

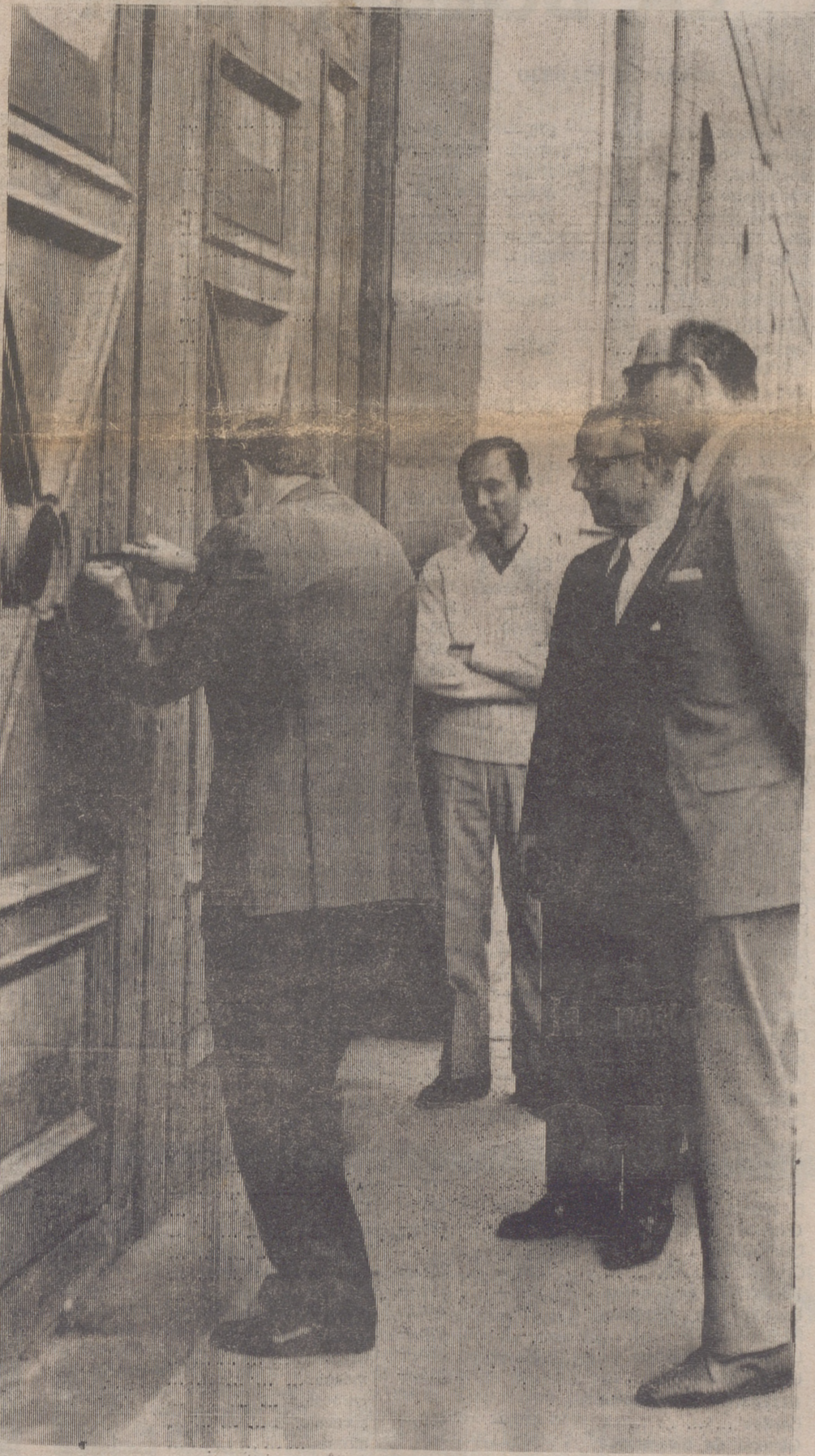
El enfrentamiento entre árabes y judíos es un puro telón de fondo

ORIENTE MEDIO

CUENTAN DOS (USA y URSS)

(Crónica de nuestro corresponsal en Nueva York en página 8)

El cuartel ya es de Logroño



Ayer, la llave del cuartel de Artillería pasó a manos del alcalde, que es declr. a la ciudad. Don Víctor, acompañado de los directores de las Cajas de Ahorros y los concejales Arrieta y Jimeno, abrió la puerta del histórico edificio que tiene los días de su vida contados. Hasta se hizo de rogar la cerradura, presintiendo el fin que le espera. Es ley de vida. — (Foto Herce).

(Información en página NUEVE)

NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres: Vara de Rey, 68. Teléfono 21-31-00. Número 9.839. Año XXXI. Viernes, 3 de julio de 1970. 16 páginas. 4 pesetas.

El asociacionismo se discutirá en octubre

MADRID, 2. (Cifra). — El proyecto de Asociaciones de Acción Política en el Movimiento no será debatido en el seno de la Sección Segunda del Consejo Nacional, encargada de estudiar la es-

tructura y organización del Movimiento, hasta el próximo mes de octubre, según se ha confirmado a un redactor de «Cifra» en fuentes bien informadas en dicha Cámara política.

ANTES DE REGRESAR AL PARDO

FRANCO, ACLAMADO EN ZARAGOZA

(Pág. 6)

«SKYLAB», UN PUENTE EN EL CIELO

NUEVA YORK, 2. (Efe). — Los Estados Unidos se preparan para lanzar el primer laboratorio espacial, que significará un «puente hacia el futuro».

Funcionarios de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio han informado que para 1972 podría estar en órbita el «Skylab», actualmente en construcción.

La puesta en órbita del «Skylab», laboratorio del cielo, donde

vivirán tres hombres durante 56 días, será el primer paso para otras misiones más largas, con un viaje a Marte, que tardaría dos o tres años.

Schneider, director del proyecto espacial, dijo que todo el plan se estaba cumpliendo con arreglo a lo previsto y que en los meses sucesivos recibiría incluso mayor atención por la NASA.

¡¡LA BOMBA DE LA TEMPORADA!!

El Logroñés Promesas puede jugar en Tercera

(Pág. 12)



III Plan de Desarrollo: pocos temas y muy desarrollados

BARCELONA, 1 (Cifra).—Las líneas en que se basará el tercer Plan de Desarrollo Económico y Social, encaminado, no a una nueva ampliación de las actuales características del país, sino a una completa transformación de la sociedad española, por lo que se centrará en unos pocos temas, cuidadosamente seleccionados, sobre los que se concentrarán los esfuerzos del país, fueron anunciados hoy ante el Consejo Económico de Cataluña por el ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. La primera parte de dicho plan, dijo el señor López Rodó, se abre con una exposición de los motivos del mismo y un estudio de la economía y la sociedad española de 1970, para pasar seguidamente a establecer un «horizonte 1980», ya que, aun cuando el tercer plan concluye en 1975, solamente estableciendo unos objetivos muy amplios —que el ministro calificó como «ambiciones sociales» que pueden establecer las vigentes técnicas perspectivas, se alcanzará la solución de los problemas clave. Al final de esta primera parte, se fijan la estrategia política del desarrollo a efectuar, y se concretan las directrices políticas, económicas y sociales en cada uno de estos grandes temas a resolver.

La segunda parte del tercer Plan de Desarrollo, dijo después el señor López Rodó, es la que tiene carácter claramente ejecutivo, que se abre con un análisis de la evolución del segundo Plan, para conocer sus resultados, con los aspectos negativos y positivos de su aplicación. Inmediatamente después se establecen los cuadros macroeconómico y macrosocial, que establecen los límites de incremento del nivel de vida, y de una justa participación de los incrementos económicos obtenidos, al tiempo que se exponen, de manera clara, su traducción en hechos tangibles, para que el pueblo pueda apreciar los resultados de este trabajo, al tiempo que se va a una potencialización del marco en que se desenvuelve la vida del pueblo español.

En su enunciado final, el Plan comprende la exposición de los programas del sector público, no sólo en cifras, sino en relación de actuaciones, a las que se obligan los respectivos organismos, con carácter imperativo; la política de desarrollo regional, con unos objetivos de nivelación entre desigualdades de renta, que redunde en bien de la prosperidad de toda España; y por último, un programa de descentralización industrial, que beneficie lo mismo a las grandes zonas urbanas, que mejorarán sus condiciones naturales, y a las zonas en que la industria encuentre nuevo asentamiento.

Tras la intervención del señor López Rodó, acogida con «grandes aplausos», el señor García Ramal clausuró la sesión de trabajo, dedicando un estudio a la labor encomendada a los Consejos Sindicales, y resaltando la importancia que tiene el de Cataluña,

por representar a esta región, que, como demostró en datos y cifras concretas, es fundamental en la economía y el desarrollo del país.

A continuación, el ministro delegado nacional de Sindicatos expuso las características de una política abierta a todas las regiones, encaminada a aumentar el nivel de vida, el incremento de la riqueza y la acentuación del equilibrio regional, lo cual es fundamental cuando, por el acercamiento al Mercado Común Europeo, se plantea a todos los niveles económicos y sociales el desafío de Europa.

Habló también de la responsabilidad de la pequeña y mediana empresa, de la necesidad de potenciar la agricultura, convirtiéndola en una empresa total, que preste servicio al país y a quienes de ella viven y trabajan, y de las posibilidades de una sociabilidad de la nación, a través de una mayor justicia distributiva, que es condicionamiento, fin y objetivo de los planes de desarrollo, para concluir pidiendo a los miembros del Consejo que sean prácticos en la labor a realizar y en los objetivos que se fijan, y que no olviden el sentido social que ha de regir todas y cada una de las facetas de su importante actuación.

También grandes aplausos acogieron las palabras del ministro delegado nacional de Sindicatos, que a continuación declaró clausurada la sesión de trabajo.

El Consejo se reunió en sesión de trabajo en el Palacio de las Naciones de Monjuich, bajo la presidencia del ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal, a quien acompañaban el señor López Rodó, el secretario general de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, los gobernadores civiles de las cuatro provincias catalanas y otras autoridades y jerarquías sindicales.

Asistieron unos trescientos consejeros, representantes de las cuatro provincias catalanas, miembros de la Comisión Ejecutiva y de la Comisión Permanente del Consejo, presidentes y ponentes generales de las Comisiones, presidentes de los Sindicatos Provinciales, delegados sindicales comarcales, alcaldes de las principales capitales, etc.

La sesión de trabajo se inició con una exposición de las actividades del Consejo, desde su fundación, el 12 de enero del presente año, realizada por el presidente de la Comisión Ejecutiva del Consejo y gobernador civil de Tarragona, don José A. Serrano Montalvo, presentando posteriormente informes don José Torráns Trias, sobre temas fiscales, don Joaquín Viola Sauret, temas agrarios, don Higinio Torráns Magé sobre cuestiones que afectan a la industria; don Fabián Estape, sobre el trabajo de la Comisión de Cultura y Educación, y don José Clúa Queixalós, sobre los servicios.

Campaña 70-71: precios del ganado ovino, bovino y porcino

MADRID, 2. — (Cifra).

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, en virtud de una circular que publica el «Boletín Oficial del Estado», por la que se desarrolla el decreto número 1.348 de 1970 de la presidencia del Gobierno, que regula diversos aspectos del comercio de ganado y carne y fija los precios de garantía de los canales de ovino, bovino y porcino en la campaña 1970/71, dispone lo siguiente:

La Comisaría adquirirá hasta el 31 de marzo de 1971, las canales de ganado bovino,

—añojo y vaca— ovino y porcino que le sean ofrecidas por los ganaderos, en la cuantía y ritmo que permitan las capacidades de sacrificio, congelación y conservación frigorífica que el organismo concierte con los mataderos colaboradores y almacenes frigoríficos.

Los precios sobre matadero que abonará la comisaría serán estos:

Añojo, de 180 a 210 kilos canal y del 1 de mayo de 1970 al 31 de marzo de 1971, 76 03 35 kilo canal, de más de 210 kilos y el mismo período 79, vaca, de más de 175 kilos, en el

mismo período 50; cordero, hasta 17 kilos, y en el mismo período, 66; hasta el mismo peso del 1 febrero de 1971 a 31 de marzo de 1971, igual precio; cerdos precoces, espesos tocino, dorsal, más de 30 milímetros y hasta 35, de 60 a 80 kilos canal, y del 1 de mayo de 1970 hasta el 31 de marzo de 1971, 4 pesetas kilo canal; de 35 milímetros y 40, de igual peso en canal, y en idéntico período, 46; cerdo ibérico, de más de 85 y hasta 95 kilos canal, en igual período, 43,50 y de más de 95 hasta 110 kilos canal, 44,50 pesetas. Contempla después la circular las primas que se con-

cederán a los añojos machos, los lugares de sacrificio y compra, actitud del ganado y de las características de las canales, oferta y entrega del ganado, fecha y derechos de sacrificio, seguro contra el comiso, comisiones receptoras, canales patrón, demeritos, peso y clasificación de las canales, división de las mismas, despojos, adquisición de tocino, pago y liquidación, y libro de reclamaciones.

Por último determina la circular su entrada en vigor a partir de mañana en cuanto a sus normas, y en cuanto a la compra de canales y tocino fresco, tendrán efectividad hasta el 31 de marzo de 1971.

Más entonado

MADRID, 2. (Pyresa). — Sin perder del todo su clima de aletargamiento, el mercado se ha mostrado hoy algo más activo, con una leve tendencia hacia el alza que ha hecho que la sesión se desarrolle dentro de un ambiente de sostenimiento, con un mayor número de valores en situación gananciosa, aunque la diferencia entre éstos y los que acusan sea muy leve.

Los Bancos han sido los que han dado una mayor sensación de tendencia hacia el alza, si bien su reacción es muy leve, pero los títulos que en este sector registran avance son mayoría, aunque las ganancias no rebasen nunca los seis enteros.

Las Eléctricas se han mostrado equilibradas con alzas y retrocesos de escasa cuantía.

En el resto hay de todo,

con levisimo predominio del dinero especialmente en comunicaciones, alimentación y textiles. Químicas, por el contrario, se muestran ofrecidas.

Al cierre parecía mejorar un poco más la situación.

Por corros, en el bancario, junto a las alzas de Banesto, 6; Santander, 4; Zarragozano, 3; Hispano, Urquijo y Vizcaya, 2, e Ibérico y López Quesada, 1. Se producen las repeticiones de Bankuni6n, Central, Exterior y Fomento, y los retrocesos de Popular, 5; Bilbao, 2 y General, 1.

En el sector eléctrico ganan enteros Iberduero, 5; Viego, 2, e Hidrola, 1. Repiten Cataluña, Reunidas y Unión Eléctrica Madrileña, y retroceden Fecsa Pequeñas, dos y medio; Sevillana, 2, y Fecsa Grandes y Fenosa, 1.

En alimentación, cinco enteros sube Aguilá y 1, Azucarera.

En monopolios gana un entero Campsa, en tanto que en Minas deja dos Felguera.

En construcción e inmobiliarias obtienen beneficio Urbis, 7, y Vallehermoso, 2, mientras que Metropolitana repite y Dragados y Alba dejan seis y cinco enteros, respectivamente.

En químicas repiten Energías y Explosivos y dejan 3 puntos Cros y 2/5, Petróleos. En siderometalúrgicas ganan dos enteros Nueva Montaña, repiten Altos Hornos y Auxiliar y deja 10 enteros Santa Ana.

En el resto de los valores tratados se registran las alzas de Sniace, 1, y Telefónica, medio punto; la repetición de Galerías Preciados y los retrocesos de Fénix, 5, y Metro, 4.

LA BOLSA, AYER

BOLSA DE MADRID

BANCOS		
Banca López Quesada	978,—	979,—
Banco Central	1.072,—	1.072,—
Banesto	779,—	785,—
Banco Exterior	484,—	484,—
Banco Hispano	795,—	797,—
Banco Ibérico	762,—	763,—
Banco Mercantil	834,—	—
Banco Popular	865,—	860,—
Banco Santander	960,—	974,—
MONOPOLIOS		
Campsa	257,—	258,—
TELEFONIA Y RADIO		
Marconi Española	—	135,—
Telefónica Nacional	277,—	277,50
ELECTRICIDAD		
Electra de Viego	216,—	218,—
Eléctrica de Langreo	189,—	182,—
Reunidas de Zaragoza	100,25	100,25
Eléctricas Leonesas	—	100,—
Fecsa de 1.000	276,—	273,50
Fecsa de 5.000	271,—	270,—
Fenosa	174,—	173,—
Hidrola	240,—	241,25
Iberduero, ordinarias	298,50	303,50
Sevillana de Electricidad	232,—	230,—
U. E. Madrileña	213,—	213,—

SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS

Altos Hornos	105,—	105,—
Santa Bárbara	72,—	70,—
Duro-Felguera	86,—	83,—
Santa Ana	135,—	135,—
Acumulador Tudor	590,—	585,—
A. de Ferrocarriles	144,—	144,—
Construcción Naval	—	93,—
Fasa	272,—	—
Material y Cons.	138,—	—
Nueva Montaña Quijano	120,—	122,—
Seat	445,—	—
INMOBILIARIAS		
Dragados y Cons.	725,—	719,—
Hidrocivil	86,—	—
Inmobiliaria Urbis	328,—	335,—
CEMENTO		
Portland Valderrivas	450,—	—
Valenciana Cementos	565,—	—
ALIMENTACION		
Ebro	—	775,—
El Águila	245,—	250,—
General Azucarera	187,—	188,—
QUIMICAS		
Cros	255,—	252,—
Industrias Aragonesas	210,—	210,—
Española de Petróleos	447,—	444,50
Perfumería Gal	—	510,—
U. E. de Explosivos	354,—	354,—
Unión Resinera	—	315,—
INVERSION MOBILIARIA		
Cartisa	490,—	490,—
General de Inversiones	500,—	—
Insa	159,—	—
Valores Mobiliarios	130,—	130,—
VARIOS		
Cristalería de 1.000	820,—	820,—
Galerías Preciados	405,—	405,—
Española del Zinc	164,—	164,—
Fefasa	128,—	—
El Fénix	825,—	820,—
Metropolitano	222,—	218,—
Sniace	175,—	176,—
Trasmediterránea	237,—	227,—

BOLSA DE BARCELONA

Campsa	255,—	255,—
Telefónica Nacional	274,50	255,—
Banesto	770,—	785,—
Banco Exterior	487,—	484,—
Catalana de Gas	250,—	251,—
Fecsa de 1.000	275,—	275,—
Fecsa de 5.000	267,—	—
Aguas de Barcelona	294,—	295,—
H. Cataluña	200,—	199,—
Hidrola	240,—	242,—
Iberduero, ordinarias	300,50	302,—
Carburos Metálicos	465,—	462,—
Sevillana de Electricidad	—	230,—
Cros	255,—	252,—
Industrias Aragonesas	208,—	208,—
Española de Petróleos	445,—	437,—
Productos Pirelli	—	204,—
A. de la Construcción	255,—	247,—
Dragados y Cons.	505,—	500,—
Portland Asland, ords.	495,—	490,—
Portland Asland, prefs.	—	105,50
Terrestre y Marítima	67,00	67,00
Motor Ibérica	334,—	325,—
General Azucarera	—	186,—
Industrias Agrícolas	—	312,—
La Seda de Barcelona	700,—	700,—
Trasatlántica	—	130,—
Trasmediterránea	—	227,—
Urbanizaciones y Trans.	—	230,—

BOLSA DE BILBAO

Banco de Bilbao	935,—	930,—
Banesto	775,—	772,—
Banco Central	1.068,—	1.068,—
Banco Guipuzcoano	875,—	875,—
Banco Hispano	795,—	795,—
Aurora, S. A.	1.725,—	1.725,—
Bilbao, S. A.	—	655,—
La Polar, S. A.	945,—	—
Electra de Viego	217,—	220,—
Reunidas de Zaragoza	100,25	100,25
Hidrola	242,—	241,—
Iberduero, ordinarias	299,—	300,—
Sevillana de Electricidad	231,—	—
U. E. Madrileña	211,—	—
Altos Hornos	107,—	106,—
Sierra Menera	145,—	—
Babcock Wilcox	96,—	96,—
Trans. Sub. Bilbao	73,—	—
Faes	575,—	570,—
Nicas	799,—	200,—
Resinera Española	310,—	—
Sefanitro	205,—	205,—
Vacasa	290,—	290,—
Pap. Española	187,—	186,—
Telefónica Nacional	266,—	278,—
FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA		
Crecinco	—	435,37
Inespa	—	527,03
Eurovalor	—	2.000,04
Eurovalor-2	—	474,40
Inrenta	—	1.550,69
Suma	—	1.204,68
Fontisa	—	944,02
Gramco Iberia	—	91,46
DERECHOS		
Banesto	160,—	160,—
Langreo	56,—	59,—
Reunidas	—	11,—
Fenosa	—	50,—
Iberduero	—	142,50
Fasa	—	540,—
(Cotizaciones facilitadas por BANESTO).		

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Logroño

AUMENTO DE RENTAS

Para general conocimiento y principalmente de los propietarios de fincas no suntuarias, excluidas de régimen alguno de protección oficial, se hace público que el decreto 1.638, de 11 de junio de 1970 (B. O. E. del 24), a partir de primero de julio actual, autoriza las siguientes elevaciones de rentas.

VIVIENDAS

En contratos celebrados antes del 17 julio 1936, el 20 %
Desde 18 de julio 1936 hasta el 31 diciembre 1941, el 13 %.
Desde 1 enero 1942 hasta el 31 diciembre 1946, el 6 %.
Desde 1 enero 1947 hasta el 31 diciembre 1951, el 3 %.
Desde 1 enero 1952 hasta el 11 mayo 1956, el 2 %

Estos aumentos se aplicarán sobre la suma de la renta contractual, más elevaciones autorizadas por los decretos 17-5-52, 9-4-54, 30-11-56, 22-7-58 y 6-9-61

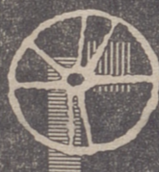
Para los contratos celebrados después de 11 de mayo de 1956, no hay aumento alguno.

LOCALES DE NEGOCIO

Desde primero de julio de 1970, se levanta la suspensión del percibo y aplicación de las fracciones semestrales o anuales correspondientes al aumento de rentas que fue autorizado por el artículo 96 de la Ley de Arrendamientos Urbanos.

En esta entidad tienen a su disposición los señores colegiados las oportunas instrucciones y cartas de notificación.

FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO



1-12 JULIO 1970

MAGNIFICO EXPONENTE DEL POTENCIAL DE LA INDUSTRIA EN GENERAL

Dedicando especial atención a:

AMBIENTE - 70

La primera manifestación ferial de los importantes sectores; FRIO-CALOR-ACONDICIONAMIENTO DEPURACION

SIDERURGIA - METALURGIA

OBRAS PUBLICAS-CONSTRUCCION

MAQUINARIA AGRICOLA

NAVAL Y MOTONAUTICA

ELECTRODOMESTICOS-MUEBLES-ETC

Información: Apartado 468

Teléfonos: 41 54 00-04-08



OLYMPIA

La máquina de escribir fabricada en ALEMANIA de mayor venta en el mundo

Unica Agencia oficial para Logroño y provincia, Jorge Vigón, 15 Tel. 211212

PEYMAN, S. L.



TIEMPO DE OPINION

El lenguaje político

Entenderse en el lenguaje al uso en la España de hoy, más que un milagro es una técnica. También las palabras tienen, aquí y ahora, matices peculiares. Las opiniones son pareceres, las diferencias, contrastes; la huelga, conflicto; los trabajadores, productores etc. etc. Y luego palabras y palabras. Palabras como intramuros, pluriformismo, que pueblan nuestra literatura política.

Sin embargo, nuestra comunicación no es sólo un problema de palabras. El lenguaje político tiene en España, como el canto hondo, diversas formas de expresión. Y así es que unas veces nos expresamos por parábolas, otras por metáforas y en ocasiones por alegorías.

¿Y el lector? ¿Cómo reacciona? ¿Cómo reacciona el auditorio ante este lenguaje político? Diríase que el lector ibérico es un experto en parábolas, metáforas y alegorías. Con el tiempo ha desarrollado un cierto sexto sentido que le hace descubrir el mensaje, como en las novelas de misterio, antes de terminar el relato. Lejos, en su mente, queda el recuerdo de aquel refrán español que nos pedía que al pan le llamásemos pan y al vino, vino.

(De Garrigues, en "ABC")

SILENCIO EN LA IGLESIA

Tratándose de un asunto de mucha importancia, extraña sobremanera que no se hayan dejado oír voces solidarias a altura de hermanos en el episcopado, y especialmente alguna nota del secretario permanente del mismo. Para reforzar o equilibrar la grave determinación de Mons. Cirarda y sus sacerdotes. Voces que no han faltado para desmentir verdades por el mero hecho de que debían permanecer oficialmente ocultas. Este silencio parece más significativo porque poner un vacío a acontecimientos de esta trascendencia hace pensar que, premeditadamente, se supervalora un tipo de compromiso constitucional sobre un compromiso con la verdad de Evangelio. Preocupa el hecho de que no se pueda publicar una pastoral de un obispo. Preocupa que faltas, más o menos leves, lleven a ciudadanos a perder su libertad. Preocupa que se pueda especular sobre noticias, "que no han sucedido", porque no han visto la luz pública. Preocupan los conceptos de revolución y evolución. Y se espera que en el futuro se evite, desde su origen, los confusionismos debidos a la falta de información.

(De "Diario de Mallorca")



La ruptura de generaciones

He conocido bastantes personas volcadas por completo hacia el pasado. Claro que ello se relaciona con la edad y que tal fenómeno psicológico, con las inevitables consecuencias en todos los órdenes, pues todo se halla trabado, no suele darse en quienes todavía permanecen en la primera y extrema juventud. Lo biológico y lo psicológico se juntan así forzadamente.

Me he preguntado a que edades se comienza probablemente a no entender apenas o, por lo menos, del todo cuanto viene detrás y casi ninguna de las manifestaciones asimismo posteriores, a las que suele hallarse vacías, vulgares, o carentes de sentido. Estas cosas, sin embargo, no son absolutas, lo cual resulta fundamental para entenderlas, ya que se ofrece una matización y gradación tan sutil y complicada que casi nunca podemos referirnos, en efecto, a posiciones opuestas.

Si se habla de actitudes opuestas y extremas es en la mayoría de las ocasiones para efectos especulativos, dialécticos y polémicos. Y casi siempre llevan a tales abstracciones que se pierden en el vacío y en la irrealidad.

Por eso no creo en la ruptura de generaciones, aunque sí, por supuesto, en diferencias y cambios naturalísimos en lo que atañe a gustos e inclinaciones. Sin que todo ello se da como digo, de una manera tan mezclada, tan variable, tan fluyente y con tantas influencias recíprocas que no vale la

pena aludir a rupturas. Son mucho más significativos los grados intermedios y el peso de las edades que no responden a ambos extremos abstractamente polémicos.

¿En qué aquella visión que podría calificarse por de pronto de desgana o inapetente corresponde siempre a la inapetencia de ciertas edades más que maduras? ¿Es que, en efecto, vamos perdiendo curiosidad a medida que cumplimos años? Algo de esto último ocurre forzosamente, porque el considerado por algunos pesimismo juvenil —que yo no echo de ver por ninguna parte— suele consistir más bien en la contrafigura de grandes apetitos que, de algún modo, se ven frenados, aunque no sea sino por la natural resistencia de las cosas. Quiero decir que la aparente desgana de los jóvenes encubre apetencias a menudo feroces.

La vida y las energías vitales señalan, con cierta fatalidad, límites y fronteras, por una parte, y, por la otra, impulsos avasalladores e irrefrenables. Y los ajustes y desajustes entre todo ello han de ser infinitos. El amor, la inteligencia creadora y transformadora, el trabajo, las actividades para las que se requieren facultades determinadas, pero de indudable vigor físico y espiritual, todo ello resulta imperativo y va marcando bien diversamente los papeles de cada edad. La guerra, por triste ejemplo, siempre la han dirigido los mayores y la han hecho, quiero decir

que han combatido, los jóvenes. Y así será siempre, si las guerras subsisten, como me temo. Pero, naturalmente, la que llamamos persona mayor puede tener treinta años y quien consideramos joven puede acercarse a los cuarenta. Si no se trata de los extremos últimos, de la niñez o de la ancianidad clarísimas e inequívocas, las edades andan muy mezcladas y las actitudes y opiniones también.

Echan mano asimismo de las excepciones. Hay un género de condenación que con frecuencia, para explicar cualquier cosa y para dolerse de que no hay poesía, ni novela, ni teatro, ni nada —y aquí una casi innumerable mención— apelan inmediatamente a las excepciones, olvidando que con un par de excepciones basta para que se salve cualquier aspecto acotado, si pertenece al mundo en que lo normal se halla constituido por la excepción, como es el caso de los talentos literarios y artísticos.

Algunos echan de menos multitudes de genios, pero, de haberlos, en hipótesis absurdas, volverían a sentir la falta de individualidades extraordinarias. Miles de personas geniales dejarían de serlo.

Tampoco faltan los muy adultos que se esfuerzan por estar al tanto un poco forzosamente y cultivan lo que denominaría demagogia juvenil. Si escriben algo, nombran a quienes consideran más descolantes, para congraciarse.

(PYRESA)

USEBIO GARCIA LUENGO

LA BOLA DE CRISTAL

¿Qué hay en la bola de cristal de los augures, de los profetas, de los magos? ¿Qué ven para el futuro de los setenta, que ya ha comenzado? Las preguntas se acumulan en esta hora, con notoria precipitación. Se la formula el hombre de la calle e incluso llegan hasta nuestra mesa, como si la misión del periodista fuese anticipar las noticias, inventarlas, si es preciso, antes de que se produzcan. Eso que yo recuerdo, sólo ocurría en aquella deliciosa película de René Clair que se titulaba "Sucedió mañana". No; nuestra misión es contar o comentar lo sucedido; aunque en ocasiones nos compete asimismo ventear los acontecimientos. El perro y el periodista se conocen por el olfato. Pero ello no nos impide ni obliga —a mí, al menos— a ejercer de adivinadores.

Frente a la confusión habitual en que su vida se desenvuelve, el ciudadano medio sin prejuicios ni manías, trata de hallar alguna luz que le abra paso hacia el mañana. Por supuesto, a un mañana con la máxima amplitud posible. Porque, paradójicamente, cuando vivimos al día, sin grandes planes para nuestra existencia, por todas partes se proyecta con vistas a la lejanía. Ahora, para una década. Precisamente, cuando el desarrollo de la ciencia es tal, que en un instante, con un descubrimiento, con un espectacular golpe de fuerza, puede hundir los más seguros propósitos y cambiar el rumbo de la vida. De acuerdo; el ser humano no debe ser ni conformista —aunque dicen que en conformarse con lo que uno tiene radica la felicidad— ni mezquino. Ha de ansiar que sus ojos se abran con cada nueva salida del sol, a un panorama prometedor, ni reducido ni cegado por la negrura.

Por tanto, dejémosle que sueñe y sin lanzar jarros de agua fría sobre sus legítimas esperanzas, limitémonos a analizar el pasado inmediato y las predicciones de osados cerebros capaces de arrojar esa facultad de ver a través del tiempo. Recojamos sus éxitos y sus fracasos, estos más numerosos que los primeros. De donde, fácilmente se deducirá que, vaticinar —aún teniendo en cuenta los mayores cálculos de error— es algo muy difícil, prácticamente imposible. Aciertos parciales, puede haberlos, olvidos gigantes, se producen irremisiblemente. Por ejemplo, ¿qué pensará ahora de quienes hace un año pronosticaron para este fin de las guerras de Biafra y Vietnam, la destrucción de Jerusalén por un bombardeo, el regreso a Grecia del rey Constantino y el descubrimiento de una panacea para prolongar la juventud?

Son estos, temas como los que cualquiera puede jugar. El deseo común es que se cumplan tales profecías y en ellas es grande el margen de probabilidades. Con que se cumplieran en este año, todos nos daríamos por contentos. Eliminando, naturalmente, el irreparable daño para la ciudad Santa y que no se repitiera el episodio de romanos contra judíos, del que ahora llega otro centenario. Justo es señalar por contraste, que dieron en el clavo quienes patrocinaban los pios amorosos de Barnard, las manifestaciones contra Norteamérica, el proceso político del Brasil y otras sutilezas por el estilo. Sin desmerecerles, de tono menor. Porque de las noticias de primera magnitud, como la llegada de los norteamericanos a la Luna, la retirada del general de Gaulle y el acceso al poder de Pompidou y de Willy Brandt, la espantosa muerte de Sharon Tate y sus amigos, la fantástica huida de las cañoneras de Cherburgo, la proclamación del Príncipe Juan Carlos y el nuevo Gobierno español, nadie dijo ni pio ahora hace doce meses.

En el orden, general, catástrofes por doquier, retroceso en la exploración del espacio, desastres marítimos, aéreos y ferroviarios. El resto de las predicciones no cuenta. Decir que habrá golpes militares en Hispanoamérica, inquietud en Oriente Medio, hambre en la India, escalada en Vietnam, robos sensacionales en Norteamérica, intento de asesinato del presidente, no era necesario. Se daba por sabido y es algo tan abstracto, como con lenguaje moderno hablar del desfase coyuntural extralimitado solamente abordable con una reforma estructural. Así, cualquiera. Para eso no vale la pena consultar a la bolita de cristal. En fin, esto es lo que se ha dicho y ya será como por ahí se afirma, lo que tase un sastrero.

(PYRESA)

JESUS VASALLO

LOS VENDEDORES GENIALES

No obstante hallarnos en el siglo máximo de las luces, todavía quedan muchas gentes con las inteligencias apagadas. Constituirá esto una paradoja, pero es así. Leí en la Prensa que en Bogotá había sido detenido y preso un individuo que vendía ciencias del Cielo, con muchas facilidades de pago, a ilusos campesinos creyentes. Les aseguraba la eterna permanencia de sus almas en las parcelas celestes. Ofrecía solares de 18 por 20 metros cuadrados al precio de 14.000 pesos. Y los ofrecía al contado y a plazos, con toda clase de facilidades, repito. Como la idiotez —y la codicia— es universal, el vendedor de solares hipotéticos —y aéreos— se iba hinchando. Hasa que fue a parar a la cárcel. Yo a estos hombres, en vez de aplicarles un castigo, les elevaría un monumento. ¡Con su premio correspondiente!

Como a ese «tonto» de Madrid —que en unión de un subalterno— y por el procedimiento del «toco-mocho» o de la «estampita», sigue vendiendo bolsillos de seres tan avariciosos como cándidos. El prójimo de Bogotá, ya que en la Tierra van escaseando mucho los solares, y los de la Luna, Marte y Saturno tardarán todavía muchos años en venderse, ofreció los del Cielo a las almas cándidas y religiosas. Y nunca al abonar dinero contante y sonante por algo tan aéreo e hipotético. Y es que hay quiénes que con tal de hacer enartros son capaces, no de vender el Cielo, sino a su propio padre si se presenta. ¡Una cosa ya más real y tangible!

Estos vendedores geniales merecen por lo menos la admiración de los humanos. Vender algo de buen precio,

con tantas competencias como reinan, es sumamente difícil. Pues los fulanos anteriores se le encuentran hecho. Cuando se fabricaron las primeras neveras, un agente de ventas americano batió el record vendiendo neveras a los propios esquimales. ¡Fue una verdadera hazaña yanqui! Nuestros corredores, cuando consiguen vender un televisor o un Esapa, ya creen que los han «chafado» a todos.

En los primeros años de nuestro siglo —y en una im-

portante capital levantina— hubo un timo muy sonado. Un tío le vendió un tranvía a otro. La cosa tuvo gracia. En un círculo distinguido de la capital se reunían después de cenar varios «hombres de negocios» muy acaudalados. Un ente elegantemente vestido —y muy alhajado en sortijas y afiler de corbata con brillantes— consiguió meterse en la tertulia. Una noche les sorprendió con la noticia de que había comprado a la compañía el tranvía que iba a un pueblecito vecino. A las

doce de la noche se le presentó de uniforme el cobrador. Extrajo la recaudación del día, que subía dos mil pesetas —y en aquellos tiempos— de un bolsón de cuero, y se la entregó. Había hecho un negocio redondo. Como comprenderá el lector, el fulano vestido de cobrador era el socio en el golpe que se preparaba.

La codicia humana no tiene límites. De ahí que continúen vigentes casi todos los timos primarios. Y que prosperen los más audaces e

inverosímiles. Uno de los comerciantes de la Peña se hacía lenguas de lo que rendía el tranvía de marras. El «dueño» del vehículo se presentó una noche en la reunión con una noticia bomba. Por tener que desplazarse al extranjero inmediatamente, para un negocio de envergadura, iba a vender el tranvía. No podía estar allí y aquí. Se dejaría perder en la venta algún dinero. Y picó el comerciante codicioso, que le entregó —ante un falso notario donde formalizaron la escritura de compra— venta quinientas mil pesetas por el tranvía en cuestión. Una cosa que rendía dos mil claudias diarias, o más, era un buen asunto. El cobrador siguió llevándole varias noches la «recaudación» al nuevo «propietario», preparando el tiempo para guillárselas con el otro.

El nuevo dueño subió una

mañana en «su tranvía». Le extrañó no ver al cobrador, sino a otro quidam que le ofreció el billete.

—¿Cómo voy a pagar, si soy el dueño de este tranvía? —le dijo—. ¡Y mi cobrador, dónde está?

Se creyó en principio que se trataba de un orate escapado de alguna casa de salud. Pero se fue aclarando la cosa. Total, la denuncia en la Comisaría más próxima. Pero los pájaros ya estaban camino de América, seguramente. Y como entonces no había Interpol, a lo mejor... todavía están por allí.

Vender una parcela del Cielo tiene mérito. ¡Pero tampoco estaba mal lo que vendió un tranvía!

(PYRESA)

JOSE ALFONSO

También las mujeres participaron en las charangas

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Hasta que en la noche del martes se celebraron los últimos momentos de nuestras fiestas de San Juan y San Pedro, hemos de reconocer que el éxito y la animación fue creciente. Tal noche no pudo representar epilogo mas brillante. Las peñas, las charangas y centenares de najerinos dieron a nuestras calles el colorido y la alegría característicos, pero aumentados sobre años anteriores, y así las bromas y las comparsas llenaron de regocijo a la población hasta el momento en que, con el entierro de la cuba «La Venancia», pudo considerarse como «liquidadas» las fiestas.

Tal noche fue una lástima que algún acto aislado de gamberrismo, en contra de lo que es habitual en estas fiestas, la oscureciese un tanto, pero hemos de reconocer que, en líneas generales, todo se desarrolló con total normalidad.

Los días de San Pedro, si bien caurosos, no lo fueron tanto como los de San Juan,

pero como también por las noches la temperatura, en general, fue muy agradable, no dejaba de constituir una invitación más para callejar al ritmo que marcaban las charangas.

Gran animación nocturna, pues. Pero también las salas de fiesta (el Mono Club y la del Hotel San Fernando) se vieron muy concurridas. Aunque hubo muchos que echaron en falta los hasta ahora habituales bailes del Casino, que también ponía su nota de color en estos días.

Entre los principales animadores de las fiestas hemos de mencionar al tan popular Morgón, con pantomimas y parodias deliciosas, siempre acompañado por la peña «Los que no se rinden», que, con su charanga, fueron quienes más ambiente y bulla dieron a nuestras calles a cualquiera hora del día o de la noche.

Peña ésta, «Los que no se rinden», que la última tarde de fiesta ofreció una muy simpática nota, que fue muy comentada: la presencia de las esposas de los peñascos, sustituyendo a muchos de es-

tos en las actividades musicales, y formando parte de la charanga como si de los más veteranos de los músicos se tratase. Nota, además, muy original, y que vino a ser clara demostración de los totales deseos de diversión que los najerinos, sin excepción, manifiestan en estas épocas de los «sanjuanés».

Ya finalizadas las fiestas, seguros estamos que cuantos forasteros nos han visitado y han convivido entre

nosotros estos días (y que han sido más de lo que se esperaba) habrán disfrutado también «a lo grande», y no sólo de la fiesta, sino también de la hidalga hospitalidad de nuestro pueblo, que ahora, ya de vuelta a la normalidad, ha recobrado su pulso habitual, retornando a su laboriosidad de todos los días, sustituyendo los ruidos de la fiesta por los de los motores y las industrias.

LA CEBADA PRESENTA MEJOR COSECHA QUE EL TRIGO

PRADEJON. — (De nuestro corresponsal, Guillermo Moreno).

Las pasadas tormentas han causado daños también en nuestros campos. Así, aunque menos magnitud que en otras zonas de la Rioja, el trigo presenta bastante daño pero no tanto la cebada. Estos dos cereales se están recogiendo en estos momentos a ritmo acelerado.

Según nos informan, el viñedo se encuentra bien por su

ligazón pero no el olivar cuyas flores han sido «lavadas» de polen por las aguas.

BODA

En nuestra iglesia parroquial tuvo lugar el enlace matrimonial de la bella señorita Guillermina Miranda Ezquerro, hija de don Guillermo Miranda y doña Concepción Ezquerro, con el joven Félix Navas Noain, hijo de don Félix Navas y doña Nemesia Noain.

La unión fue bendecida por

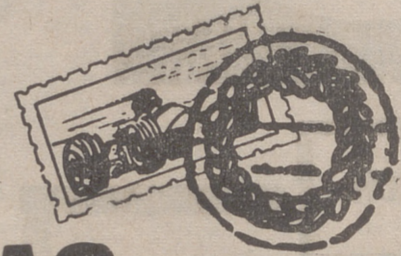
don Narciso Navas, primo del contrayente, que dirigió una plática a los nuevos esposos.

Apadrinaron a los novios doña Nemesia y don Guillermo.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un excelente banquete nupcial terminado el cual el nuevo matrimonio salió, en viaje de luna de miel para Las Palmas y otras capitales españolas.

Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos y respectivas familias.

INFORMAN "100 PILOTOS DE PRUEBAS FIRESTONE"



Desde hace dos años, conductores de todos los estilos y en toda clase de automóviles someten a los neumáticos radiales Firestone a la prueba de su rodaje diario. He aquí algunas de sus observaciones espontáneas, tal como se han recibido.

Primera misa de don Eleuterio Ruiz

ABALOS. — (De nuestro corresponsal, Vicente Garrido). — Día de júbilo, alegría, emoción y grato recuerdo, fue el pasado domingo para este pueblo, que se vistió de gala para honrar con su asistencia a la misa y a los actos religiosos, celebrados en nuestra Parroquia con ocasión de la primera misa, celebrada, del queridísimo hijo del pueblo don Eleuterio Ruiz Martínez, a quien desde estas columnas deseamos toda clase de venturas y éxitos en su labor pastoral y damos la más sincera enhorabuena, extensiva a sus familiares.



Con su carácter humilde y amable, al dirigir la palabra al pueblo, hizo vibrar de emoción a los asistentes, que llenaban el templo.

Fue un acto verdaderamente emocionante, que quedará grabado en el corazón de todos los abalenses y que, sinceramente, deseamos se repita con más frecuencia.

La misa fue amenizada por un coro de jóvenes de Pamplona con su orquesta de cuerda, dejando satisfechos a todos los fieles.

Después del Santo Sacrificio, un grupo de danzantes, también de Pamplona, ofreció una serie de bailes vascos, que agradaron su-

mamente al público que acudió a presenciarlas.

NOS LIBRAMOS DE LAS TORMENTAS

Gracias a Dios nos hemos librado de las tormentas y granizos que tanto daño han hechos por otras localidades riojanas y limítrofes de Alava. Los cultivos, tanto de cereales como de huerta y viñedo, están inmejorables.

Dos franciscanos, heridos graves en Aldeanueva

Dos religiosos franciscanos resultaron ayer con heridas de pronóstico grave en el km. 107.500 de la nacional 232, carretera de Zaragoza, en término municipal de Aldeanueva de Ebro.

El hecho sucedió cuando el turismo Z-66329 que conducía el franciscano de 26 años, José María Fuente Fuente, residente en Zaragoza, se salió de la calzada por causas que se desconocen y sufrió un violento choque.

De resultados del accidente sufre heridas de pronóstico grave el citado conductor, así como su acompañante, religioso de la misma orden y residente en la misma ciudad, Jaime Miguel Rojo, de 24 años. Ambos heridos fueron atendidos en la Policlínica de Calahorra.

Instruyó las diligencias oportunas, la Guardia Civil de Tráfico.

BERNARDO BARCENA
Delegado Ventas - San Sebastián - Renault R8



"De todas las cubiertas que he montado, la Cavallino supera a todas por bastante, para mojado, en mi tipo de conducción deportiva. En seco su adherencia es muy buena en todo tipo de piso."

JUAN COCA. Abogado Valencia - Seat 124



"En cuanto a las F 100, la adherencia en piso seco es extraordinaria, con un agarre muy superior al normal. He podido comprobar durante más de 2.000 Kms. con lluvia constante que el agarre en mojado es muy bueno. Sus cualidades superan todo lo que conozco de otras cubiertas."

SANTIAGO GARGALLO
Periodista. Barcelona. Gordini.



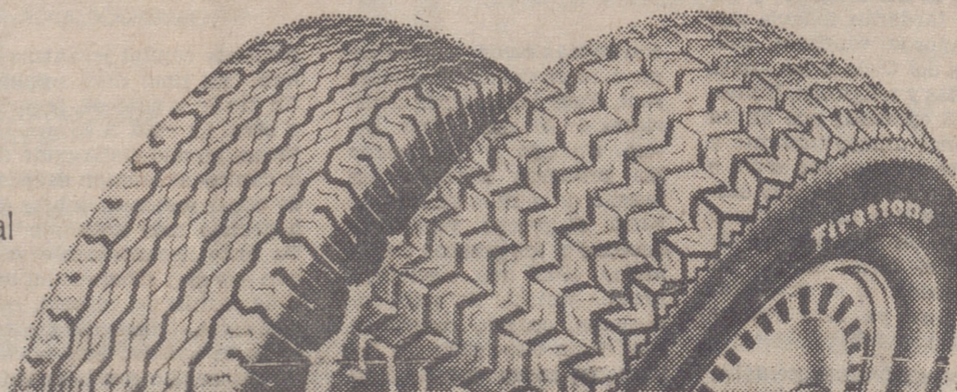
"La adherencia en seco es muy buena. En las curvas se consigue una total estabilidad, igual que en los adelantamientos. Con lluvia se nota una gran diferencia a favor de este tipo de neumático radial F-100."

JÓSE R. AMIEVA. Representante - Gijón Peugeot 404



"La cubierta Cavallino tiene mucha estabilidad en una carretera de curvas continuas, ya que fui aumentando la velocidad al comprobar con qué seguridad entraba y salía de las curvas."

F100
para conducción normal



Cavallino
para conducción deportiva

dos neumáticos **Firestone** ¡con castu de carreras!

BALANCE DE DAÑOS DEL PEDRISCO

HARO. (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

El presidente de la Hermandad Sindical Comarcal de Labradores y Ganaderos ha hecho público un bando con el objeto de poder estimar los daños causados en este término municipal por la fortísima tormentade granizo, agua y viento que desencadenó el pasado día 22 por la tarde. Se hace necesario y conveniente que los labradores afectados por la misma en sus propiedades faciliten en las oficinas de la Hermandad Sindical a la mayor brevedad posible los datos precisos de superficies afectadas, cultivos y valor aproximado de los daños, con el fin de poder contar con una relación comprensiva de todos ellos y saber, de forma más directa y real, la cuantía y valor económico de todo lo que se ha perjudicado tanto en cereales, viña, remolacha y huerta.

Sabemos, no obstante, que el presidente dio inmediatamente cuenta de lo sucedido a la C.O.S.A. Provincial, a los efectos oportunos, señalando los daños (por los datos facilitados por el Servicio de Guardería), que en principio se han calculado en unas 1.500 Has., correspondiendo a los términos de La Loma, Fuente del Moro,

Almédora, Gurrindo, Fuente Nueva, El Mazo, El Remolino, Usaquí, Cabañas de San Miguel, Miralobueno, Carrascas Sañares, El Viano, Los Rosales, Arrauri, El Cuervo, San Peloya, Cibillas, Cores, Cantarranas, Las Callejas, Vicuana, Zaco, Cara Briñas, Perdígón y Hondón.

COMENTAMOS

Han pasado las fiestas y durante ellas se han organizado ininidad de actos y festejos, de los que hemos disfrutado, claro es, menos los organizadores, que solamente han tenido preocupaciones y trabajos.

Ayuntamiento, Cofradía de San Felices, CITE Local, Haro Deportivo, Club Ciclista y Peña Pelotazale Jarrera, han sido las sociedades que se han encargado de la organización de los festejos solamente con la espera de la satisfacción del deber cumplido, sin ningún beneficio económico, por lo que vaya por delante nuestra sincera felicitación por el éxito logrado en todas las manifestaciones festivas de todo tipo, que han traído a nuestra ciudad miles y miles de visitantes, lo que ha supuesto un importante ingreso

económico para muchísimos convecinos dedicados al comercio o industria en la ciudad.

Creemos que ahora es el momento de mostrar a todas esas sociedades el agradecimiento y no vemos otra manera más acertada que engrasar sus filas de socios, ya que su vida depende del número de éstos, y en la presente ocasión con la categoría de los festejos habidos, no creemos que sus arcas vayan nada pujantes, pues su organización ha costado muchísimo dinero.

EL STAND DEL VINO

Ha comenzado a desmontarse el tinglado que se forma en los portales de la Casa Consistorial y que, en esta semana festiva, se dedica a la venta del buen vino que se produce en nuestra tierra, a precios razonables y sin recargo, es decir, de bodega a consumidor.

El dicho popular «O renovarse o morir no reza con él. En principio fue una idea que se lanzó y recogió y que dada la premura de tiempo se instaló el primer año de cualquier manera, aunque con gusto y tipismo. En vista del éxito obtenido se modificó al año siguiente en alguna de sus partes, lo que le dio más belleza. Y así ha quedado definitivamente por lo visto, ya que, a pesar de cuanta tinta y papel se ha gastado en comentarlo y las propuestas oficiales que se han hecho de modificación la cosa sigue igual y, sin embargo, año tras año, el éxito es mayor.

En la presente anualidad se han encargado de su atención los muchachos del último curso del Instituto Técnico, con miras a que con el importe de una pequeña comisión que reciben por botella vendida, costearse la excursión de estudios de final de curso. Nos ha sido difícil el que nos informen de las botellas de vino vendidas en el stand durante esos seis días que ha estado abierto al público, pero uno de los muchachos encargados nos dice que ha sobrepasado la cifra de las 33.000, lo que confirma nuestro aserto de que no solamente no muere, a pesar de no renovarse, sino que su venta van en aumento.

Prepárese con tiempo suficiente para las oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional

Con el más rápido y eficiente método por correspondencia
Escriba a INSTITUTO DEL MAGISTERIO
Vía Layetana, 40.
BARCELONA.

Para Bilbao

con muy buen sueldo, se necesitan dos chicas de 18 a 35 años, para casa poca familia y sin niños. Llamar al teléfono 69-15-36 de BILBAO

Colonia Infantil Marítima

de la

Caja Provincial de Ahorros de Logroño

en FUENTERRABIA (Guipúzcoa)

A partir del día 30 de junio y hasta el 7 de julio inclusive, se admiten solicitudes para nuestra Colonia Infantil Marítima entre los titulares de Libretas Infantiles de toda la provincia que no hayan dejado de efectuar su imposición mensual durante el presente curso escolar.

La edad de los solicitantes, tanto de niñas como de niños, será de nueve, diez y once años, sin cumplir los doce hasta después del 30 de septiembre.

Las tandas de colonos serán CUATRO, tres para niñas y una para niños. La duración de cada una, quince días. Cada tanda estará integrada por 50 colonos.

El primer turno comenzará a disfrutar de la Colonia el día 13 de julio.

Los solicitantes que en principio sean seleccionados habrán de sufrir previamente examen médico por el facultativo que esta Institución designe, quedando excluidos los que, a su juicio, padezcan defecto o lesión que pudiera ser perjudicial para ellos o para el resto de los colonos.

Las solicitudes y referencias se facilitarán en nuestras Oficinas Centrales (Miguel Villanueva, 9) y agencias de la provincia, previa presentación de la libreta del menor y del Libro de Familia por sus padres.

Se admiten también solicitudes de todas aquellas señoritas que, en calidad de «monitras», deseen asistir a esta Colonia.

Logroño, 28 de junio de 1970.

APRENDA INGLÉS CON RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



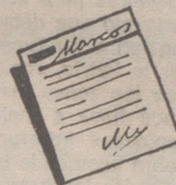
IDIOMAS CAMPO
1.ª Medalla Oro Bruselas 1960 Inglés - Francés - Alemán
ENGLISH THROUGH NEWSPAPERS
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector, en C.A.M.P.O. - Méndez Núñez, 31 - Zaragoza Infórmese hoy mismo

42nd LESSON

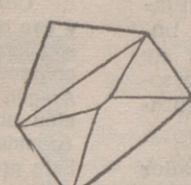
THE POST OFFICE (1)



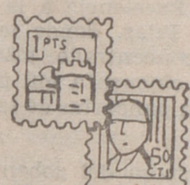
POSTMAN «póstsmán»



LETTER «léta»



ENVELOPE «envelo»p»



STAMPS «stámp»



LETTER BOX «léta»r bós»

GRAMMAR

Comparación de adjetivos:

COMPARATIVO DE IGUALDAD: AS... AS, tan... como — SO... AS, no tan... como. Ej.:
I AM AS TALL AS YOU. — Soy TAN alto COMO tú.
HE IS NOT SO TALL AS SHE. — El no es TAN alto COMO ella.
THE BOOK IS AS THICK AS THE DICTIONARY. — El libro es TAN grueso COMO el diccionario.

NEW WORDS

PORTER	«pórtá»	portero
ALFRED	«Álfred»	Alfredo
Ferdinand	«Férdinand»	Fernando
CLEVER	«cléva»	listo, inteligente
LAZY	«léis»	perezoso, vago
NEIGHBOUR	«neíba»	vecino, a
COUSIN	«cósens»	primo

NUMBERS

121	ONE HUNDRED AND TWENTY-ONE
122	ONE HUNDRED AND TWENTY-TWO
123	ONE HUNDRED AND TWENTY-THREE

PRONUNCIATION

H con sonido parecido a la J española, pero mucho más suave:
House casa
Here aquí
Heat calor
Hold agujero

EXERCISE (Reading, translation, conversation)

1. The postman is not so old as my cousin Alfred. — 2. This paper is as white as the envelope. — 3. They are not so happy as we. — 4. Is your book as thick as mine? — 5. Ferdinand is not so clever as his brother. — 6. The ruler is as long as the table.

- Are you as old as Alfred?
- Is the paper as red as the stamp?
- Is the doctor as tall as she?
- Are they as clever as the teacher?
- Is the porter very lazy?

No, I am not so old as Alfred.
Yes, the paper is as red as the stamp.
No, the doctor is not so tall as she.
No, they are not so clever as the teacher.
Yes, he is lazy, but he is not so lazy as my neighbour.

(1) La oficina de Correos.

IGEA

EL FRONTON, A PUNTO DE TERMINARSE

IGEA. — (De nuestro corresponsal Ismael Alvarez).

Se hallan muy adelantadas las obras de reconstrucción del frontón de pelota, que nuestro Ayuntamiento, está llevando a efecto, y que sólo está a falta del tejado o cubierta de urallita que, en breve estará útil para que los aficionados al deporte de la pelota, puedan distraernos con esos grandes partidos que saben preparar, así como para que los chicos de ambas escuelas puedan distraerse durante los recreos sin temor a las inclemencias del tiempo.

EL PLENA RECOLECCION

Se hallan los labradores en plena recolección de cereales, que este año y debido a la gran sequía, es bastante escasa; pero se compensará con la buena cosecha de frutas, particularmente pera y manzana que presenta un buen aspecto y promete ser abundante.

VACACIONES

Está llegando la colonia de

estudiantes a pasar sus bien ganadas vacaciones ya que, según las noticias que recibimos, en su mayor parte han tenido muy buenas notas en sus respectivos cursos; enhorabuena, a todos.

REFORMAS

En el Cine y Café-Bar AVENIDA se están llevando a efecto grandes reformas, por lo cual ha suspendido sus proyecciones, pues su propietario don José Arnedo Bermejo, intenta poner sus dos establecimientos al estilo de los tiempos que vivimos; estando prevista su inauguración para las próximas fiestas de San Roque.

BODAS

Celebraron su enlace matrimonial los jóvenes de esta localidad, Félix Sáez Arnedo con la señorita María Jesús Arnedo Royo, hijos de Gregorio y Martínez, y de Benito y Aurea respetivamente. También, lo hicieron hijo e hija de nuestros convecinos Valentín Martínez Jiménez y Anita Martínez Llorente; el hijo con la señorita María Luisa Ortega Garjito, de esta localidad, hijo de Donato Ortega y Soledad Garjito; y la hija María de los Angeles, con el joven zaragozano José Luis Laguna Rabadán. Y por último lo han hecho los jóvenes Vicente Bermejo García, hijo de Crispulo (difunto) y de Cecilia, con Alejandrina Alvarez Gil, hija de Julián Alvarez Blázquez y de Pilar Gil Espada (difunta).

Tanto a los recién casados como a sus familiares mi más sincera felicitación.

CONFIENOS EL SUELO DE SU PISO

SOMOS ESPECIALISTAS Y LE BRINDAREMOS LA MEJOR SOLUCION

Con los suelos ligeros SINTASOL, FLEXOL y CEFLEX fabricados por CEPLAS-TICA.

zapata

Chile, 13 - Tfños. 21 39 09 - 22 32 95 - LOGROÑO
Distribuidor y colocador de SINTASOL, CEFLEX, FLEXOL, SINTAMUR, parkés tropicales y de importación. Revestimientos, moquetas.

Después de 19 días, el Jefe del Estado regresa al Pardo

ARAGON CON FRANCO

ZARAGOZA, 2. (Pyresa).— Aragón enteró tributo hoy un fervoroso homenaje a Su Excelencia el Jefe del Estado, que, a su regreso de Barcelona a Madrid, ha querido permanecer unas horas en Zaragoza, para adorar a la Virgen del Pilar y visitar los polígonos industriales acogidos al Plan de Desarrollo. Las calles se hallaban profusamente engalanadas con banderas, gallardetes y arcos triunfales, así como con grandes pancartas con retratos del Caudillo. Su Excelencia el Jefe del Estado, que había partido del aeropuerto de Barcelona a las 10,05 horas de esta mañana, en un avión reactor DC-9, «Ciudad de Murcia», de Iberia, llegó al aeropuerto de Zaragoza 20 minutos después.

El aeródromo se hallaba engalanado y en sus pistas formaba el Escuadrón 102 de Reactores, formado por 42 aparatos.

VISITA A LA VIRGEN DEL PILAR

El Caudillo y su esposa marcharon en coche cerrado seguidos de su séquito, desde el aeropuerto, por la Avenida de Navarra, hasta Zaragoza. La carretera se hallaba engalanada con arcos de triunfo y bordeada por cientos de tractores y numerosísimo público que aclamaba al Generalísimo a su paso.

En la Plaza del Portillo se había colocado una tribuna, en la cual el alcalde de Zaragoza, doctor don Mariano Horro Liria, acompañado de su esposa, recibieron a Su Excelencia. Una gran multitud llenaba la Plaza y calles adyacentes, así como los balcones de todos los edificios. El Caudillo descendió del coche y fue cumplimentado por el alcalde, que le hizo entrega de la vara de mando, en tanto que su esposa ofrecía un ramo de flores a doña Carmen Polo de Franco. El Caudillo, acompañado por el alcalde, pasó a un coche descubierto, ha-

ciendo así su entrada en la ciudad por la calle del General Franco, en medio de un continuo clamor de la muchedumbre.

A las once y media llegaba Su Excelencia a la Plaza del Pilar, donde se habían concentrado más de ciento cincuenta mil personas con pancartas de salutación.

La esposa del gobernador civil ofreció a la del Caudillo un ramo de flores y a continuación Sus Excelencias, con los cinco ministros que acompañaban y restantes autoridades, se dirigieron a la puerta principal del templo del Pilar, donde fueron recibidos por el cabildo de la Catedral. Después de besar el Lignum Crucis, Su Excelencia penetró bajo palio en la Basílica, dirigiéndose a la Capilla Angélica, mientras en el templo sonaba una nutrida ovación que le dedicaban las personas allí congregadas. El arzobispo pronunció unas palabras de bienvenida a Su Excelencia y seguidamente se cantó una «Salve», al término de la cual el Caudillo y esposa adoraron la imagen de la Virgen del Pilar.

PALABRAS DEL JEFE DEL ESTADO

Terminado el acto religioso, el Jefe del Estado, precedido por la Corporación Municipal, con sus timbaleros y clarinetos, pasó al inmediato Palacio Municipal entre los vitores de la muchedumbre que agitaba sus pancartas y banderas, donde pronunció el siguiente discurso:

Discurso del Caudillo

Aragoneses y españoles todos:

Unas palabras para saludaros y daros las gracias por esa fe y ese entusiasmo que demostráis. Ese es el resultado (los aplausos interrumpen a Su Excelencia) de estudios y de trabajos para engrandecer la Patria, como se ha demostrado en los campos de Aragón y en las zonas industriales. Es el triunfo de la planificación que nos lleva a mejorar los pueblos y tierras de España (grandes aplausos interrumpen las palabras de Su Excelencia). Esta gran obra acometida en Aragón lo está también en todos los valles y en todos los lugares de España. Es el resultado de la fe, de la unidad y de la continuidad, que no debéis abandonar nunca porque perderíamos la ocasión de nuestros mayores engrandecimientos. (Grandes aplausos y gritos de «¡Franco!», «¡Franco!», «¡Franco!»).

Gracias por esa fe y ese entusiasmo que respalda mi presencia de hoy en esta población y que me hace esperar y desear otra visita más amplia a todas estas tierras (ovación que interrumpe a Su Excelencia y vitores al Caudillo), para pasar por vuestros pueblos y comprobar una vez más el esfuerzo, el entusiasmo y el trabajo del pueblo de Aragón. «¡Arriba España!».

Finalmente visitó una exposición en el Palacio de la Lonja, sobre las realizaciones del Polo de Desarrollo de Zaragoza, recibiendo las correspondientes explicaciones por parte del ministro comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, que, entre otras cosas, dijo:

«La decisión de establecer un Polo de Desarrollo en Logroño es una muestra del deseo de reforzar ese gran eje que va del Cantábrico al Mediterráneo, en el que Zaragoza, por su propia situación, y sobre todo por la valía y el tesón tantas veces probado de sus hombres, constituye una magnífica plataforma de distribución e intercambio entre las grandes concentraciones urbanas españolas. Enroscada en el camino de Madrid a Barcelona y en el de Bilbao-San Sebastián y Pamplona a Va-

lencia. Zaragoza está llamada a ser, está siendo ya, una gran metrópoli de equilibrio que asegure el armónico desarrollo regional de España».

REGRESO DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 2. (Pyresa).—A bordo del DC-9 llegó a Barajas el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, en viaje de regreso de Zaragoza. En el mismo aparato viajaban los ministros del Aire, Gobernación, Industria y comisario del Plan de Desarrollo. Al pie de la escalera del avión fue recibido por el vicepresidente del Gobierno, presidente de las Cortes y el resto de los ministros del Gobierno.

El viaje oficial de Sus Excelencias a Valencia, Barcelona y Zaragoza ha durado 19 días.

«Top secret» en San Carlos de la Rápita

¿Hay petróleo?

TARRAGONA, 2. (Pyresa).— El más curioso secreto envuelve la noticia de posible hallazgo de petróleo, mar adentro, a la altura del puerto de San Carlos de la Rápita. Parece ser que la perforación realizada por el «Glomar IV» presentó indicios positivos hace tres días. Sin embargo, en los medios oficiales de la provincia y en la Delegación no se ha facilitado más información sobre el particular. Según rumores no

confirmados, una nueva plataforma sustituirá al «Glomar IV», puesto que esta unidad sólo es utilizable para la perforación y no para la recepción del petróleo.

SURGE EL INDICIO

MADRID, 2. (Pyresa). — Un pequeño indicio de petróleo ha aparecido en las prospecciones que se realizan en la plataforma continental frente a las costas de San Carlos de la Rápita, en Tarragona.

El indicio apareció mientras se trataba de resolver una pérdida de circulación de lodos que ha subsistido durante varios días en la perforación del pozo «Amposta Marino C-1», según el anuncio conjunto de las compañías Schell - Campsa - Eni - Coparex, que no aclara de qué indicio se trata. «Por las condiciones técnicas apuntadas no se pueden precisar más detalles», dice la nota textualmente.

El alcalde y cinco concejales de Castro Urdiales, procesados

SANTANDER, 2. (Cifra).— El alcalde, cuatro tenientes de alcalde y un concejal del Ayuntamiento de Castro Urdiales han sido procesados por la Audiencia Provincial de Santander. Todos ellos pertenecen a la Comisión Permanente y a la Comisión

de Obras de la villa santanderina.

El procesamiento se debe a la querrela presentada por el abogado bilbaíno don Federico Madariaga Bermúdez, por supuestos delitos de falsificación de documentos oficiales en un expediente

administrativo relacionado con un bloque de viviendas en un hotel edificado junto a la playa castreña.

La audiencia santanderina ha pedido a cada uno de los procesados una importante cantidad de dinero en concepto de fianza.

Ley de Educación: dictaminada y financiada

MADRID. (Cifra). — La Ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa quedó ayer dictaminada y financiada. «La Comisión de Hacienda de las Cortes, considerando que la Comisión de Presupuestos ha hecho las aclaraciones oportunas respecto a la financiación de la reforma educativa, cree innecesario todo pronunciamiento fiscal al respecto, identificándose con el espíritu de las disposiciones adicionales aprobadas por dicha Comisión».

Lo anterior es el dictamen que la Comisión de Hacienda, reunida ayer tarde, bajo la presidencia de don Diego Salas Pombó, emitió con respecto al financiamiento que el proyecto de Ley General de Educación debe tener. En consecuencia, como quiera que la Comisión de Presupuestos aprobó las cantidades precisas para la aplicación de esta norma, se han declinado estas medidas complementarias.

Abierta la sesión, a las cinco y diez, y tras de ser aprobada

el acta de la reunión anterior por la ponencia encargada de informar las disposiciones segunda y tercera del antedicho proyecto de ley, don Juan Manuel Fanjul Sedeño manifestó que, a la vista de lo aprobado por la Comisión de Presupuestos, no cabía someter a dictamen fórmula alguna de financiación.

No obstante, don Rafael Díaz Llanos postuló la aprobación de una disposición adicional quinta, redactada en los siguientes términos: «El Gobierno, a propuesta del Ministerio de Hacienda, adoptará las medidas necesarias para la financiación de lo establecido en las disposiciones adicionales anteriores, en relación con los gastos corrientes y de inversión».

A juicio de don Cruz Martínez Esteruelas, esta fórmula comporta tácitamente una inversión tal que modifica el sistema tributario y no cree oportuno, a no ser por exigencias generales de la nación y no con ocasión del incremento que ha adoptado una actividad del Es-

tado. Asimismo, este procurador dejó claro que no se pretende con ello discutir la prioridad de la educación ni la importancia de la ley, que es obvia y urgente para el país, tanto más por cuanto que creemos que la energía del Estado hacia la educación nos parece poca, pero sí es evidente, si se acepta esta enmienda, dijo el señor Martínez Esteruelas, que incurriríamos en una reiteración innecesaria, ya que su contenido está establecido en las disposiciones adicionales anteriormente aprobadas ayer por la Comisión de Presupuestos.

Manifestó, finalmente, que para que el país no interprete mal el acuerdo de la Comisión, era preciso aprobar una declaración que no formaría parte del cuerpo legal de la ley, en el sentido de que la Comisión de Hacienda de las Cortes se solidariza con lo adoptado por su Comisión hermana, la de Presupuestos, propuesta que elevó a la presidencia.

EL TIEMPO: MAS CALOR, CON CIELO NUBOSO EN LA CABECERA DEL EBRO

MADRID. (Servicio especial de «Pyresa»). — Durante el día de ayer ha ha-

bido cielos cubiertos o nubosos en el Cantábrico y cabecera del Ebro, donde se registraron lluvias. Totalizándose cinco litros de precipitación en Bilbao, cuatro en Santander y San Sebastián, dos en Avilés, uno en Gijón, y cantidades inapreciables en Vitoria y Pamplona.

Las temperaturas han aumentado en el Centro y Andalucía, sobre todo. Especialmente importante fue el aumento térmico experimentado por Málaga, que ha alcanzado hoy 40 grados de temperatura máxima. Le sigue Sevilla con 38 grados, Murcia con 37 y Madrid y La Coruña con 36. La comarca más fría ha sido la del Cantábrico, donde tuvieron alrededor de 19 grados de temperatura máxima, y la meseta superior, Ebro, Cataluña y Levante, de 24 a 28. La mínima más baja ha correspondido a León con diez grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón continúa en las Azores y se prolonga hacia el Este, hasta el Cantábrico y el Mediterráneo Occidental. Sin embargo, en la meseta inferior, concretamente en La Mancha, persiste la borrasca de origen térmico que atrae vientos africanos, los cuales mantendrán las temperaturas altas en el segundo cuadrante peninsular y casi prácticamente en toda la mitad Sur de la Península. En cuanto al tiempo para hoy, habrá cielo nuboso en el Cantábrico y cabecera del Ebro, con riesgo de alguna llovizna aislada. En el resto de la Península y Baleares, buen tiempo, despejado. Aunque en la meseta inferior y Cordillera Central Ibérica y Penibética es posible se registren por la tarde áreas de nubosidad colectiva y algún núcleo tormentoso disperso.

EL SEÑOR Don Gerardo de Pedro Montoya

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 70 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su resignada esposa, doña Julia Ruiz; hijos, don Luis, don Victoriano, doña Natividad, don José, don Pedro y doña María del Pilar; hijos políticos, hermano, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 3 de julio de 1970. Iglesia parroquial. — Santa María de la Redonda. Funeral y misa de réquiem. — HOY, VIERNES, a las DOCE. Conducción del cadáver. — A continuación. Casa mortuoria. — Calle del Carmen, 12.

LA SEÑORA Doña María Jesús Aisa Treviño

FALLECIO EL DIA UNO DEL ACTUAL, A LOS 70 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P.

Su resignado esposo, don Manuel Moreno Ortiz; hermanos, doña Mercedes y don Gabriel (Industrial); hermana política, doña Adoración Melgosa; sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 3 de julio de 1970. IGLESIA PARROQUIAL. — Santa María de Palacio. FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, VIERNES, a las DOCE. CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación al cementerio de El Cortijo. CASA MORTUORIA. — Madre de Dios, 21. MESA DE FIRMAS. — Castroviejo, 21. A la salida de los funerales habrá autobús para los que deseen asistir a la inhumación en el cementerio de El Cortijo.

LOURDES 17 AL 19 JULIO TRES FECHAS

Por nuestra ruta clásica de Pantano de Yesa (Mar del Pirineo), Jaca, Canfranc, paso de los Pirineos por Somport, Olorón y Bayonne, visitando Pau, Biarritz, San Sebastián y las mundialmente famosas grutas de Betharram.

Precio plaza en autopullman, con motor atrás. Hotel en LOURDES, con servicio de restaurante garantizado 1.300 PTAS. Los mencionados servicios y entrada a las Grutas (con viaje en teleférico y paseo en barca) 1.400 PTAS.

Informes e inscripciones:

VIAJES CONDE

Agencia de Viajes. Título núm. 15 del Grupo A. AVENIDA DE PORTUGAL, 7, BAJO. TELEFONO 2145-70 y 22-3048.

Repuestos Originales DEUTZ

REPRESENTANTE EN LOGROÑO PEREZ Repuestos y T., S.A. Marqués de Murrieta, 58 Telf. 22 23 50 - LOGROÑO CIA. ESPAÑOLA DE MOTORES DEUTZ OTTO LEGITIMO, S. A. AVDA. PÍO XII, 100 F. MADRID-19



O. MEDIO: LA LUCHA ES USA - URSS (ha reconocido Richard Nixon)

Pompidou, ante 200 periodistas,

No habrá paz

en Vietnam (mientras, EE. UU. no se marche)

terráneo, es decir, en el mantenimiento de las mejores relaciones con sus vecinos, comenzando por los más próximos en la geografía y en la historia», ha dicho el presidente francés, Georges Pompidou, en el curso de su conferencia de Prensa de ayer tarde, la tercera desde que fue elegido, por sufragio universal, para la Jefatura del Estado (la última se celebró en septiembre del pasado año). Unos doscientos cincuenta periodistas, franceses y extranjeros, hemos estado presentes en el salón del Palacio del Eliseo, donde, desde que fueron iniciadas por el general De Gaulle, se han llevado a cabo estas citas regulares con los informadores de todo el mundo. A la derecha del presidente se encontraban el primer ministro, Chaban Delmas, y el portavoz

del Gobierno, Leo Hamon. Los tiempos de las grandes concentraciones oficiales y periodísticas han terminado. Todos aquellos ministros y corresponsales que no han entrado en el turno de asistencia han podido seguir el torneo de preguntas y respuestas por el cómodo medio de la televisión en directo.

EL POLITICO Y EL CATEDRATICO

Hombre de cátedra y político de alto vuelo, Georges Pompidou ha explicado muy bien sus puntos de vista sobre tal o cual cuestión. A veces, con una amable o punzante ironía, ha sabido puntualizar o eludir el tema enojoso y si, en ocasiones, alguna idea discurría por un laberinto de circunstancias, el catedrático encontraba la cita literaria oportuna, que le facilitaba la salida, o el político con-

taba por lo sano con un malabarismo de palabras y una sonrisa de ciarre. En realidad, lo de ayer ha sido una lección magistral en la que, a veces, la materia no daba lugar a lucimiento. Pero en Georges Pompidou es tan importante lo que dice como la forma en que lo dice.

POLITICA EXTERIOR

El amplio capítulo de la política exterior se desarrolló a través de los puntos de vista conocidos: ¿Cómo poner fin a la guerra de Indochina? En una mesa de conferencias, con la presencia de todos aquellos que tienen derecho a estar representados. El presidente, con su mordaz ironía, puntualizó: China, por ejemplo. ¿Europa? "Yo deseo que Europa siga el camino hacia su uni-

dad, pero no hay que ser ilusos. Las cosas deben ir por su camino y con su tiempo, sin vehemencias. Europa Occidental debe buscar su unidad sin volverle la espalda al Este europeo, ya que de lo contrario se volvería al teón de acero, a la guerra fría y a la tensión. Lo que aparece como necesario es el restablecimiento al máximo de las relaciones de cooperación y entendimiento entre ambas Europas". ¿El caso de Gran Bretaña? Esto produce siempre reacción. Gran Bretaña menospreció a la Comunidad del Carbon y del Acero, rechazó toda participación en el Tratado de Roma y en la conferencia funcional de Messina, creó la zona de libre cambio para torpedear la naciente Comunidad y, ahora, incluso, plantea exigencias para su ingreso en el Mercado Común. "Si Gran Bretaña no puede aceptar el mecanismo financiero de la Comunidad —preguntó un periodista inglés— sería partidario de una fórmula de compromiso o de rechazar la candidatura". "En esto del Mercado Común hay que estar dentro o fuera, pero no con un pie en ambas orillas. De todos modos, la negociación está, como quien dice, iniciada y de ella hay que esperar todo".

¿Una colaboración nuclear franco-británica? Como se sabe, los laboristas británicos la negaron siempre por su amor a los lazos especiales con EE.UU., mientras que los conservadores han sido partidarios de esta soldadura atómica europea "es posible o deseable —contestó el presidente—, pero hay límites que no podemos franquear, ya que incluso nos harían volver a la OTAN".

El Oriente Medio tuvo excesivas preguntas y el presidente vino a decir en síntesis que todos los planes de paz hechos de modo aislado son siempre sospechosos de partidismo y que se impone un plan estudiado y redactado por las cuatro grandes potencias. Pero donde mantuvo la actitud firme, una actitud que habrá emocionado al viejo general de Colombey - Lex-Deux-Églises, fue al decir que "no habrá paz en Indochina hasta que los Estados Unidos no evacuen aquel territorio. A partir de este momento, todo entrará en un orden y aquellos países recobrarán su independencia e incluso su neutralidad". Y el presidente, como quien recita una letanía, dijo: "Piedad para el Vietnam del Sur y el del Norte, piedad para Camboya, piedad para Laos, piedad para todos los que sufren una guerra interminable y monstruosa". Por último, se le preguntó si Francia mantenía relaciones con el depuesto príncipe Norodom Sihanuk de Camboya. "Naturalmente que sí", contestó el jefe del Estado francés.

Y con esa naturalidad, terminó una sugestiva conferencia de Prensa de unos setenta y cinco minutos de duración en la que el político puso cátedra y el catedrático explicó una lección magistral de política. Los comentarios, como las definiciones en el pensamiento aristotélico, quedarán para hoy.

NUEVA YORK, 2. — (De nuestro corresponsal, Guy Bueno).

El presidente Kennedy inventó la fórmula: dos o tres periodistas cambiando preguntas y respuestas con él ante los micrófonos de la radio y las cámaras de la televisión para beneficio de toda la nación. El presidente Johnson también hizo uso de ella en alguna que otra ocasión. El presidente Nixon la ha adoptado ahora con habilidad y acierto, sometiendo a un inteligente interrogatorio por parte de tres de los comentaristas de la televisión más conocidos del país, representando cada uno a las tres redes más prestigiosas nacionales.

Una duró el coloquio que Richard Nixon inició anunciando el envío a París de un nuevo negociador principal: el embajador David Bruce, el "gigante" de la diplomacia americana, según reza el título que le ha sido unánimemente conferido por sus largas misiones como embajador estadounidense en Londres, París y Bonn.

FLEXIBILIDAD Y FIRMEZA

Sin querer prometer formalmente que las fuerzas americanas no volverán eventualmente a franquear la frontera camboyana, dejando así abierta a sus espaldas la puerta a una nueva iniciativa como la que hace dos meses le indujo a dar la orden de intervención, Richard Nixon insistió en que no abriga por ahora semejantes intenciones. A su juicio, en efecto, si bien es cierta que la situación del Gobierno de Phnom Penh es precaria, no cabría concluir ya, sin embargo, que es desesperada. El énfasis puesto ayer por el presidente en las respuestas facilitadas en su triple interrogatorio fue colocado en su esperanza de poder alcanzar una solución negociada del conflicto vietnamita, esperanza que el envío del embajador Bruce a París subraya. Richard Nixon excluyó la posibilidad de imponer al régimen de Saigón un "Gobierno de coalición", pero reiteró que América está dispuesta a retirar todas sus fuerzas del Vietnam si Hanoi hace otro trato con las suyas: que la reciproca retirada podría ser supervisada internacionalmente; que accedería a un alto el fuego, igualmente supervisado; que, siempre bajo control internacional, está no sólo dispuesto a acceder a la celebración de elecciones generales que determinen el futuro político sudvietnamita, sino incluso a atacar su resultado, cualquiera que sea.

PREGUNTAS DIFICILES

Dos preguntas parecieron ponerle en apuros. La primera, si a la luz de la derogación, días atrás, de la "resolución de la bahía de Tonkin", por la que el Congreso dio carta blanca al presidente Johnson en Vietnam, aún tiene base legal para mantener a la tropa americana en el Sudeste asiático.

La segunda, si podría permitir el establecimiento de un Gobierno comunista en Phnom Penh, en vista de que al justificar la invasión de Camboya hace dos meses, afirmó que la caída de Phnom Penh en manos enemigas amenazaría gravemente al cuerpo expedicionario en Vietnam, así como a las esperanzas depositadas en la "vietnamización". Richard Nixon invocó su deber constitucional como comandante jefe de las fuerzas armadas estadounidenses

ORIENTE MEDIO

Si cincuenta sobre los sesenta minutos del coloquio fueron dedicados a Camboya, los diez minutos restantes parecen tener un carácter incluso más importante. En ellos se habló del Medio Oriente. En lo que a este problema se refiere, el presidente declaró sin ambages que es allí donde realmente existe un peligro de confrontación entre las dos superpotencias. Nixon afirmó que la balanza del poder entre judíos y árabes deberá ser mantenida, pues toda desventaja de Israel conduciría inmediatamente a una nueva guerra. Y también reconoció francamente que el conflicto real no está planteado entre árabes y judíos, sino entre la URSS y Estados Unidos.



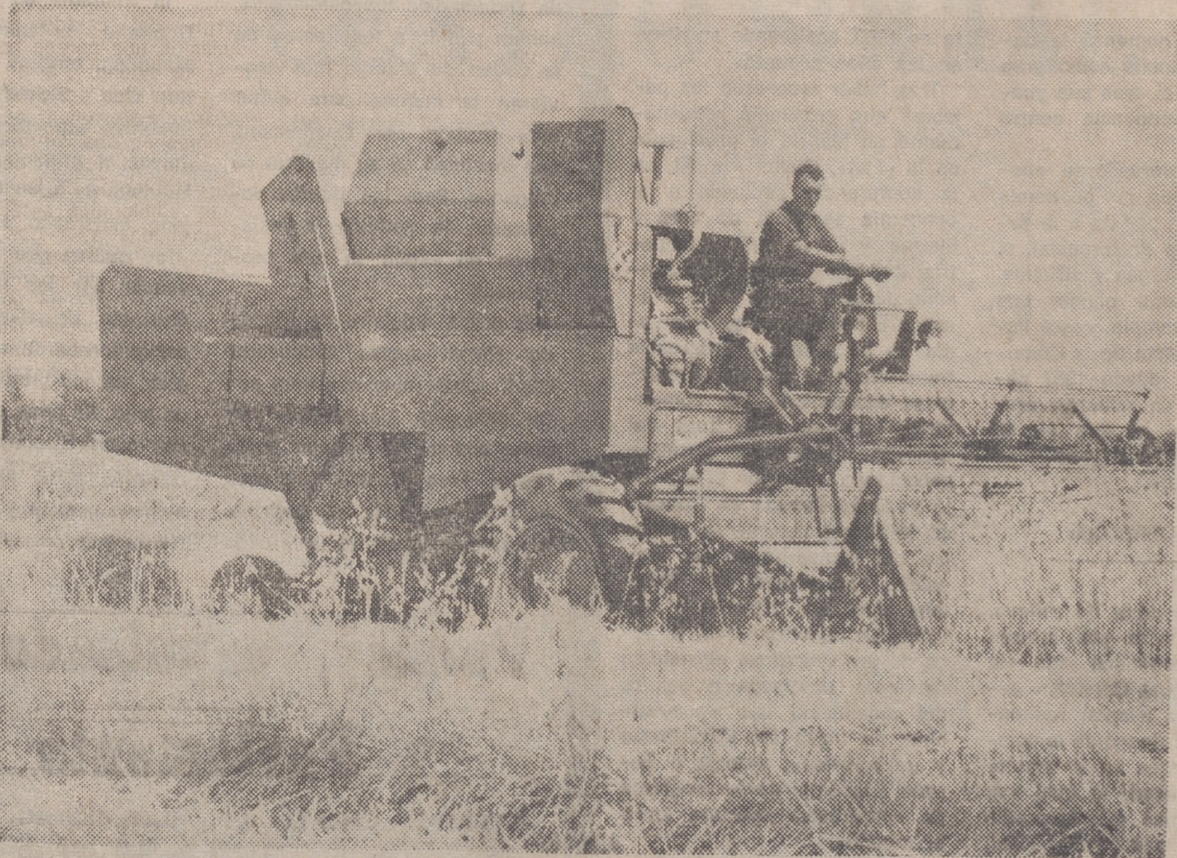
PARIS

PARIS. — (De nuestro corresponsal, Enrique Laborde).

La política mediterránea de Francia consiste en el mantenimiento de la paz en el Medi-



ATENCION, AGRICULTORES DE RIOJA



MAQUINARIA AGRICOLA AUTOMATICO para la recolección, sin fiadores ni trámites, hasta cien mil pesetas.

- En nuestra extensa red de oficinas, encuentran también ayuda para riegos, silos, maquinaria, inversión de fincas, atenciones agrícolas y ganaderas, etc.
- Y pago de negociables del S. N. C., transferencias, cuentas corrientes y numerosos servicios modernos.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

460 Oficinas en 5 Provincias

MECANICO AJUSTADOR

ESPECIALIZADO EN TROQUELERIA, NECESITA INFEMA, S. A.

RETRIBUCION, CON ARREGLO A SU VALIA.

OFICINA DE COLOCACION. REFERENCIA 17.144

Quincena Aniversario Casa Azul

Con motivo del 35 aniversario de nuestra apertura, hacemos 10% de descuento en todas sus compras durante nuestra quincena aniversario

CASA AZUL

«LA ESTELLESA», S. A. DE AUTOMOVILES

Pone en conocimiento del público que, a partir del día 2 de julio próximo, se reanuda el servicio CALAHORRA-SAN SEBASTIAN, diario, circulando incluso domingos y festivos, con salida de Calahorra a las 15.30 horas, y de San Sebastián, a las 8. Estella, 30 de junio de 1970.

LA EMPRESA

2 CONCESIONES ALIADAS A LA URSS Berlín, en el ruedo

Isabel II abre el nuevo Parlamento

LONDRES, 2. (Efe).—Televísada en color por primera vez en la historia, la apertura del nuevo Parlamento difícilmente podrá ser olvidada en este país. amante como ninguno de las pompas y ceremonias. Los pares del Reino y los jueces, el arzobispo de Canterbury, los obispos vestidos de púrpura, los demás miembros de la Cámara con sus tiaras, contrastaban vivamente con el lord canceller envuelto en su capa negra y oro, en el primer término, frente a las cámaras.

La tribuna diplomática resplandecía con los colores de los representantes acreditados ante la Corte de San James. A las 11,33, tres minutos después del horario previsto, hizo su entrada en la Cámara Isabel II, acompañada del príncipe Felipe, el príncipe de Gales y la princesa Ana.

El príncipe Carlos tomó asiento a la derecha de la reina, y la princesa Ana, a la izquierda.

Ataviada con una túnica sin mangas, cubiertos sus brazos con largos guantes blancos, la reina atendió la llegada de los comunes. El primer ministro, Edward Heath, hizo su entrada junto al jefe de la oposición, Harold Wilson.

Minutos antes habían hecho su entrada la princesa Margarita y la princesa Alejandra.

La reina, sentada en el trono, a su lado el príncipe Felipe, estuvo rodeada del secretario de Defensa, lord Carrington, y de lord Mountbatten de Birmania, con sus ropajes históricos sobre el uniforme de almirante, sosteniendo su posición de firmes, que en algún momento pareció causarle fatiga.

Los lores escucharon impasiblemente el discurso del Trono. La reina dio fin a su lectura a las 11,42. Entonces, precedida por los heraldos, salió de la Cámara del brazo de su esposo, el príncipe Felipe.

Terminada la ceremonia, la familia real regresó, en carroza, al Palacio de Buckingham, entre los aplausos de millares y millares de personas que se habían congregado a su paso.

La conferencia de desarme, suspendida

GINEBRA, 2. (Efe-Reuter).—La Conferencia del Desarme, que agrupa a 25 países, suspendió a la mitad su reunión de ayer, como consecuencia de una disputa sobre procedimientos entre los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Las dos superpotencias, que son co-presidentes de la Conferencia, no llegaron a un acuerdo sobre si Leonid Kutakov, vicesecretario general de las Naciones Unidas, sería autorizado a tomar parte en la Conferencia.

La Conferencia, que normalmente celebra sus sesiones los martes y jueves, fue suspendida hasta hoy, a fin de hallar una solución al problema, que, según se cree, es el primero desde que la Conferencia inició sus trabajos, en 1962.



BONN. — (De nuestro corresponsal, Alberto Crespo).
Ayer, en Berlín, en una recepción conmemorativa de la independencia norteamericana, el embajador de los Estados Unidos en Bonn, mister Rush, declaró que «la vinculación del Berlín Occidental a la República Federal no representa una amenaza para la paz ni atenta contra los intereses de nadie». En su euforia berlinista, llegó incluso a invitar a las sociedades americanas a comprometerse económicamente en Berlín, es decir, a invertir dinero en el ex-capital del Reich.

Sin embargo, hoy revela el diario hamburgués «Die Welt» —evidentemente, estamos en tiempos de revelaciones sensacionales— que en las conversaciones cuatripartitas sobre Berlín, los Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña han dado a entender a la Unión Soviética que están dispuestos a hacer concesiones de cierta importancia en la cuestión de Berlín Occidental. Según «Die Welt», las concesiones son dos. Primera, la renuncia del presidente de la República Federal a ejercer sus funciones en el Berlín libre. Como quiera que el presidente no ha ejercido en ningún momento funciones presidenciales en Berlín, porque se lo prohíbe el estatuto especial de la ciudad, cabe suponer que esta primera concesión occidental se refiere a las visitas del presidente federal a la capital. Segunda, la renuncia del Parlamento federal —Bundestag— a reunirse de ahora en adelante en Berlín.

Asegura el periódico de Hamburgo que el Gobierno de Bonn ha dado el visto bueno a estas concesiones y que las tres potencias occidentales esperan, a cambio de ellas, conseguir de la parte contraria la concesión de facilidades en las comunicaciones entre Berlín y la República Federal.

DESAJUSTE

Si la revelación de «Die Welt» responde a la realidad, no

hay razones serias para dudarlo, puesto que la experiencia confirma la veracidad de las revelaciones en los dos casos más notables y sensacionales —el de «Bild» y el reciente de «Quick»—, resulta que la declaración del embajador norteamericano citada al principio no se ajusta en absoluto a su actitud en las negociaciones cuatripartitas sobre Berlín. Los aliados occidentales parecen dispuestos a ceder a la presión soviética, precisamente en lo defendido por el embajador Federal. La revelación de «Die Welt» completa el cuadro de las revelaciones anteriores de «Bild» y «Quick» sobre el proyecto de acuerdo de no agresión elaborado en Moscú por el secretario de Estado de la Cancillería, Egon Bahr, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko. El Gobierno Brandt-Scheel está decidido a ceder en todo a cambio de un «modus vivendi» con el Este y, especialmente, con la URSS. Pero —se pregunta hoy un diario liberal de Múnich—, ¿es o no compatible este concepto de la «ostpolitik» con los tratados firmados por la República Federal y las potencias protectoras y con la OTAN? En todo caso, hoy y mañana se verá, a lo largo de las conversaciones del presidente Pompidou con los dirigentes de Bonn, si la aceptación occidental de la «ostpolitik» se limita al principio de tal política o si llega igualmente a los detalles. Porque, en definitiva, el texto del proyecto de acuerdo de no agresión germano soviético revelado ahora por el semanario «Quick» contiene tantas disposiciones y reglamenta con tanta minuciosidad la situación futura de la Alemania Occidental y los países del Este europeo, que equivale a un verdadero tratado de paz, cosa que los aliados occidentales no pueden admitir. ¿A qué viene, entonces, sus concesiones en Berlín?

COMPLEJIDAD

Es de tal complejidad el problema de las relaciones de Alemania con los occidentales, las de éstos con Berlín y la República Federal, las de Bonn con Berlín, las de los occidentales con la URSS en lo que se refiere a sus obligaciones conjuntas respecto a Alemania y Berlín, y la de todos con la política de apertura al Este practicada por Willy Brandt, que resulta harto difícil aclararlo. Sin duda, habrá que esperar algún tiempo a que se simplifiquen las posiciones para poder abarcar el confuso paisaje con claridad y en su totalidad.

El acuerdo comunitario, en la Prensa italiana

España acepta el riesgo económico

ROMA (Crónica de nuestro corresponsal, Alejandro Pistolesi).

La reiterada, pertinaz y molesta huelga de los trabajadores de agencias y periódicos que, con interrupciones esporádicas, vienen imponiendo los Sindicatos desde hace varias semanas da incompleta e información abreviada, dando la preferencia a las noticias realmente más importantes. La firma del acuerdo entre España y la Comunidad Europea salta hoy así, a pesar de la nueva parálisis total de las agencias, a primera plana de la Prensa de información financiera, que tiene en Italia entre Roma y Milán tres excelentes diarios; uno de los cuales, «Il Fiorino», que se publica en la capital, está unido por un contrato de colaboración y publicación reciproca con el «Financial Times», de Londres.

«BAJO EL SIGNO DE LA INTEGRACION»

Precisamente, en la primera plana de «Il Fiorino», grandes

titulares, a cuatro columnas, subrayan hoy que España, saliendo de un aislamiento secular, ha firmado, bajo el signo de la integración europea, el acuerdo preferencial con la Comunidad Económica. Este primer paso de España hacia su futura entrada en la Europa del Mercado Común, que en los titulares de dicho diario se da por descontada, tiene de momento gran importancia, porque según los comentarios de los observadores italianos «activiza la presencia de la Comunidad Económica Europea en el Mediterráneo». Sin embargo, para que nadie se llame a engaño, confundiendo este acuerdo con los que se firmanon también con Turquía, Grecia y Yugoslavia, y con los que se están discutiendo con Egipto, Malta, Argel, Libia y Líbano, se subraya clárisimamente que «el acuerdo inicial conseguido con España supera netamente cualquier otra negociación y adquiere relieve histórico, venciendo dificultades que tienen orígenes mucho más lejanos... puesto que se remontan a la

época en que comenzó la decadencia de España como gran potencia mundial, tras sus guerras de independencia contra Napoleón...»

Para los observadores económicos italianos, las gestiones que condujeron por fin a la firma del acuerdo preferencial, si bien han sido largas y difíciles, no han de hacer olvidar que Austria, por ejemplo, «está llamando a la puerta de la Comunidad Europea desde 1957 para conseguir un acuerdo preferencial igual al que se ha concedido a España, y no lo ha conseguido aún».

«RIESGO ACEPTADO»

También se pone de relieve, como un hecho de gran interés político y económico, que «la rica e industrial Cataluña» está dispuesta a aceptar responsablemente el riesgo de la competencia europea en el ámbito de la Comunidad, lo cual «se debe, sobre todo, a la favorable evolución de la economía local, que inició su marcha ascenden-

te en 1959, acelerando su ritmo en los años sesenta».

Tras haber recordado las palabras que pronunció recientemente en Madrid el presidente de la «Fiat», Gianni Agnelli, en la conferencia dedicada a la economía española de cara a Europa, y en la que el industrial italiano documentó el sensible desarrollo que viene acusando España como consecuencia de la radical y progresiva transformación de sus estructuras económicas. Los comentarios en torno a la firma del acuerdo preferencial terminan anunciando que, por efecto de la decisión tomada en Consejo de Ministros durante la estancia del Generalísimo en Barcelona, la capital de Cataluña será en 1982 (mil novecientos ochenta y dos) la sede de una grandiosa exposición universal, destinada a dar fe del dinamismo que «por encima de todas las dificultades y pesimismo», empuja a España a lo largo de su programa de «progresiva apertura hacia el mundo».

NUEVA YORK, 2 (Efe).—El bacaladero español «Amelia Meirama» con matrícula de La Coruña, que anoche se incendió en el Gran Banco, a unas 120 millas al Este de San Juan de Terranova, continúa a flote.

El barco sin embargo, envuelto en humo, corre peligro de hundirse.

El incendio se debió a la rotura de un nivel de combustible de un tanque de diario que fue a caer encima del colector de escape. El barco ardió instantáneamente prendiendo fuego a toda la sala de máquinas.

Los veintitrés tripulantes del pesquero, fueron recogidos por otro bacaladero español, el «Julio Moreno» también con matrícula de La Coruña.

Solamente el tripulante José Manuel Fernández resultó con quemaduras de segundo grado, encontrándose hoy hospitalizado en San Juan de Terranova, otros dos tripulantes sufrieron también quemaduras pero de pronóstico leve.

Piedras, gases, incendios...

LA MARCHA FUE UN ENSAYO (para el 13 de julio)

BELFAST, 2.—(Por Alberto G. Marder, enviado especial de la Agencia «Efe»).

Cerca de 7.000 protestantes de la Orden de Orange desfilaron anoche por las calles de Belfast para conmemorar el 54 aniversario de la batalla de Sommes.

A pesar de que se temía que esta marcha podría provocar serios incidentes en Belfast, no se registraron en la capital de Irlanda del Norte, pero sí en la localidad cercana de Coalisland. Las tropas británicas tuvieron que usar gases lacrimógenos para dispersar a grupos de nacionalistas y católicos que lanzaban piedras a los que participaban en una marcha protestante. Luego, los soldados fueron cogidos entre los fuegos de ambos bandos rivales. Las tropas fueron reforzadas cuando la turba prendió fuego a la principal fábrica de Coalisland, y se vieron obligados a usar de nuevo los gases para dispersar a los que arrojaban piedras a los bomberos para impedirles que apagaran el fuego.

Los diputados independientes de Belfast, así como el Comité de Defensa de los ciudadanos, habían pedido a los líderes de la Orden de Orange que desviaran la marcha para evitar esta cruzada por Coalisland, una localidad en su mayoría de católicos. Pero los líderes rechazaron la petición e insistieron en seguir la ruta programada.

El primer ministro de Irlanda del Norte, James Chichester Clark, reveló ayer que está estudiando «la posibilidad» de crear una milicia popular en el Ulster. Pero recaló que esto sólo era una idea en embrión. Aparentemente, el reverendo

Ian Paisley está detrás de esta idea y fue él quien la ha sugerido al «premier». Pero los observadores creen que es muy difícil que se ponga en práctica, además que contaría con la oposición de la minoría católica, que vería en la milicia popular una nueva versión de los tan temidos «Especiales».

La idea de una milicia popular llega en los momentos que aumentan las críticas contra la manera de actuar de los soldados británicos en los recientes disturbios. Se les acusa de dejar que jóvenes guerrilleros puedan libremente arrojar piedras y botellas, y de tener mano dura con ellos, lo que les critican dicen que entienden como unas tropas bien armadas y bien entrenadas dejan perder el control de la situación ante estos jóvenes. El jefe de las fuerzas británicas en Ulster, general Ian Freeland, está consciente de estas críticas y se para que, de ahora en adelante, sus tropas usen métodos más drásticos contra los que participan en desórdenes. Una declaración en esta nueva política puede ser la orden dada el domingo pasado de tirar a matar sin previo aviso.

El ministro del Interior del Gobierno británico, Reginald Maudling, terminó su visita de dos días a Belfast sin ninguna iniciativa espectacular para resolver el problema del Ulster. La visita de Maudling no ha sido satisfactoria a nadie y se estima que se dejó vencer por los miembros del Gabinete de Ulster sobre la conveniencia de no prohibir la gran marcha protestante del 13 de julio. Se teme que esta marcha pueda provocar serios incidentes como los del fin de semana pasado, en el que rieron seis personas.

Paisley, expulsado del Parlamento

BELFAST, (Irlanda del Norte), 2 (Efe).—El líder extremista protestante, reverendo Ian Paisley, ha sido expulsado esta tarde del Parlamento de Stormont, de Irlanda del Norte, por desacato a las órdenes del «speaker» (presidente).

El incidente se produjo cuando Ian Paisley atacó verbalmente con su clásico modo agresivo al fiscal general, Basil Kerry, acusándole de no haberle dado —a Paisley— una contestación satisfactoria sobre sus preguntas acerca de la propaganda que circuló en las elecciones ul-

timas de North Antrim. El «speaker» de la Cámara pidió a Paisley que se sentara, lo que este rehusó. Paisley se revolvió contra «speaker» y dijo: «preséntame una espada y decapítame unos pocos de los que están aquí antes de salir». Entonces, el «speaker», mayor Neil, pidió un voto de censura para Paisley, el cual tuvo mayoría. Neil, llamado Sargento de Armas y acompañado a Paisley al Parlamento. El británico John Calwell lo hizo, las protestas de Paisley, cuales no atendió.

Se incendia un bacaladero español

LOGROÑO: CIUDAD

De la nostalgia a la alegría: el alcalde recibió la llave

El cuartel, patrimonio de Logroño

Ayer, a las once y media de la mañana, fue entregada la llave del antiguo cuartel de Artillería. La recibió el alcalde, de manos de representantes de las Cajas de Ahorro. Junto a la primera autoridad local, asistieron al acto los concejales señores Arrieta y Jimeno.

La llave necesitó de un pequeño forcejeo para encajar en la cerradura. Pero, al fin, la puerta se abrió y pudimos penetrar en el recinto. Comenzamos a recorrer el amplio espacio que abre nuevos horizontes a las realizaciones municipales. Cruzamos el ancho patio. Y entonces, Arrieta dijo:

—Este sería un lugar ideal para la construcción de las caseríos. Ahora, los artistas tienen que trabajar en bajos no siempre bien acondicionados. Además, esto favorecería el «secreto» con que deben llevarse estas obras.

Allí, sobre el terreno, se es-

tudió la posibilidad. Efectivamente, el espacio es amplio. Allí se podría trabajar sin tener que pagar esos precios que se tienen que pagar en otros sitios. Por otra parte, el traslado también podría efectuarse con comodidad.

—¿Habrá sitio para todos? Al hacer esta pregunta, el espacio se vuelve más pequeño. No, evidentemente, aquí no caben todos. Se insinúa entonces la posibilidad de que habiten el local los artistas que encuentran más dificultades en el desarrollo de su misión. También se habla de un posible turno.

En resumen, que el tema habrá que estudiarlo más despacio. Ahora volvemos a cruzar el patio en sentido contrario y recorremos las instalaciones interiores de la fachada. Un detalle curioso: las llaves para dar paso al agua están debajo de un sofá de cemento.

—Habrá que darse prisa con las obras. Cada año que pasa vale un millón de pesetas.

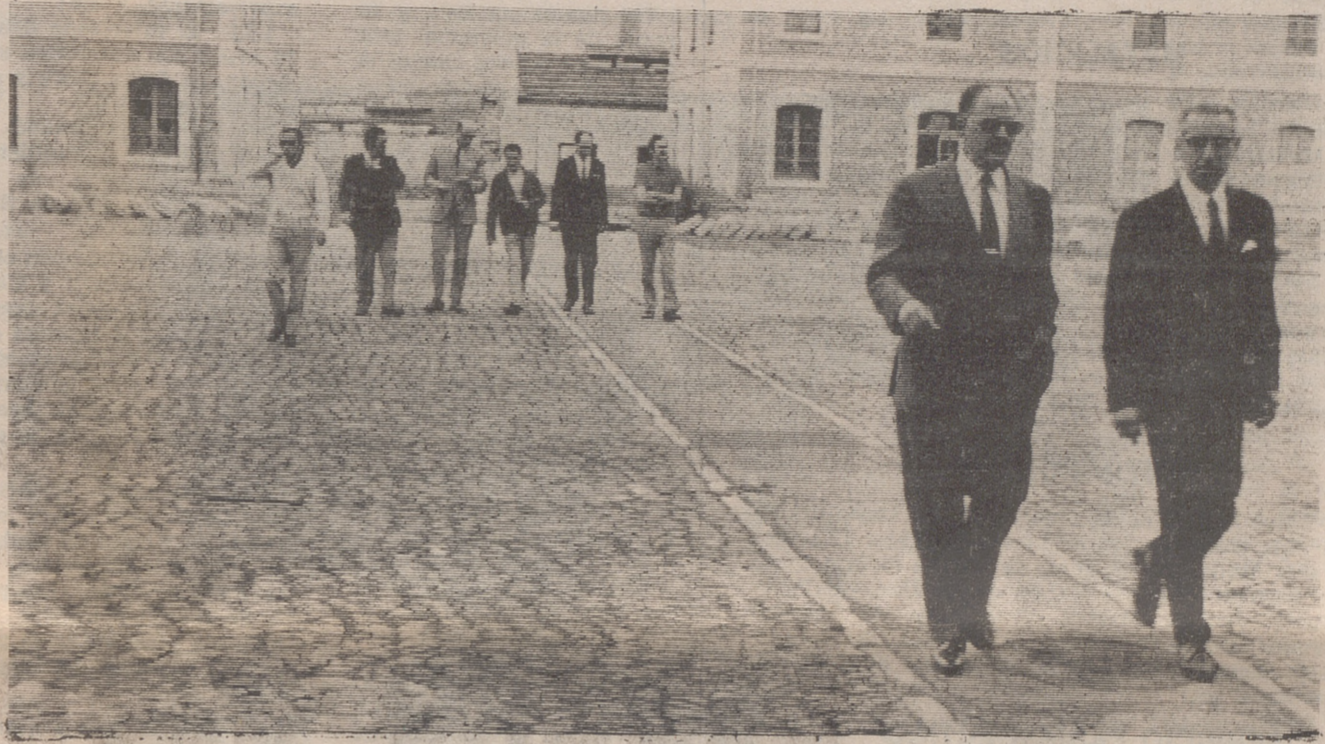
Esta es la impresión general: que se comenzará enseguida. Era necesaria esta visita para darse exacta cuenta de las posibilidades del edificio. Un edificio que ahora muestra una apariencia llena de nostalgia, que espera cambiar por una cara de alegría.

Don Víctor comenta: —Bueno, por espacio no podemos quejarnos.

Y eso que hay muchas ideas. De ponerlas en práctica, no creemos que le sobre demasiado sitio al Ayuntamiento.

A las doce del mediodía abandonamos el viejo cuartel de Artillería. El Ayuntamiento ya tiene la llave. Una posibilidad más para ensayar nuevas iniciativas municipales.

Foto HERCE



S. F.: FINAL DE CURSO EN EL CENTRO SOCIAL DE YAGÜE

Hace ya catorce años que la Sección Femenina llegó al barrio de Yagüe, para crear en aquella época una escuela de hogar.

Pero hace aproximadamente tres instituyó un Centro Social, de un campo mucho más amplio que la escuela. Abarca una extensa serie de actividades de tipo socio-cultural que

se realizan durante el curso escolar, desde octubre a junio.

El Centro está dirigido por cuatro profesoras: una asistente social, que está desarrollando la labor propia de su carrera. Previamente, realizó un estudio completo del barrio, y ahora se dedica a solucionar problemas sociales e incluso empresariales. Hay también una

asistente sanitaria, una de hogar y una de juventudes. Todas ellas viven en el barrio durante el curso.

Están asistidas por chicas que, a su vez, cumplen el servicio social de esta forma y permanecen allí durante tres meses.

Las profesoras reconocen que el contacto es muy superior

con chicas jóvenes y señoras amas de casa; resulta difícil llegar a los chicos, más cerrados que ellas.

Existen en el centro actividades para jóvenes y adultos. Los jóvenes atienden al funcionamiento de la ayuda y complemento del colegio que la institución debe ser, así como a la educación física y los bailes.

Los adultos tienen a su disposición una escuela-hogar, muy completa, en la que reciben clases de cocina, labores, trabajos manuales y corte y confección.

Hay que destacar que la entrada al centro es totalmente libre, sin condición alguna de edad o matrícula. La asistencia, sin embargo, varía. El horario de los alumnos es muy diferente y no coincide con el de los otros, la mayoría de las veces. Es una empresa que, a fuerza de mucho trabajo por parte de las profesoras, y la colaboración de todos, incluyendo a los alumnos, puede alcanzar con el tiempo unos magníficos resultados.

El día 30 de junio se celebró la clausura del pasado curso. Todos los actos se realizaron en la escuela del Centro Social, dentro de variado programa: teatro leído, juegos educativos, tabla de gimnasia y bailes regionales, todo a cargo de los alumnos en edad escolar.

Las alumnas adultas prepararon una magnífica exposición de trabajos manuales. Muchos de estos trabajos tenían el mérito de ser de aprovechamiento de prendas, confeccionadas según las clases de corte y confección del curso.

El acto de clausura fue a las siete y media de la tarde, y recogió una asistencia de público numerosa, principalmente para ver la exposición de trabajos. Asistieron también la señorita delegada de la Sección Femenina, y regidoras, que presidieron este final de curso.

María José Sánchez Lerchundi

«CRONICA NAJERENSE», A MAS

Todos nuestros lectores recuerdan aún, y con buen sabor de boca, la primera edición de la «Cronica Najerense». El tremendo éxito alcanzado fue prueba de la magnífica selección de temas y la gran preparación de los actores (la mayor parte de ellos vecinos de la ciudad).

Este año no podía faltar este espectáculo que está llamado a tomar nombre nacional por su categoría.

Ayer, en la delegación de Información y Turismo de nuestra capital, tuvo lugar una rueda de Prensa en la que don Joaquín García, alcalde de Nájera y presidente del Comité ejecutivo, en compañía del delegado, don Francisco Rodríguez Mañón, explicó a los informadores el desarrollo que este espectáculo tendrá en la presente edición con las variaciones que el público ha de agradecer.

VARIACIONES
La esencia de «Cronica Najerense» no varía. Lo que cambia es el montaje. Ha de ser mucho más perfecto y, por tanto, más espectacular. Cambia también el número de parte a representar: el año pasado fueron dos y en el presente serán tres, es decir, que hay una ampliación considerable, por lo que la obra durará unas dos horas, en lugar de hora y cuarto que duró la primera repre-

sentación. Los actores serán 204 para que ninguno de ellos represente dos papeles. La Virgen no saldrá de un rincón sino del centro y en lugar de ser la imagen, estará representada por una mujer de la localidad. Las bailarinas saldrán con trajes de la época y ofrecerán danzas de la Edad Media, lo que dará más ambiente a las escenas. La representación tendrá lugar los días 22, 23, 24, 25 y 26, un día más que el año pasado.

ENSAYOS
Los ensayos los están llevando a cabo ya, los 13 profesionales que intervienen bajo la dirección de don Roberto Carpio. Todos ellos llegarán a Nájera unos días antes, sobre el 17, para los ensayos generales. El complejo sistema está ya en marcha y es de esperar que el éxito de esta edición supere a la anterior. Los najerinos, el primero el alcalde, se han entregado totalmente. Las ayudas llegan y no queda más que esperar.

LOS PRECIOS
Los precios serán reajustados pero no hay que asustarse. Puede que haya alguna pequeña subida. El alcalde de Nájera, nos ha dicho que ésta será proporcional a las mujeres pero que, prácticamente, los precios serán similares a los del año pasado.



CALLE A LA VENTANA

No estamos conformes. No estamos de acuerdo. Acabamos de leer un comentario periodístico dedicado al botijo, declarándolo completa y definitivamente muerto. Un comentario que es todo un canto, lírico y arrebatado, a las excepcionales virtudes del botijo, pero un canto de abierto y quejumbroso tono elegíaco. El llanto sobre el difunto. Y, no. No estamos, de acuerdo. Nada de derramar amargas lágrimas de póstumo homenaje sobre el supuesto cadáver, porque el benemérito y popularísimo botijo no ha muerto. Habrá perdido, si se quiere, algunas de sus posiciones veraniegas de antaño —que, por otra parte, continúa defendiendo bravamente— pero, en cambio, sigue conservando intacta su categoría de símbolo, que nadie le discute ni disputa, que todos le reconocemos y respetamos como el más merecido y legítimo de sus derechos. Y los símbolos no mueren.

¿Qué el botijo ha dejado de ser aquel simpático personaje, imprescindible en los veranos de nuestros abuelos? Puede ser. Pero reconozcamos también que, si no imprescindible del todo, el botijo sigue resultando de utilidad manifiesta en no pocas ocasiones. Y, a pesar de lo duro y sañudamente que lo hemos combatido, el botijo continúa poniéndose generosamente a nuestra incondicional disposición cuando esas ocasiones llegan. Y nos suministra, sin regateo, el agüita fresca de su panza, que es gloria pura. Mayor abnegación no cabe. A nuestros duros ataques y fieras arremetidas, el botijo responde apagando solicita y bondadosamente nuestra sed. Admirable.

Porque al modesto botijo le hemos hecho una guerra implacable, señores. Lo hemos combatido con legiones de refrigeradores, con compactas y cerradas divisiones acorazadas de frigoríficos. Hemos lanzado contra él toda una

poderosa e imponente "industria del frío". Y a todo este enorme despliegue de medios y poderío, el sencillo botijo únicamente podía oponer su frágil panza de barro.

El botijo, claro está, no ha conseguido todavía fabricar cubitos de hielo, ni resulta apto para conservar en su interior, bien acondicionados y frescos, los alimentos. El botijo se ha conformado siempre, modestamente, con procurar que tengamos a mano un trago de agua fresca. Pero tampoco ha exigido jamás complicadas instalaciones eléctricas, ni consumo de fluido, ni nada. Le basta con que lo saquemos por la noche al balcón, envuelto en un trapo húmedo.

Reconozcamos, pues, que quienes hoy miran al botijo con manifiesto desprecio, no son del todo justos.

Y que, pese a todo, el botijo sigue prestando muchos y muy relevantes servicios. Ahí lo tenemos, todavía, de rey y señor de la era, en las importantísimas labores de trilla y encaramado, orgullosamente, en las bacas de los coches de los toreros, como elemento principalísimo del equipaje. Y codiciosamente disputado por los turistas extranjeros, que después lo estimaron como uno de los más preciados motivos ornamentales de sus hogares.

Pero es que, ya lo hemos dicho, aparte y por encima de todo esto, al botijo no ha habido todavía quien lo despoja de su alta condición de símbolo del verano. Ni quien se la discuta siquiera. Es un privilegio, una jerarquía que tiene bien ganada, para siempre, por propios y dilatados merecimientos.

Sería absurdo que, un día, pretendiéramos simbolizar al verano con un acondicionador de aire o con un frigorífico, por muchos cubitos que éste produzca.

Hay cosas intangibles, inmutables, y una de ellas son

los símbolos.

El símbolo de la Justicia será siempre una balanza "de platillos", por muchas básculas automáticas que ahora fabriquemos, y el de la Artillería una bomba redonda de aquellas de los tiempos del "catapum", aunque actualmente dispáremos "misiles" de esos como quien lava.

Pues, ni media palabra más. El símbolo del verano, del verano español, no es ni puede ser otro que el orondo botijo, que también es españolísimo.

Y ante la alta facultad representativa del símbolo, todo lo demás tiene que postrarse sumisamente. Así que, los presumidos frigoríficos, a hacer cubitos, que es lo suyo. Hala.

El botijo no ha muerto, señores. Ni morirá. ¡Viva el botijo!



Caso ayer atendido por la Hucha Popular:

Un envase de grageas de "Buscopax" y una caja de "Gelodrox" en polvo para una enferma necesitada. Importe, ciento veinticinco (125) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido doscientas (200) pesetas de "Un donante anónimo". Muy agradecidos.

Con esto, el fondo general pasa, de las tres mil seiscientas seis (3.606) pesetas que sumaba ayer, a tres mil seiscientas ochenta y una (3.681) pesetas.

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

Ireneo, León y Jacinto. Misa de tercera clase.

NATALICIOS

María Noella, hija de José Carlos Gracia García y María Dolores Solana Calahorra; Eduardo, de Ernesto Larrañaga Muniategui e Isabel Ruiz Terroba; María Soledad, de Miguel Ángel Martínez Alonso y María Soledad Díaz Fernández; Pedro María, de Pedro Méndez Sáez y María Isabel Martínez de Pablo; María del Carmen, de Raúl Merino Gil y María Teresa Díaz Torres; Javier, de Gregorio Fernández Fernández y Victoria Fernández Mazo; Tomás, de Felipe Robres Mangado y Angeles Martínez Miguel; María Elena, de Lucio Coca Tobio y María Ascensión Portilla Pesa; Jorge, de José Antonio Martínez Otero y María Fernández Gil; y Concepción, de Félix Mayor García y Concepción La Cruz Gil.

DEFUNCIONES

Félix Chico Millán, de 80 años, de Soria; María del Pilar de la Sota Carranza, de 82 años, de Castro Urdiales; Pilar Álvarez Aldillo, de 83 años, de Fresno de Río Tirón (Burgos); Carmen Martínez Gardé, de 74 años, de Tudela; Raimunda Jiménez Martín, de 74 años, de Ganonal (Avila); Juan Barrón Fernández, de 84 años, de Haro, y Juana Pablo González, de 37 años, de Canales de la Sierra.

SERVICIO FARMACEUTICO

Dña Pilar Fraile Gallo, General Franco, 88, y don Ramon García Gómez, Marqués de Vallejo, 4.

TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses ...	220829	Cuerpo de Bomberos ...	211010
Español ...	212299	Cuerpo de Bomberos ...	221019
Murrieta ...	222626	Comisaría de Policía ...	211610
Grta Franco ...	222333	Ambulancia (Centro de	
Estación Ferrocarril ...	221060	Recuperación Virgen de la	
Guardia Civil ...	211310	Esperanza) 220400 214951	
Urgencia nocturna de la			
Guardia Municipal ...	211210		
Casa de Socorro y Policía			
RENFE ...	213856		
Cruz Roja (ambul.) ...	212426		
Cruz Roja (chofer) ...	222710		
Hospital Provincial ...	211410		
Seguro Enfermedad Resi-			
dencia Sanitaria ...	213600		
Servicio de urgencia calle			
Sagasta 4 ...	223984		

CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

793

EL TIEMPO

Máxima, 22,4 grados, a las 16 horas. Mínima, 17,2 grados, a las 5 horas. Media, 19,8 grados. Presión atmosférica, 733,2 estacionaria. Humedad relativa: Máxima, 80 %, a las 7 horas y mínima, 64 %, a las 18 horas. Lució el Sol 7 horas y 48 minutos. Sale el Sol a las 4,22 horas y se pone a las 7,28.

R. E. N. F. E.

AUTOBUSES LOGROÑO-ZARAGOZA

A partir del DOMINGO, 5 de julio, se dará servicio todos los DOMINGOS, con el horario de la línea.

Fábrica de conservas

OCASION. En la mejor zona de la Ribera de Navarra, se alquila o se vende fábrica de conservas vegetales. Informes:

Sancho el Sabio, 25. 1.º A. SAN SEBASTIAN. Telf. 15354

NUEVA RIOJA 3 de julio de 1970.

GOBIERNO CIVIL

Prevención de incendios

La riqueza agrícola y fo restal de la provincial está expuesta a graves riesgos si no se adoptan, singularmente en la actual época estival, las convenientes medidas para prevenir toda clase de incendios.

Por esta causa se reproduce y recuerda a continuación la parte dispositiva de la circular de este Gobierno Civil de 6 de julio de 1969 (B. O. P. número 85, de 24 de julio de 1969), con la expresa advertencia de que toda infracción a sus preceptos será sancionada con el adecuado rigor.

1. MEDIDAS PREVENTIVAS

1.1. Quemadas en fincas agrícolas

Queda prohibido quemar las hierbas secas, rastros, cerraduras o setos, malza, montones de paja, etc., así como hacer lumbre en el campo con cualquier motivo, sin expresa autorización de la Alcaldía, que podrá concederla en los casos que considere justificados.

1.1.1. Cuando la solicitud se pida para la quema de rastros, la petición se tramitará a través de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, que se responsabilizarán, al igual que el solicitante, del exacto cumplimiento de las condiciones y se tendrán en cuenta lo dispuesto en las ordenanzas de pastos de cada término municipal y las demás prescripciones que señale el art. 23 del vigente Reglamento de Pastos, Hierbas y Rastrojos, aprobado por decreto 1.256-1969, de 6 de julio (B. O. 151).

1.1.2. Igualmente cuando se trate de la quema de maleza o hierbas de las cunetas u orillas de las carreteras, deberá acompañarse a la solicitud el permiso previo de la Delegación Provincial del Ministerio de Obras Públicas de la provincia.

1.2 Criterio de concesión de las autorizaciones

Los alcaldes otorgarán normalmente las autorizaciones con arreglo a su buen juicio, exceptuando los casos siguientes:

1.2.1. Cuando la zona a quemar está a menos de 200 metros de poblados o montes arbolados o con matorral.

1.2.2. Cuando esté a menos de 100 metros de vías de comunicación.

1.2.3. Cuando se estime peligrosa la quema para personas o cosas, por el viento, sequía existente u otras condiciones desfavorables.

1.2.4. Cuando la quema se realice en zonas o épocas en las que la Jefatura Agronómica o Administración Forestal prohíban la quema por alguna razón técnica que comunicarán a las Alcaldías.

1.3. Condiciones de la autorización

Las condiciones de la autorización deberán figurar

expresamente, y son:

1.3.1. El interesado deberá avisar con antelación suficiente la fecha, hora y sitio de la quema a:

Alcaldía y Hermandad. Guardia Civil y Guardería Forestal.

Dueños o colonos de fincas colindantes.

1.3.2. La autorización obligará a los interesados y Hermandad a vigilar el fuego con el suficiente número de personas y medios para controlarlo en todo momento. No lo abandonarán hasta que esté completamente extinguido.

1.3.3. Se harán cortafuegos, dando surcos con máquinas adecuadas de anchura suficiente alrededor de las zonas a quemar. Los postes de líneas telegráficas, telefónicas y eléctricas se protegerán con los cortafuegos necesarios.

1.3.4. Si la finca a quemar limita con poblados o montes, no se quemará a menos de 200 metros, realizándose además cortafuegos. Si limitase con carretera o ferrocarril, el cortafuego se hará a 100 metros como mínimo y no se dará fuego simultáneo a ambos lados de la vía de comunicación.

1.3.5. Las quemadas quedarán apagadas totalmente antes del anochecer y no se quemará de noche, ni en días de fuerte viento, sequía intensa u otras condiciones desfavorables.

1.4 Quemadas en montes y fincas forestales

Se prohíbe encender fuego, bajo ningún pretexto, en los montes o terrenos cubiertos de arboleda o matorrales. Cuando sea necesario el empleo de fuego para determinadas operaciones de cultivo o con fines justificados, se necesitará permiso expreso de este Gobierno Civil, que lo concederá previo informe o a propuesta de la Administración Forestal de la Provincia (artículo 5 de la ley número 81-68 de 5-12, sobre quemadas forestales).

1.5 Tránsito y acampada en los montes públicos

Desde el primero de julio a primero de octubre queda prohibido el tránsito y acampada en los montes públicos (la mayoría de los de la provincia), fuera de los caminos habituales. Para internarse en el monte se solicitará del guarda forestal, declarando fecha e itinerario, pudiendo atribuirse responsabilidad de los siniestros que ocurran en los parajes en donde se hubiere estado. Está prohibido fumar y encender fuego, salvo en sitios expresamente señalizados para ello.

2.2. Deberes de las Alcaldías

El alcalde, al tener conocimiento de un incendio, tomará de modo inmediato las medidas pertinentes, movilizándolo los medios de que disponga y recabará el asesoramiento técnico de personal de montes presente si se trata de un incendio forestal.

Participará al incendio al gobernador civil de la provincia, y si es necesario, como jefes locales de la Protección Civil, organización, así como de los grupos locales de pronto auxilio a que se refiere el artículo 15 de la Ley de incendios forestales.

2.5 Cooperación de vecinos y adjudicatarios

Quienes tuvieren algún uso o disfrute en los montes públicos y no acudiesen a la extinción, serán privados de aquel derecho por tiempo de uno a seis años.

2.6 Patrulla en la zona quemada

Para impedir la reactivación se montará un servicio de patrullas, que recorrerán sistemáticamente la zona quemada con los relevos convenientes y que no abandonará el terreno hasta la total desaparición del peligro, debiendo subrayarse que los mayores incendios se producen por incendios reactivados.

3. INFRACCIONES

Las infracciones a la Ley de Incendios Forestales serán de Civil por los agentes de la autoridad gubernativa o de la Administración ante este Gobierno Civil, o Municipal, de las Hermandades de Labradores y Ganaderos, o por vigilantes honorarios, dando parte al propio tiempo a los servicios especializados, pudiéndose imponer multas de hasta 50.000 pesetas por los gobernadores y 500.000 por el Ministerio de la Gobernación, sin perjuicio de la competencia que pudieran constituir delito o falta.

4. AVISOS DE INCENDIOS

Se reseñan los teléfonos de más frecuente uso para aviso en caso de incendios:

Gobierno civil: 211171 ó 213804 ó 211949.

Guardia Civil: 211310 ó 212261.

Parque de Bomberos: 211010. Servicios M. Forestal del P. F. del Estado: 213209 ó 220556.

5. Los señores alcaldes, presidentes de las Juntas Administrativas, Guardia Civil, guardas jurados y demás agentes de la autoridad extremarán su celo para el mejor y más exacto cumplimiento de estas normas, denunciando a este Gobierno Civil las infracciones que se observasen.

6. Por los señores alcaldes y presidentes de las Juntas Administrativas de la provincia se dará la máxima difusión a esta circular, por medio de bandos, fijación de la misma en lugares públicos más frecuentados o en la forma que tenga por costumbre.

Logroño, 30 de junio de 1970.

El Gobernador Civil

HACE 25 AÑOS

3 DE JULIO DE 1945.

Reforma telefónica

—La Compañía Telefónica realizó una importante mejora en el servicio de Santo Domingo de la Calzada, sustituyendo a los abonados el aparato antiguo por otro de moderna construcción. El corresponsal de aquella ciudad comunicaba "Se ha obtenido una mayor rapidez en el servicio, gran comodidad y efectos acústicos más claros".

—La banda municipal de Calahorra, en una verbena popular estrenó un alegre pasodoble compuesto por autores calahorranos: de la letra, don Santiago Díaz, y de la música, don Pedro Gutiérrez. La pieza estaba dedicada a los toreros locales Gregorio Esparza y Luisito León.

—Falleció en Grañón, a los veinte años de edad, la señorita Felisa Barroso Aguiriano, hija del médico titular de aquella villa, don Román.

HACE 50 AÑOS

La visita de un original viajero

—Pasó unas horas en esta capital un eminente pianista que contaba veintiocho meses de edad, llamado Carlitos Kusrow Corma, natural de Montevideo. Se reveló su instinto musical cantando las notas que su madre interpretaba al piano y puesto sobre él y guiando sus dedos sobre las teclas, bastaron unas cuantas lecciones para dominar por completo todo el teclado del piano. Para aprender las catorce obras musicales que tenía de repertorio, bastó que su madre le cantase las notas y este precoz niño ya retenía en su infantil memoria las tonalidades; su predilecto era Mozart. Lo inverosímil de este niño pianista era que, mientras ejecutaban sus manos, miraba a un lado y a otro contestando a las preguntas que se le hacían.

Acompañaba a Carlitos su prima Dora Sopena catalana, de cinco años de edad, a la que le bastó que su primo tocara para que se inspirara; ella también y aparte de las obras que ella ejecutaba, interpretaban ambos a cuatro manos obras, así como los himnos español y francés.

REAL AERO CLUB

CONCURSO DE PINACLE FINAL DE TEMPORADA

Para el que se celebrará hoy, viernes, día 3, a las 7 de la tarde, se admiten inscripciones hasta las dos de la tarde. Se ruega puntualidad.

Universidad de Zaragoza

Se hace público para conocimiento de los alumnos que tengan que verificar las PRUEBAS DE LA SEGUNDA PARTE DEL EXAMEN DE MADUREZ (Bachilleres Laborales Superiores), que los exámenes darán comienzo el viernes día 10 del mes actual, a las nueve de la mañana, en el edificio de la Facultad de Ciencias (Aula Magna).

A Valvanera EMPRESA GUINEA

Domingos y festivos. Salida, a las 8,30. Regreso, a las 18,30 horas. Plazas limitadas. Estación de Autobuses, ventanilla número 5.

Logroño, 30 de junio de 1970.

El Gobernador Civil

Para sus excursiones...

de PIAZUELO

las provisiones

ENSALADILLA CON MAYONESA
POCHAS A LA RIOJANA
CARACOLES CON JAMON
SALMON RUSO
PUNTAS DE ESPARRAGOS (latas)

Y... ¡RICO CHORIZO MALDITO!

Casa Piazuolo

Eléctra de Logroño, S. A.

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados que, con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica el próximo sábado, día 4, al sector Frontón de Cenicero de las 16 a las 19 horas aproximadamente.

Regamos disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción.

Logroño, 2 de julio de 1970.

Desde Japón a nuestra ciudad

Una lección por dos campeones del «Imperio del Sol»

Pisos en venta

EN LA CALLE OVIEDO, NUMS. 18 Y 20

DE 4 Y 5 HABITACIONES

TODAS EXTERIORES. MAS UN CUARTO TRASTERO PARA CADA VIVIENDA

Suelos de parquet barnizados en todas las habitaciones y terrazo en baños y cocinas.
Completamente decorados y con armarios empotrados.
Cuartos de baño con azulejo impreso, con aseos aparte en algunos pisos y cocinas en color impreso, azulejados todos hasta el techo.
Los cuartos de baño son de la marca ROCA.
Agua caliente con calentador a gas butano o eléctrico, a elegir.
Cocina mixta, de electricidad y gas butano.
Cocina con armarios metálicos.
Calefacción central.
Portal de lujo.
Ascensor de subida y bajada.
Totalmente empapelados.

VISITE NUESTRO PISO MODELO

INMOBILIARIA GORBEA, S. A.

Garantizada la operación de acuerdo con la ley por B. P. E. CALLE OVIEDO, 18 Y 20.
Cumple las normas de la ley 57/1968, de 27 de julio.
Entidad avalista: Banco Popular Español
La entrega de cantidades se realizará en el Banco Popular Español, número de la c-c., 60 01306-1.

LOMOS DE ORIO

Salida, el domingo 5 de julio

PAMPLONA SAN FERMIN

SALIDAS: Sábado día 11, a las 8,30 de la tarde.
Domingo día 12, a las 3,30 madrugada.
REGRESOS: Los dos, a las 11 noche del domingo.

SAN SEBASTIAN

El domingo 12, a las 6 de la mañana.

SALOU TODOS LOS DOMINGOS

8 días, 3.900 pesetas, y 15 días, 7.250 pesetas

OROPESA DEL MAR

Todos los domingos
8 días, 2.925 pesetas, y 15 días, 5.350 pesetas

TODAS LAS SALIDAS SON GARANTIZADAS DESDE LOGROÑO

VIAJES ARALAR

Teléfonos 211859 y 223639
G. A. T. 128

Plaza H. TOLEDO, 10. EDIFICIO CALZADOS VERANO

AVISO

Construcciones León

Por imperativo de las obras que lleva a cabo en los colectores de Gran Vía, se ve obligado a cortar la circulación en la calle República Argentina tramo comprendido entre García Morato y Gran Vía, por lo que pide las disculpas más sinceras.

LLAMADA A LA RENOVACION DE SUELOS ! 213.909

Nosotros somos especialistas en suelos y podemos aconsejarle ofreciéndole la mejor solución con los suelos ligeros (SINTASOL, FLFXOL y CEFLEX) fabricados por CEPLASTICA.

zapata

hile, 13 - Tfnos. 21 39 09 - 22 32 95 - LOGROÑO
Distribuidor y colocador de SINTASOL, CEFLEX, FLEXOL, SINTAMUR, parqués opicales, nacionales y de importación. Revestimientos. Moquetas

Ayer por la mañana estuvimos viendo entrenar a dos muchachos japoneses. Practican judo. Son dos campeones de las máximas categorías. Están pasando unos días de descanso y vacaciones en Logroño con Pedro Fernández, conocido judoka de nuestra ciudad.

Les entrevistamos en el gimnasio. Ataviados con sus clásicos kimonos, se prestaron a nuestras preguntas y respondieron del mejor modo posible.

—¿Nombres...?

—Tatsami Uematezu y Talxashi Tsujimoto.

—¿Categoría?

—El primero es cuarto dan y el otro, tercer dan.

Le preguntamos a Pedro.

—¿Cuál es tu categoría?

—Soy primer dan; quiere decir esto que los japoneses son cuatro veces mejores que yo uno, y tres veces el otro.

—Y tú eres el único cinturón negro de la provincia, ¿no?

—Exacto.

Una categoría tan destacada podía llevar a pensar que los dos japoneses son hombres maduros y, por lo menos, jóvenes hechos y derechos. No es así. Tatsami tiene veintitrés años y Talxashi, veintinueve.

—¿Desde cuándo practicáis el judo?

—Desde los diez o doce años. Allí este deporte está en todos los centros de enseñanza, lo mismo que aquí la gimnasia.

—¿Cuál fue la causa que os decidió a salir de vuestra nación y a recorrer el mundo entero?

—Deseábamos conocer otros países y aprender idiomas. Recientemente hemos dado clases en Dinamarca, Francia y ahora en España. Cuando salimos nuestros padres se enfadaron mucho, nos desheredaron. Pero hemos aprendido a ganarnos la vida dando clases de judo.

—Antes de salir de Japón,

—Pedro nos invitó y hemos aceptado encantados.

Explica Pedro:

—Les conocí el año pasado en Santander. Los he traído por varios motivos. Uno de ellos, este que ves: aprender. Son verdaderos maestros y las clases que ellos me dan son valiosísimas. De las ochenta llaves, más o menos, que hay en judo, cada cual tiene las sutras predilectas, en las que se

perfecciona. Estos tienen unas cuantas. Me están enseñando sus trucos. Son maravillosos.

—Aparte de ser cuarto y tercer dan, ¿tienen algún otro palmarés?

—Uno de ellos es tercero en el campeonato universitario de Japón.

Talxashi es menudo de cuerpo: apenas levanta un metro y medio del suelo. Parece mentira que pueda competir con

un hombre de la corpulencia de nuestro primer judoka.

—¿Es esta una grave dificultad?

—Tiene, a veces, desventajas, y otras, ventajas. Todo es cuestión de perfeccionarse en aquellas llaves en las que las piernas no tengan mucho que ver.

Tatsami no entiende nada de español. Nos dice Pedro que no mueve un solo rasgo de la cara. No parpadea. Mira y parece que no ve, que vive ausente. Es el gran campeón. En el suelo tiene una serie de llaves y recursos asombrosos. Pedro, que pelea con ellos y que entiende de estos trucos, nos explica:

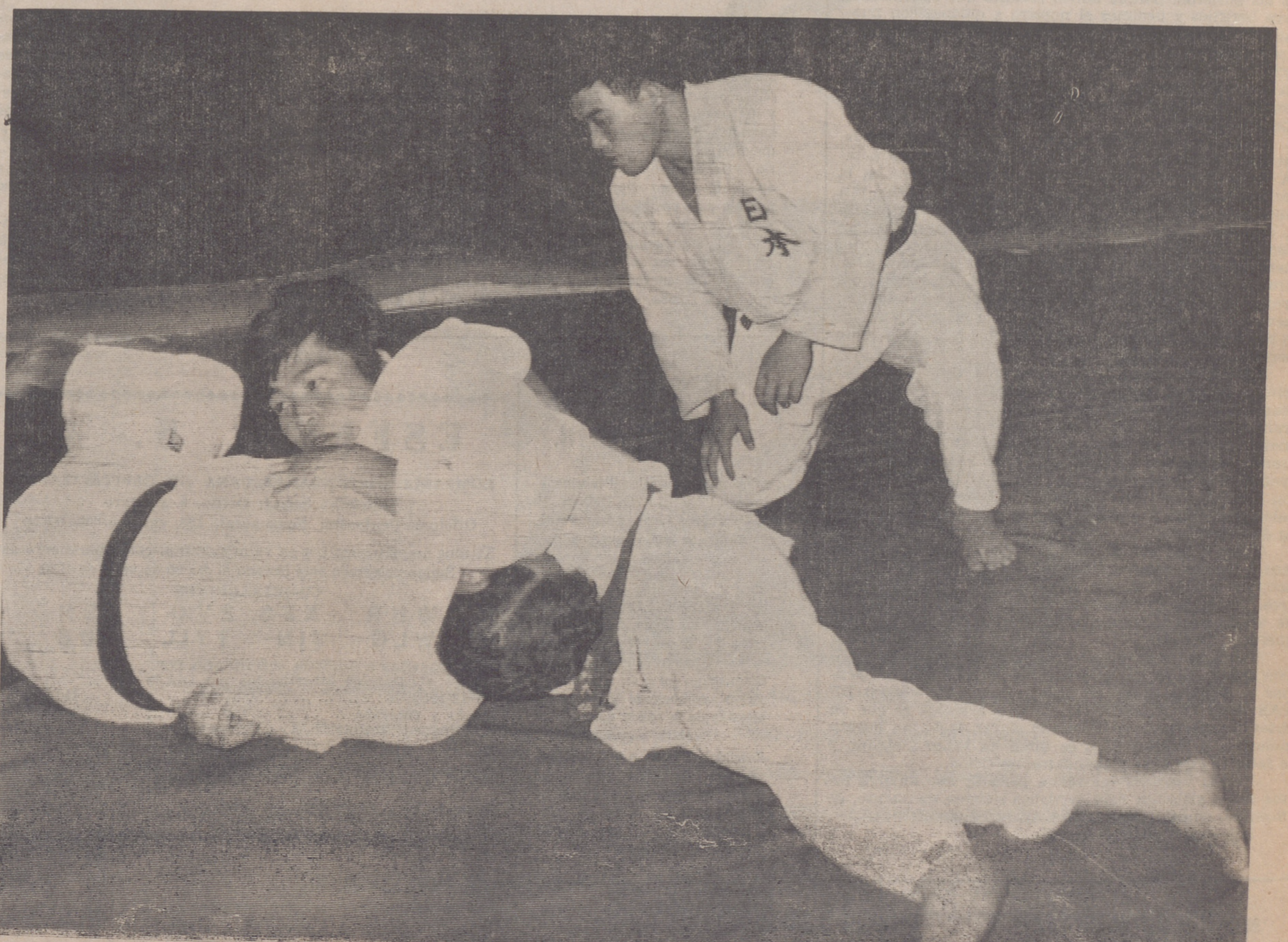
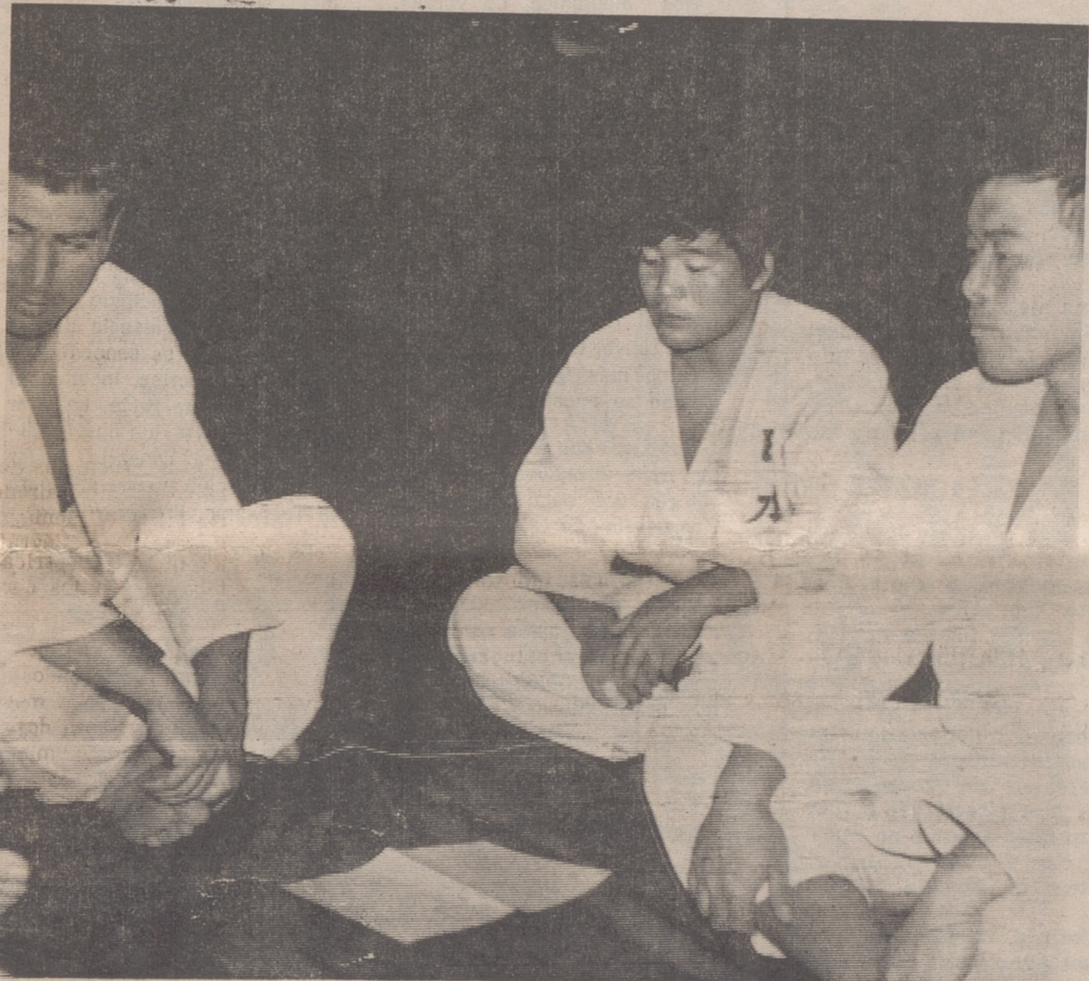
—Parece que no te toca. Apenas fuerza los músculos, y sin embargo no te deja mover. Coloca el cuerpo con precisión matemática. No desperdicia un solo movimiento.

—¿Qué programa les has preparado?

—Por las mañanas me entreno con ellos, me enseñan sus trucos. Por las tardes, uno me ayuda en las clases aquí, al otro lo llevo a Calahorra y da clase en el gimnasio que tengo allí. Por las noches, salimos y cenamos. Les encanta el vino y las mujeres de Logroño. Están pasando unos días formidables.

Nos despedimos. Ellos continúan volando por los aires, arrastrándose por los suelos... Todo dentro de una limpieza y una deportividad extraordinaria. A veces, sudan. Otras, descansan y explican detalles. Al fondo, las duchas; y a la noche, la chuletada en la bodega. Nuestra bienvenida y nuestra felicitación para estos dos campeones.

Fotos HERCE



AHORA QUE ESTAMOS EN SEGUNDA...

¡CESAREO REMON NO SE VA!

Ayer se trató en el Ayuntamiento de adecuar el Campo de Las Gaunas

Publicamos hoy en nuestro periódico una carta abierta de don Cesáreo Remón Armas al público riojano. Es un detalle que le acreditamos como persona atenta. Sin embargo, la misiva tiene mucha más importancia de la que en principio pa-

rece. No se dice nada, pero don Cesáreo nos da a entender que continúa en el Deportivo Logroñés otra temporada. Cuando faltaba poco para concluir la Liga, todos recordamos que el presidente había anunciado públicamente que, de conseguir

el ascenso a Segunda, consideraba culminado su trabajo y se retiraría del cargo. Tal decisión fue tomada con desasosiego, puesto que don Cesáreo ha dirigido con mano experta la difícil tarea de un club. Ahora, cuando ya nos encontramos en la categoría superior, nos temíamos que cumpliera a rajatabla lo dicho. Afortunadamente, no ha sido así. Don Cesáreo Remón no quiere dejar la nave del Logroñés sin capitán. Precisamente en estos momentos es cuando más hace falta, porque su intervención es un constante decidir. La nueva categoría exige nuevo sistema, y sin un presidente certero, el Logroñés se va al traste.

Nos alegramos, de verdad, que quiera continuar en este difícil puesto.

REUNION EN EL AYUNTAMIENTO

Ayer por la mañana, el presidente y directivos se trasladaron al Ayuntamiento para imponer al alcalde, don Víctor de Lerma y Gurtubay, la insignia de oro del club y el pergamino acreditativo. Esta imposición se efectuó más tarde, ya que el alcalde se encontraba ausente.

Después, don Víctor de Lerma y los directivos se reunieron en una sala de la Casa Consistorial. En esta reunión se trataron de importantes temas concernientes al Logroñés. Asuntos que se acordó plasmarlos en proyectos con el fin de iniciar su pronto estudio y posible realización. Entre lo más importante está la adecuación del campo municipal de

«Las Gaunas» a un campo de acuerdo a la categoría de Segunda División. Para ello hace falta llevar a cabo un sin fin de obras y su correspondiente financiación.

Don Víctor de Lerma explicó de antemano que, por encima de los intereses del club están los de la ciudad. Y que se haría todo lo posible para que ambos intereses se conjugaran en favor de Logroño, disfrutando de un buen campo de fútbol.

Recordamos que en las instalaciones de «Las Gaunas» existe el proyecto de construir un hermoso complejo deportivo. Sin embargo, a raíz del ascenso, ha surgido la premura en que el adecentamiento del campo de «Las Gaunas» se haga pronto, puesto que la Liga comienza el día seis de septiembre, es decir, dentro de dos meses.

Se habló también —todo esto es lo tratado, no lo acordado— de hacer posible la construcción de una Casa del Deporte en las traseras de Maestría Industrial, en el edificio que se conoce por «residencia de los militares». Allí se concentrarán todos los deportes, incluido el fútbol. Por otra parte, habilitar en «Las Gaunas» un nuevo edificio para el conserje, hogar social del club y zona alta para la Televisión, Prensa y Radio.

Es muy posible que en la próxima temporada se televisen algunos partidos.

SIGUE EL TRABAJO

Ya comentamos hace poco que actualmente se está traba-



Ayer, en el Ayuntamiento, el presidente y directiva del Logroñés entregaron al alcalde de la ciudad, don Víctor de Lerma y Gurtubay, la insignia de oro del Club y un pergamino acreditativo. En la foto vemos el momento de la entrega. — (Foto Herce).

Jando muy en serio sobre la formación de un buen equipo. Esta labor no se ve, es un trabajo oculto, pero decisivo.

Siguen en cartera más fichajes. Ayer nos comunicaron que no hay nada decisiva todavía.

Esperaremos más adelante.

Lo que no podemos olvidar es que el Logroñés está pasando por los momentos más importantes de la próxima temporada. Si entonces nos alegramos o nos quejamos de lo que su-

ceda, nuestras críticas serán encañonadas a lo que se hizo —o dejó de hacer— allá por los meses de julio de 1970.

ZOSIMO GARCIA

La directiva del Mirandés ha dimitido

Cada vez estamos más cerca de que el Logroñés Promesas ascienda a Tercera

También, como en toda andadura, tropezamos con zarzas en nuestro camino. Supimos apartarlas, como Dios nos dio a entender, unas veces suavemente y otras con mayor energía, procurando siempre no nos hiriese el aguijón de su punzonada. Perdonamos de corazón a quienes nos las pusieron, porque nunca creímos que su intención fuera herirnos y pedimos el nuestro a quienes con nuestras decisiones o palabras pudimos ofender, ofreciéndoles la seguridad de que unas y otras siempre fueron encaminadas al buen fin y en beneficio del Deportivo Logroñés. Los errores y lagunas en que incurrimos, también hubimos de sufrirlas, soportando la amargura que nos produjo su resultado.

Acabó nuestra primera etapa y con ilusión renovada, casi como volviendo a empezar, continuamos nuestra tarea. Es la hora otra vez de trabajar intensamente en la reestructuración de un equipo de cara a la II División tan brillantemente conseguida, y si el trabajo torna intenso, es porque no nos conformamos, dormidos en los laureles del triunfo, con representar un papel decoroso en la misma sino que esperamos, confiamos y deseamos equipararnos con la ayuda de todos, a los más destacados del Grupo. No queremos ser ave de paso en esa categoría; queremos triunfar como lo hicimos en la inferior, figurando por derecho propio en el lugar que Logroño y la Rioja merecen.

Permitidos nuestro optimismo que fundamentamos primordialmente en nuestro comentario inicial, al significar que con aficionados como vosotros, se pueden hacer grandes cosas. Por eso os pido encarecidamente vuestro apoyo incondicional con nueva savia; que no desmaye vuestro entusiasmo, vuestros gritos de aliento que tanto ayudan, y si llegan días acagos en que la nave amenaza con hundirse, que seáis vosotros con ese apoyo entusiasta quien nos ayude a atenuar con fuerza el timón, tratando de enderezarla.

Todos sabéis que el camino vuelve a ser duro. Apelamos a vuestra comprensión confiando sabréis dispensarnos esta ayuda. Y la otra, la económica. No caben milagros. Hemos de ser nosotros, cada uno con nuestro grano de arena quienes formemos la base de la montaña que queremos levantar.

Nunca fue más verdad que «el que hambre tiene con pan sueña». Y sin que queramos, ni remotamente, enmendar la plana a Cristo en aquello de que NO SOLO DE PAN VIVE EL HOMBRE, lo cierto y evidente es que en estos tiempos que nos ha tocado correr, la buena hogaza robustece y nuestro Club se hila un tanto famélico y a falta de una sana y abundante nutrición.

Y para terminar me vais a permitir que nuestra firma sea el grito que debe servirnos siempre de aliento, de mascota, de horizonte, ¡AUPA EL LOGROÑÉS!

Logroño, 2 de julio de 1970.

De repente, sin que apenas hayamos podido reparar en ello, nos encontramos en la fácil posibilidad de poseer un equipo en Segunda —el Logroñés— y un equipo en Tercera —el Logroñés Promesas—. Hace ya unos meses, en un comentario «De actualidad», nuestro amigo E. Gómez dijo que era factible esta posibilidad. En Miranda de Ebro salieron al paso con argumentos sobre el número de socios, añadiendo que si se alcanzaba la cifra de dos mil socios, el Mirandés

podría afrontar los gastos de Tercera División. Por tanto, no desechaban la oportunidad de disfrutar el puesto conseguido.

Sin embargo, en estos últimos días se han complicado las cosas. La Junta directiva del Mirandés ha dimitido en pleno. Esto y el que han conseguido unos 1.300 socios (el mínimo que se proponían era de 2.000), hace pensar que los ferroviarios no puedan afrontar el puesto de Tercera.

Repetimos que sólo es seguro que la Junta ha dimitido.

No se ha hablado nada de forma definitiva de que renunciaran al puesto. Una reubica de ello es que ayer, cuando llamamos por teléfono a la Federación Navarra de Fútbol, nos comunicaron que nada sabían al respecto.

En este caso ofrecemos a los lectores la noticia como que es fácilmente factible.

En caso que fuera así, tendríamos un equipo en Segunda y otro en Tercera. El panorama futbolístico riojano cambiaría totalmente.

Sobre este mismo tema hablamos con don Cesáreo Remón, presidente del Logroñés, y le preguntábamos si el club aceptaría que el Logroñés Promesas ocupara legítimamente el puesto desechado por el Mirandés.

—Sí, respondió, automáticamente se aceptaría, aunque esperaríamos un tiempo para estudiar las ventajas, luego ya tendríamos oportunidad para decir que no.

—¿Hay conformidad en la Junta directiva?

—Los directivos con que he hablado están de acuerdo. Pero faltan muchos que no he consultado. En principio, he sacado la conclusión de que sí interesa.

En definitiva; ha dimitido la Junta del Mirandés, el cupo de socios no se alcanza, al Logroñés Promesas parece le interesa la Tercera División...

Imaginense socios y aficionados... ¡Cómo se puede presentar la próxima temporada!

ZOSIMO GARCIA

IMPORTANTE FABRICA TEXTIL

primera firma nacional fabricante de LINOS, ALGODONES Y MANTELERIAS, en período de reorganización y expansión,

PRECISA

libre y a comisión para la zona de LOGROÑO. Queremos un hombre dinámico, organizado, luchador, introducido en el ramo y buen vendedor

Ofrecemos un gran muestrario, apoyo promocional y personal, además de la sólida garantía de nuestra empresa

Escribir al núm. 4.443. Balmes, 10, de Barcelona, indicando datos personales y representaciones actuales, a fin de establecer contacto. Discreción absoluta

ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANOAMERICANA DE CAPITALIZACION

Domicilio Social: Orfila, 6, primero

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123, tercero. MADRID

Títulos amortizados por su valor nominal correspondiente al Sorteo celebrado ante Notario el día 30 de junio de 1970

COMBINACIONES
WHR XFS ZVO BSN
WLG JIN TYLL GQE

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates y capitales amortizados por sorteo
a 31-12-1967 41.666.929,28
Capital y reservas 182.489.348,28
Capitales en formación 1.068.402.492,00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO
CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D. G. S. 16-9-68)

A LAGA

DOMINGO DIA 5 DE JULIO SALIDA, 8 MAÑANA

DIA DE LA FAMILIA

PRECIO: 145 PTS.

En Autopullman de lujo, último modelo, motor atrás, dotado de toda clase de comodidades.

VIAJES CONDE

Agencia de Viajes. Título núm. 15 del Grupo A
AVENIDA DE PORTUGAL, 7, BAJO
TELEFONOS 21-45-70 y 22-30-48

TOUR DE FRANCIA

EN LOS «MALDITOS PAVES», MERCKX RECOBRA EL JERSEY AMARILLO

González Linares, que estuvo a punto de ganar la etapa, undécimo en la general

VALENCIENNES, 2. (Del especial de «Pyresa», Porfirio). — Estoy ya tan habituado a escuchar el himno nacional belga que me parece que lo sé tan bien como la reina Fabiola. Hoy, en el lugar de honor del velódromo de Valenciennes —velódromo y formidable campo de fútbol—, han izado la bandera del vecino país y se ha vuelto a interpretar el himno de los belgas, de quienes son reyes Balduino y Fabiola.

Estamos a quince kilómetros de la frontera, y es natural que el éxito se repitiera, y por partida triple, pues ha ganado un belga, ha sido segundo un belga y se ha puesto de amarillo un belga. Tres personas distintas, pero sólo un rey soberano del ciclismo: Eddy Merckx.

Los acontecimientos se han adelantado, porque los malditos «pavés» los han precipitado.

Era táctica del equipo que dirige Driessens y del que es adjunto el italiano Vigna, que Zilioli —si podía— llegase hasta Forest vestido de amarillo. Forest es un barrio de Bruselas donde mañana, viernes, luego de la etapa en línea, tendrá lugar por la tarde una contra reloj individual, en la que el «monstruo» espera barrer a todos. Era aquí donde esperaba volver a ser nuevo líder del Tour 70. Pero los dieciocho últimos kilómetros de la etapa de hoy, por ruta estrecha y con adoquines que en ocasiones parecían pequeños rascos, han precipitado, repito, los acontecimientos.

URIBEZUBIA, ABANDONO

La batalla tuvo lugar en los últimos kilómetros que anuncian el «infierno» del Norte. Hasta entonces se había roda-

do bien, fuerte, siempre bajo la lluvia. La húmeda y la velocidad a gran altura hicieron mélica en el joven corredor vizcaíno Uribe Zubia, que ya el primer día me había hablado de sus «tendonitis». Pues bien, esta tarde no ha podido resistir más y se ha ido a casa.

Los veinte kilómetros finales han afectado tanto a los corredores no habituados a los «pavés», que alguno como Gandarias —por citar un ejemplo— han perdido más de cuatro minutos en este trozo infame, que según Dalmacio Langarica debía de ser suprimido de los itinerarios de las modernas carreras ciclistas.

También Ocaña vuelve a ser distanciado de los mejores. El

conquense ha entrado a cincuenta segundos del vencedor y de Merckx, Janssen, Godefroot, Van den Bosche, Van Springel, Poulidor... He mencionado a los mejores, los que pueden afectar al porvenir de Ocaña. Por ejemplo, Merckx aparte, desde luego, Roger de Vlaeminck, Van den Bosche, y muy especialmente Janssen, Van Springel y Poulidor, le han ganado hoy cincuenta segundos, que pueden ser decisivos en algún momento si es que el español no se desfonda en las dos próximas etapas belgas de profuso adoquinado.

Zubero, que ha sido el segundo español, ha perdido solamente un minuto y un segundo, que dada la modestia del

corredor, es un buen suceso para el corredor de Ceberio (Vizcaya); Aurelio González, 1.33; Galdós, a 1.56; Jiménez y Gandarias a 4; Gabica, a 4.40; Peñarena, a 5.42; López Garril, a 6.34; etc.

Malditos «pavés», maldicen la mayoría de los corredores latinos. Porque también el adoquinado le ha costado el maldito amarillo a Zilioli, a 1.1 de Merckx (el mismo tiempo que Zubero). En cambio, un español del Norte, nuestro campeón de España en fondo en ruta, González Linares, ha estado a punto de ganar la etapa. Conocía el santederino el duro final de los «pavés», pues como aficionado había corrido una Vuelta a Bélgica, y sabía que para llegar bien situado a Valenciennes había que estar colocado en los puestos de cabeza. No le afectaron los adoquines —según propia declaración—, y de no ser la llegada en veló-

dromo hubiera vencido en Valenciennes, ya que Linares fue el primero en entrar en el velódromo, e inmediatamente lo hizo Steves, y tres segundos después Roger de Vlaeminck. El santederino llevó la iniciativa hasta la última curva, donde fue fácilmente desbordado por Stevens y Roger de Vlaeminck, y sobre la cinta misma de llegada perdía el tercer puesto, que se lo arrebató Janssen. Sin embargo, el primero en llegar a la torre de cronometradores —los tiempos se tomaban a la entrada del velódromo— fue González Linares. Por eso, ustedes apreciarán que tiene en el tiempo real —esto es, sin la bonificación—, tres segundos menos que De Vlaeminck, igual que Stevens.

Festival belga a quince kilómetros de Flandes entre los doce primeros de hoy, seis belgas, tres holandeses, un alemán —Wolfshohl—, sólo un

francés —Poulidor— y un español. González Linares, el héroe de la etapa.

Mañana, viernes, doble sesión. Por la mañana, Valenciennes-Forest, de 119 kilómetros. Etapa llana, pero con «pavés», sobre todo en la primera mitad de recorrido. Por la tarde, en Forest, contra reloj individual, de siete kilómetros doscientos metros (circuito llano).

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Roger de Vlaeminck (B.), 3-05-50, con tiempos tomados a la entrada del velódromo (con bonificación, 3-05-30).
- 2.—Stevens (H.), 3-05-47, con bonif., 3-05-37.
- 3.—Jan Janssen (H.), 3-05-50 con bonif., 3-05-45).
- 4.—González Linares (España), 3-05-47.
- 5.—Godefroot (B.), 3-05-50.
- 6.—Van den Bosche (B.).
- 7.—Eddy Merckx (B.).
- 8.—Van Springel (B.).
- 9.—Wolfshohl (A.).
- 10.—Poulidor (F.).

- 11.—Zoetemelk (H.).
- 12.—Leman (B.). Todos en el mismo tiempo, 3-05-50.
- 13.—De Boever (B.), 3-06-32.
- 14.—Ocaña (España), 3-06-40.
- 25.—Zubero (España).

GENERAL
VALENCIENNES, 2. (Afili). — El belga Eddy Merckx es de nuevo el líder en la clasificación general individual, con el tiempo de 27 horas, 12 minutos y 29 segundos.

- 2.—Godefroot, a 5 "
- 3.—De Vlaeminck, a 11 "
- 4.—Jan Janssen, a 18 "
- 5.—Van Springel, a 42 "
- 6.—Italo Zilioli, a 57 "
- 7.—Poulidor, a 1-02 "
- 8.—Zoetemelk, a 1-03 "
- 9.—G. Pinten, a 1-08 "
- 10.—Grosskost, a 1-16 "
- 11.—González Linares, a 1-52 "
- 12.—Ocaña, a 1-54 "
- 13.—Patterson, a 2-03 "
- 14.—Wolfshohl.

GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTAÑA
1.—Zubero, 10 puntos.
2.—Ex-aquo: Ghisillini, Cattiau y Merckx, 6 puntos.

TENIS

María Luisa Dewisme, de la S. R. Cantabria, triunfa en Zaragoza

María Luisa Dewisme, primera raqueta femenina del tenis provincial, ha conseguido un nuevo triunfo en su corta pero ya brillante carrera deportiva.

Tras eliminar a difíciles rivales, de la categoría de Tere Aguirre y Conchita Balaguer, entre otras, se ha proclamado vencedora del IV Trofeo de Verano, organizado por la Sociedad Casablanca, de Zaragoza, al vencer en la final a la señora de Tena por 6-3 y 6-4.

Enhorabuena a la campeona, que en tan buen lugar ha dejado al tenis de Cantabria y al de Logroño, cuyo nombre ha inscrito en la lista de vencedoras de este trofeo.

CURSILLO DE TENIS

Como ya anticipábamos, van a dar comienzo inmediatamente en la Sociedad Recreativa Cantabria los cursos de tenis para socios, especialmente para juveniles e infantiles, de esta Sociedad.

Todos aquellos que se encuentran interesados y desean participar en los mismos, pueden solicitar información en el mismo Stadium, donde se formalizarán las inscripciones.

PELOTA

Programa de los seleccionados

Con arreglo al calendario confeccionado por el seleccionador de mano, Paco Arriarán, los pelotaris que han sido escogidos para formar la definitiva selección nacional, cara a los campeonatos mundiales, jugarán en la primera quincena de julio en la forma siguiente:

Mañana, en Sestao, Maiz contra Sacristán, mano a mano. Después, Triplita e Iruzebieta frente a Echarte y Martínez de Irujo. El día 8, en Lesaca, Maiz y Chopereña II contra Echarte y Martínez de Irujo y después, otro partido con Sacristán e Iruzebieta aun sin determinar. El 11, en el Anoeta, nuevo duelo Maiz Sacristán y después, repetición del Triplita - Iruzebieta, frente a Echarte y Martínez de Irujo. Estos mismos partidos se repetirán el día 16 en Ahorga. Dentro de este mismo programa, ayer, en Usurbil, Maiz e Iruzebieta vencieron por 22-18 a Triplita y Martínez de Irujo.

PROFESIONALES

Mañana habrá partidos en el Labrit pamplonica, a las siete y media. Juegan Ogueta y Andueza III contra Vergara y Tapia I. Después, Arocena y Echaendia frente a Nalda I y Chichán. También abre el Anoeta, a las once, con Tapia II y Lajos frente a García Arifio I y Soróa. Después, Del Val II e Ituarte frente a Oreja III y Echave XI.

El Domingo, en Zarauz, reaparece Atano, con Nalda II en la zaga, para medirse frente a Berasaluce IX y Arifio II. Después, Ezeurra y Elorza frente a Iribar y Del Val I, con un tercer partido. En Zumaya, a las diez y media, Madrid y Aldazabal contra Erostarbe y Arriarán II, con un partido más.

EDUARDO

RINCON DE NOTICIAS

EL LOYOLA (ATLETISMO), A SAN SEBASTIAN

La Sociedad Deportiva Loyola, de Logroño, está clasificada para intervenir en la fase de sector del campeonato nacional de clubs juveniles, «Trofeo Coca-Cola» de atletismo, a

celebrar en San Sebastián, junto a los equipos de Guecho, Monzón, Alto Duero de Soria y Real Sociedad de San Sebastián.

HOY, ENTREGA DE TROFEOS DE BALONMANO

Esta tarde, en el Adarraga, a las ocho, se procederá al reparto de los trofeos conquistados a lo largo de la finalizada temporada por los distinguidos equipos que integran la Federación.

deración Riojana de Baloncesto, que preside don Pedro Roldán Pastor.

Este acto servirá de clausura de la temporada.

EXCURSION DE LA PEÑA MOTORISTA

Aunque ya ha sido anunciada de buen será repetir que la Peña Motorista Riojana ha organizado para el domingo próximo una excursión al bonito punto turístico de Ortigosa de Cameros, donde se podrán gozar de sus excelentes encantos.

Hay previstas una larga serie de interesantes atracciones que harán más amena la excursión. Esta noche, a las diez, finaliza la recogida de invitaciones, lo que podrá hacerse en el domicilio social, Bar La Simpatía.

OSASUNA-HERCULES, EL DOMINGO, A LAS OCHO

Hay muchos riojanos que quieren ir al Sadar el domingo. Quieren «ayudar» a que el Osasuna remonte el adverso 4-0 de Alicante. El partido comenzará a las ocho y el club pamplonica ha regalado 5.000 localidades.

lidades a diferentes Ayuntamientos navarros y 1.000 al Consejo de Trabajadores para que sean distribuidas entre los aficionados que deseen acudir al partido, que será arbitrado por Acebal.

ORTIZ SALGADO DIRIGIRA EL BURGOS-TARRASA

El árbitro riojano afincado en Madrid, Ortiz Salgado, dirige el domingo el importante partido de promoción entre el Burgos y el Tarrasa.

El Santander-Ilicitano lo arbitra Orellana, y el Villarreal-Bilbao At., Canela. Este último se juega mañana.

NUEVO ENTRENADOR DEL SAN ANDRES

Ha firmado contrato como nuevo entrenador del San Andrés el técnico checoslovaco Georges Sobotka, de 62 años de edad, que por primera vez ejercerá como tal en España. El contrato tiene vigencia de una temporada por la que per-

cibirá 300.000 de pesetas, sueldo mensual de 20.000 y primas. Si el San Andrés conserva la categoría recibirá una prima especial de 300.000 pesetas, y si logra el ascenso a Primera, de 500.000.

HA DE "VESTIR" SU SUELO...?

Vístalo con **SINTASOL CEFLEX FLEXOL**

las mejores soluciones en suelos ligeros. Con la garantía de Fabricación de **CEPLASTICA** y la experiencia en colocación de su red comercial (especialistas en suelos ligeros - Técnicos en colocación).



LOGROÑO - CARPINTERIA ZAPATA - Chile, 5 bajo

ARNEDO - RUFO IBAÑEZ ABAD - Santiago Milla, 9

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA - CARROCERIAS RIOJA

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA
CLAUDIO BARRIOS MARIN - Ramón Salazar, 9

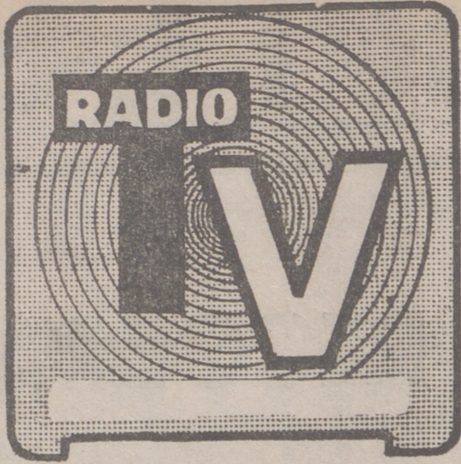
CALAHORRA - INDUSTRIAS BOBADILLA - Cuesta del Río, 15

HARO - HIJO DE FELIPE RODRIGUEZ

ALFARO - SUDECONS - Gasset, 41

LAGUARDIA - CARPINTERIA GOICOECHEA - C/Párganos

DELEGACION CEPLASTICA - BILBAO-11 - Ercilla, 24, 4.º - Teléfono 23 12 51



RADIO RIOJA

7,55: Sintonía y programa.
7,58: Matinal Cadena SER.
10,00: Aires del Ebro.
12,00: Radiovariedades.
12,30: Mediodía Cadena SER.
1,00: El disco de hoy.

1,10: Ecos de Haro.
1,20: Top seis.
1,25: Programa especial.
1,55: Vosotras y yo.
2,00: Aquí Santo Domingo.
2,20: Exitos modernos.

2,25: Enhorabuena Sra.
2,30: Radio Nacional.
3,00: El día de hoy.
3,20: Discoteca Española — Club de Adheridos.
4,00: "Más allá de las estrellas".
4,30: Hogar moderno.
4,35: "La sangre de los Yberon".
5,05: "Los miserables".
5,30: Conexión con la Cadena SER.
7,05: "Los parientes pobres".
7,40: Puente musical.
7,45: Vuelta Ciclista a Francia.
8,00: Cantando con Leonard.
8,30: Santo Rosario.
8,45: Musical estudio tres.
10,00: Radio Nacional.
10,30: Notas locales.
10,45: Noticiero de ustedes con formidables.
11,00: La Hora Embrujada.
12,00: Buenas noches, Logroño.
1,00: Edición de madrugada.
1,15: Noche de concierto.

Radio Calahorra

9'10: Orquestas madrugadoras.
9'20: Los días tienen su historia.
9'30: Reina en el hogar.
10'00: La novelera (Novela).
10'30: Radio club.
11'15: Exitos de ayer.
11'30: Hermana radio.
12'05: Amigos oyentes.
12'15: Pequeño concierto
13'00: Galería de éxitos.
13'30: Ballenato.
13'35: Canciones de siempre.
14'00: Sobremesa.
14'30: Radio Nacional.
14'45: Pequeño concierto.
15'00: Tarde joven.
17'00: Confidencias.
17'30: Canciones al aire
18'05: España en su música.
18'30: Pasarela de estrellas.
19'00: Concierto en la tarde.
19'30: Voces que triunfan.
20'00: Santo Rosario.
21'00: Artistas invitados.
21'30: Club de abonados.

T. V. E.

SOBREMESA
1,45: Carta de ajuste.
2,00: Apertura y presentación.
2,02: Panorama de actualidad.
3,00: Noticias a las tres.
3,25: Avances.
3,30: Fin de semana.
4,00: La casa de los Martínez.
4,30: Vuelta Ciclista a Francia.
5,00: Mis adorables sobrinos.
5,30: Hablemos de España.
5,45: Poesía e imagen.
6,00: Cierre.
TARDE
7,15: Carta de ajuste.
7,30: Apertura y presentación.
7,32: Frankenstein y los imposables.
7,59: Avances.
8,00: Teleclub.
8,00: Por tierra, mar y aire.
NOCHE
8,55: Esta noche...
9,00: Novela. Hoy: «El amigo».
9,30: Telediario.
9,55: Avances.
10,00: Vuelta Ciclista a Francia.
10,15: Pequeño estudio. Hoy: «El profesor auxiliar».
10,45: Las diez de últimas.
11,15: Investigación en marcha.
12,00: Veinticuatro horas.
00,15: Despedida y cierre.

CRITICAS

«HELGA», PELICULA DE MULTITUDES

El pasado miércoles se estrenó una película en el Cine de Arte y Ensayo que se estaba esperando desde hacía semanas. La vimos. La impresión que sacamos nos dura aún, porque fue una impresión muy fuerte.

Es evidente que no se puede juzgar a «Helga» como película; esto es, como producción artística. No pasa de ser una lección de sexualidad, interesante desde muchos puntos de vista. Como lección, tiene claridad en las imágenes. Si a ellas se hubiese aplicado un diálogo traducido en su integridad, la explicación habría sido completa. Así se queda en la mitad. Los motivos de este «silencio» pueden ser diversos. Al mejor pensado se le ocurre que la censura ha creído poco preparado al espectador español y le ha «evitado» aclaraciones «gordas». Pero esto es contradictorio: el ofrecer una imagen valiente sin dar la explicación adecuada, por «gorda» que sea, es mucho peor su contrario.

Es peor porque la secuencia se queda sin base y el espectador la «orienta» en el sentido que quiere.

Respecto al espectador, hay que aclarar que están en un error los que piensan que «Helga» es una película «verde», donde pasan todas las picardías que se velan en otras cintas. Pasar, no pasa nada. La película no es verde. Es tan blanca, que bien podría tener un uso como calificación moral. En otras naciones lo han entendido así y ha habido sitios, Francia, por ejemplo, donde la han proyectado en las escuelas para niños. Queda claro que de «verdes», nada. Aparecen desnudos, aparecen escenas realistas; pero todo ocurre con tanta claridad y tanto realismo que no hay lugar ni para la fantasía ni para morbo.

«Helga» es una lección extraordinaria para mujeres. Los hombres apenas tienen nada que aprender en esta película. Por eso nos atrevemos a decir que la impresión que deja «Helga» en un hombre, al margen de tabús o mogigaterías medievales, es, en el mejor de los casos, desagradable; puede ser demoleadora. Demoleadora porque el pequeño misterio, la pequeña poesía que ponemos en todos y cada uno de los rincones femeninos, desaparece. Detrás del velo inventado por nosotros, no hay nada. Todo queda reducido a vulgar materia.

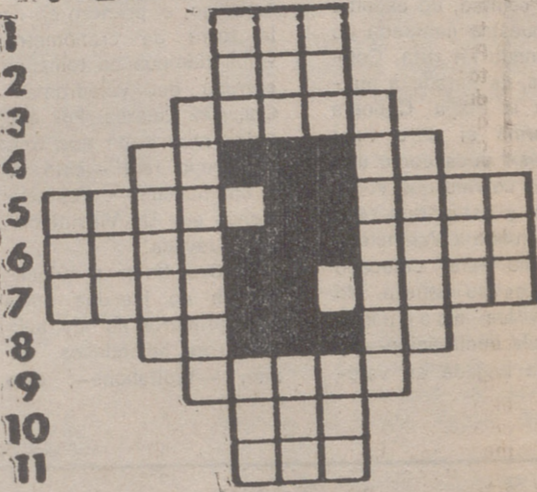
Gracias al tinglado publicitario que lleva montado, «Helga»

está teniendo mucho éxito de público. La vieja estampa que vimos en otras ciudades por donde pasó antes esta cinta, se repite: en determinados momentos de la película los espectadores empiezan a desfilarse. Hay mareos, se revuelve el estómago, no pocos se van. No estamos acostumbrados a estos alaridos de realismo. Como lección para mujeres, «Helga» nos parece un acierto. En otros aspectos habría mucho que discutir.

CAÑAS

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES. — 1: Tieste. — 2: Dios del hogar. — 3: Engañad. — 4: Negación. Existe. — 5: Acoso. Sitúa.

— 6: Flojo. Canciones canarias. — 7: Al revés, noveno. Deja liso una superficie. — 8: Conozco. Al revés, repetido padre. — 9: Quitas la humedad. — 10: Nivel. — 11: Al revés, cólera.

VERTICALES. — 1 Al revés, onda. — 2: Comparativo. — 3: Sucesos. — 4: Partes de los zapatos. — 5: Nombre árabe. Período de tiempo. — 6: Personaje bíblico. Extremo inferior y más grueso de la antena. — 7: Período de tiempo. Adverbio. — 8: Produce la caída del pelo. — 9: Al revés, viviendas. — 10: Al revés, apócope. — 11: Demostrativo.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Ose. — 2: Rol. — 3: Solar. — 4: St. Ev. — 5: Amema. Tira. — 6: Rasu. Aval. — 7: Asol. Amala. — 8: Sa. As. — 9: Robas. — 10: Das. — 11: Ara. VERTICALES. — 1: Ara. — 2: Más. — 3: Sesos. — 4: Simular. — 5: Oro. Oda. — 6: Sol. Bar. — 7: Ela. Asa. — 8: Retamas. — 9: Vivas. — 10: Ral. — 11: Ala.

TRASPASO LOCAL

EN VARA DE REY, APTO PARA CUALQUIER NEGOCIO
Informes: Colón, 51. - BERKA.

TEATRO BRETON

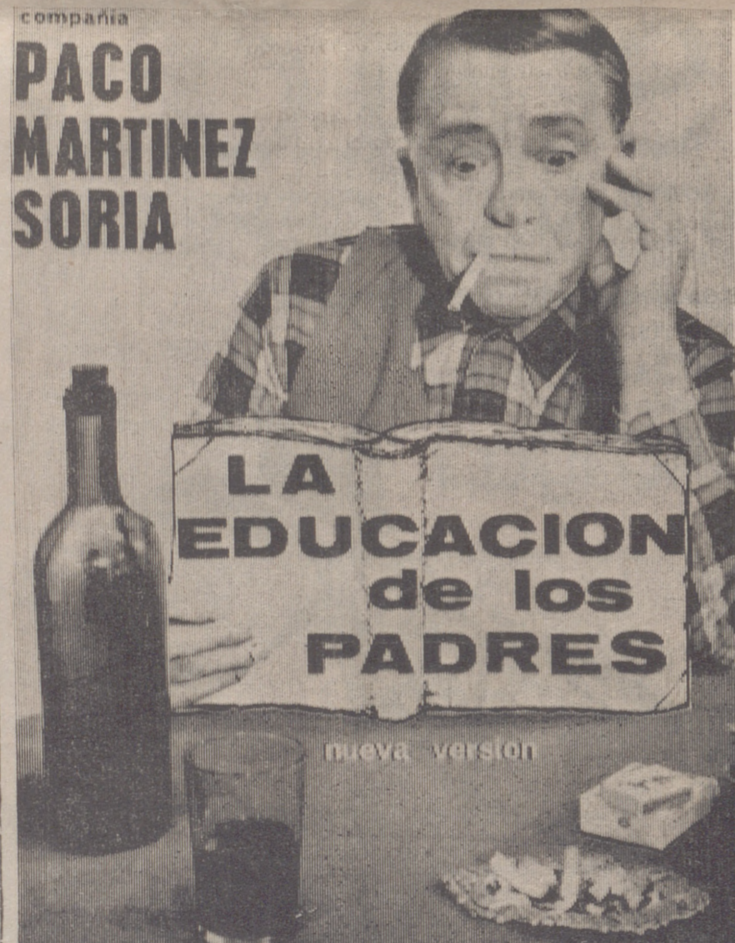
(DURANTE LOS DIAS 4 Y 5 DE JULIO)

¡¡SABADO Y DOMINGO!!

TARDE, 7,45.

NOCHE, a las 11.

compañía
PACO MARTINEZ SORIA



LA EDUCACION de los PADRES

un record de carcajadas con

RAFAEL LOPEZ SOMOZA

CARMEN ALONSO DE LOS RIOS

y un reparto de 12 figuras

(MAYORES 14 AÑOS)

Advertencia: Se admiten encargos en taquilla desde HOY.

VISITE EXPOSICION DE MUEBLES DE FORMICA Y QUEDARA MARAVILLADO

Juan C. Ortiz

VELEZ DE GUEVARA 8

BALNEARIO DE PARACUELLOS DE JILOCA

Temporada de 1970

ENFERMEDADES DE LA PIEL y VIAS RESPIRATORIAS

A 3 kilómetros de CALATAYUD
Teléfono 1

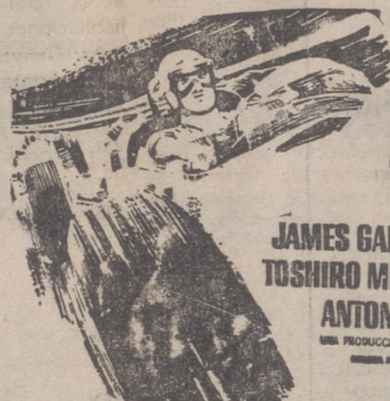
Abierto de 15 junio a 30 septiembre

HOY

COLOSAL ACONTECIMIENTO

Continua de 4,30 a 12,30. Mayores 18 años. P. aprox.: 4,45-7,30-10.

¡VUELVE LA PELICULA HECHA DE VELOCIDAD, COLOR Y AMOR... Y AHORA CON LA MARAVILLA DEL



Grand Prix

JAMES GARNER - EVA MARIE SAINT - YVES MONTAND
TOSHIRO MIFUNE - BRIAN BEDFORD - JESSICA WALTER
ANTONIO SABATO - FRANÇOISE HARDY

¡LA VIDA DE LOS PILOTOS DE CARRERAS Y LAS MUJERES DE SU VIDA!

BURT REYNOLDS - OSSIE DAVIS
ANGIE DICKINSON-CLINT WALKER en

¡UN WESTERN DIFERENTE!



No se mezcle con "SAM WHISKEY" es peligroso!

Tan diferente que hasta el robo se produce a la inversa...

LINGOTES DE ORO POR VALOR DE 250.000 DOLARES... Si; PERO, ¿DONDE?

Completará el programa el esperado reestreno

Digan lo que digan

TECHNICOLOR - CINEMASCOPE
RAPHAEL y Serena Vergano

Mañana

GRANDIOSO ESTRENO

CINE SAHOR

REFRIGERADO

CARTELERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años
(REFRIGERADO)
GRAN ACONTECIMIENTO
La película hecha de velocidad, color y amor, y ahora con la maravilla del TODD-AO
GRAND PRIX
Technicolor - 70 mm. Sonido Estereofónico. XENON 2.500 w.
James Garner, Eva Marie Saint, Yves Montand, Françoise Hardy, Brian Bedford
P. aprox.: 4,45-7,30 y 10.

ATENEA De 5,30 a 12,30
Mayores 18 años
CINE DE ARTE Y ENSAYO
Por fin, llega a Logroño la película más sensacional de los últimos años
"HELGA"
(EL MILAGRO DE LA VIDA) (COLOR) (V. O. Alemana)
Ruth Gassman, Eberhard Mondry y Asgard Hummel
Y el corto en COLOR
«EL CABALLITO DE MADERA»
«Corto»: 5,30-7,15-9,00 y 10,45.
«Helga»: 5,45-7,30-9,15 y 11,00.

¡HOY! T. BRETON

Tarde, 7,45. Noche, a las 11.

La CLA presenta

LA DOLOROSA

Y gran fin de fiesta

BUTACA, 50,- PTAS.
PRIMER PISO, 40,- PTAS.

Taquilla abierta desde las cuatro de la tarde

DIANA

De 4,30 a 12,30
"ODOS PUBLICOS"

Gracia, risas y diversión en una carrera desenfrenada hacia el más puro humor

«EL RALLY DE MONTECARLO Y TODA SU ZARABANDA DE ANTAÑO»

(TODD-AO 70 mm. COLOR) (Sonido ESTEREOFONICO)

Tony Curtis, Mireille Darc, Gert Frobe, Terry Thomas, Bourvil, Walter Chiari, Jack Hawkins, etc

Pases programa: 4,30-7,10 y 10,45
Pases película: 4,50-7,40 y 10,25
ANULADOS PASES DE FAVOR

MODERNO

(T. públicos)
De 4,30 a 12

¡Programa doble!

1.— ¡Una maravilla cinematográfica «Metro» en TODD-AO en 70 mm! ¡La película que constituye el máximo placer para NIÑOS Y MAYORES!

TECHNICOLOR

MOLLY BROWN (Siempre a flote)

Con Debbie Reynolds, Harve Presnell

2.— El film sensacional «Metro» en T. nico

JACK DE DIAMANTES

George Hamilton-Josep Cotten BUTACA, 20 PESETAS

OLYMPIA

De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años

El más fabuloso reparto del cine español en un film sensacional

LA CHICA DE LOS ANUNCIOS (Color) Sonia Bruno, Juanjo Menéndez y Rafaela Aparicio

Karina y Juan Luis Galiardo Y el divertidísimo reestreno «A LA CUMBRE POR LAS FALDAS»

(Cinemascope - Technicolor)

Shirley Jones, Stella Stevens, Honor Blackman, Lionel Jeffries

Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00.
Reestreno aprox.: 6,00 y 9,15.

RIALTO

De 4,30 a 12,30
Todos públicos

ULTIMO DIA

Lo más divertido del genial Walt Disney

LOS PERROS DE MI MUJER

TECHNICOLOR

Dean Jones, Suzanne Pleshette

Y el film de aventuras CORAZA NEGRA

Technicolor - Cinemascope

Tony Curtis, Janet Leigh

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

SAHOR

De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años

(REFRIGERADO)

ULTIMO DIA

La hazaña más temeraria de los comandos norteamericanos

HORA O, OPERACION ROMMEL

Color. TODD-AO. 70 mm.

Sonido Estereofónico

Jack Palance, Rosanna Yanni

Y el excepcional reestreno SINDICATO DE ASESINOS

Technicolor - Cinemascope

Kirk Douglas - Sylva Koscina

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-10,50. Reestreno, 6,15 y 9,15.

Pur - lin

AGENCIA DE LIMPIEZA

Oficinas, pisos, escaleras, cristalerías, pulimentación de terrazo y brillo.

Oficina. Bretón de los Herreros, 22. Teléfono: 22-17-78. De 5 a 7 tarde.

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra 2,00 ptas
Se admiten solamente en ventanilla

ALQUILERES

GRUAS GARTE. Teléfono número 21-28-77.
LOCAL muy céntrico, de 125 m.2, se alquila. T. 214519.

COSECHADORAS «Epple» de 2,50, reparadas, se venden, sin conductor, en alquiler para la campaña. Teléfono 9. Cárcar (Navarra).

600 D impecable, vendo, Teléfono 221710.

600 D, perfecto estado, vendo, Garaje España.

COLOCACIONES

HABITACION, confort, cedido solo dormir. Bretón, 33, primera escalera, segundo izqda.

PISO amueblado, cedido temporada o verano. Informes, teléfono 225511.

CEDIDO piso amueblado, temporada verano o por dos años. Razón, Gran Vía, 43, 2.º D.

LONJA pequeña, se desea en alquiler en cualquier zona de Logroño. Razón, Ocharpán, Alareros, 41 (Burgos).

QUILUO piso primero, amueblado. Teléfono 213259.

QUILUO piso temporada verano, en Deva, y otro en San Sebastián Razón, San Bartolomé, 36, entlo. San Sebastián.

QUILUO piso amueblado, cuatro habitaciones. Razón, San Ascarza, 8, segunda planta número 1.

SO pequeño, se cede. Pérez López, 50, primero «D».

CEDE piso segundo sin trastero ni ascensor, por un O. Teléfono 223897.

QUILUO habitación con una cama. Vaucaerna, 5, segundo «C».

HABITACIONES se ceden dos habitaciones en casa de matrimonio. Avda. Portugal, 25, 3.º.

SO, se cede Razón, García Prato, 8, tercero, de 3 a 1.

SO, se alquila o vende, 11 habitaciones, 220 m.2 útiles, para de Rey. 33 Razón, Oeste, 1. Teléfono 222407.

LOCAL, se alquila. T. 221993.

AUTOMOVILES

ONTANA compra cualquier tipo de vehículo. Pago al contado.

AUTO, Distribuidor de «Barridos».

NCA normal. Baratasimo.

NCA GL Oportunidad. Muy extras.

TROEN 2 CV, Furgoneta 4 plazas, impecable. Precio interesante.

ARIOS VEHICULOS. Todos convenientes de cambio.

AUTO. Vara de Rey, 61 y 63. Teléfono 220200.

SOMOSIERRA vende: Seat 600 P-8, Citroen 2 CV, Opel Blau y Seat 1.500 Teléfono 22481. Somosierra, 10.

UTOS CAPITOL. 400 C gas-oil.

400 C, dos y cuatro puertas. Muy gran lujo.

400 Coupé Cabriolet furgoneta y barata.

400 normal y D. 48 y varios más.

400 de la Victoria, 43. Teléfono 212422.

RIA AUTOMOVIL. Ocasión para comprar o vender su coche. Inscripción e impuestos. Feria del Campo. Teléfono 4-63-40-00. Madrid.

SWAGEN, se vende. Impecable, última matrícula, y Tel. 223897.

FOOT 204, vendo como nuevo. Informarán. Parada Tardana. Franco.

600 D, 4L Super, barata, Citroen 2 HP. Razón, Garaje Central.

SEAT 1.500, 3 años, impecable estado, vendo o cambio por más pequeño. T. 221147.

600 D impecable, vendo, Teléfono 221710.

600 D, perfecto estado, vendo, Garaje España.

TORNEROS, se necesitan. López Romero, S. A. O. Colocación 16.587.

PEONES, se necesitan para especializar López Romero, S. A. O. Colocación 16.836.

PAPELERA del Ebro, S. A., necesita peones. Interesados, dirigirse al domicilio de la Sociedad, sito en carretera Logroño-Pamplona, km. 5 durante la jornada de trabajo. Oficina de Colocación Ref. 33.912.

SEÑORA o señorita. ¿Está resuelto el problema de sus vacaciones? Gane el dinero que necesita distribuyendo los productos «Avon» en sus horas libres. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño, o escriba al Apartado 14.785 de Madrid.

PROPORCIONAMOS labor para tejer Informes, Luna. Murrieta número 3.

SOLDADORES y montadores, sólo oficiales de primera, se necesitan en Omas-Marzola, S. A. Estructuras Metálicas. O. Colocación 17.137.

APRENDICES de cerrajería, se necesitan en Talleres Calvo, Gonzalo Berceo, 28 (frente iglesia de Valvanera). O. Colocación 18.611.

OBREEROS, se necesitan para fábrica de calzado. O. Colocación 17.121.

CAMARERA, se necesita Hotel «Las Animas». O. Colocación 16.204.

SE NECESITA personal femenino Informes, Hotel Carlton Rioja. O. Colocación 17.138.

PEONES para la construcción, se necesitan, serán bien retribuidos. Castroviejo, 5, bajos. O. Colocación 16.994.

BARNIZADOR, se necesita, bien retribuido, según capacidad de trabajo. Razón teléfono 211855, o Postas, 46 Vitoria.

SE NECESITA chica para estampaciones Metálicas Prado C/ Lardero, 33. O. Colocación 17.143.

AYUDANTA de dependienta para Confitería La Imperial. Martínez-Zaporta, 3. O. Colocación 17.145.

DEPENDIENTE y aprendiz de mostrador. Bar «Chistera». C/ Ollerías, 17. O. Colocación 17.146.

SE PRECISAN chóferes con carnet de 1.ª o especial en Hermanos Moroy, 1. Planta B. Núm. 18. Eduardo Andrés. O. Colocación 17.147.

SE NECESITAN oficiales ferrallistas y peones. Razón, Agrón, Empresa Constructora, S. A. General Mola, 3, 6.º. O. Colocación 17.140.

PEON, se precisa. Escuelas Pías, 4, bajos. O. Colocación 16.519.

CHOFER para reparto Plátanos Viguera. Murrieta, 3, bajo. O. Colocación 17.149.

PARA EBANISTERIA, necesito aprendices y aprendices adelantados Razón, Muclaes, Calle Quintiliano, 7. O. Colocación 17.132.

SE NECESITAN mujeres de limpieza y barman. Razón, Cafetería Los Leones. O. Colocación 17.150.

GRUISTA, precisa Edificios y Terrenos, S. A. Obra en Gran Vía, 57. O. Colocación 16.300.

PEONES para especializar. Herreros con conocimientos de soldadura. Auxiliar de oficina masculino. Industrias Metalúrgicas Unión, S. A., de 4 a 7 tarde. O. Colocación 17.151.

SE NECESITA oficial para Sastrería Antonio. O. Colocación 17.152.

CAMARERO para terraza, se necesita. Bar Trébol. Espolón. O. Colocación 17.153.

SEÑORITA con conocimientos de oficina, se necesita en Ingenieros La Cierva, 4 y 6. O. Colocación 17.154.

ALBAÑILES oficiales de primera, necesario. Pino y Amorena, 17, séptimo. O. Colocación 17.157.

CHICAS, necesito. Teléfonos 213106 y 213228. O. Colocación 17.156.

PEONES, necesito. Teléfonos 213106 y 213228. O. Colocación 17.155.

APRENDIZ y ayudanta, precisa Sastrería Palacios. O. Colocación 17.076.

CONTABLE, ofrécese fijo o por horas. Teléfono 220255. O. Colocación 434.

SE NECESITAN chicas para obrador de confitería, teniendo libres los días festivos. Teléfono 215189. O. Colocación 16.368.

TEJEDORA para taller de punto, se precisa. T. 215473. O. Colocación 17.169.

CONFECIONES Treviño, necesito aprendizas de primer año. Huesca, 11, bajo. O. Colocación 16.375.

SE NECESITAN aprendizas taller artesano. Juan XXIII, 3, 2.º izqda. O. Colocación 17.141.

CHOFER con carnet primera, bien impuesto en carretera, trabajar ruta Logroño-Bilbao; palista para máquinas de oruga John Deere. Zancas. Gonzalo Berceo, 35. O. Colocación 16.873.

APRENDIZ para reparto en Paquetes Pintados Orruño. O. Colocación 17.159.

ADMINISTRATIVA con conocimientos de contabilidad y oficina, se necesita en Saneamientos Perú. Avda. Pío XII, 5. O. Colocación 17.158.

IMPRENTA Riojana, necesita cajista servicio militar cumplido. O. Colocación 17.170.

SE NECESITA chica para la construcción, se necesitan, serán bien retribuidos. Castroviejo, 5, bajos. O. Colocación 16.994.

BARNIZADOR, se necesita, bien retribuido, según capacidad de trabajo. Razón teléfono 211855, o Postas, 46 Vitoria.

SE NECESITA chica para estampaciones Metálicas Prado C/ Lardero, 33. O. Colocación 17.143.

AYUDANTA de dependienta para Confitería La Imperial. Martínez-Zaporta, 3. O. Colocación 17.145.

DEPENDIENTE y aprendiz de mostrador. Bar «Chistera». C/ Ollerías, 17. O. Colocación 17.146.

SE PRECISAN chóferes con carnet de 1.ª o especial en Hermanos Moroy, 1. Planta B. Núm. 18. Eduardo Andrés. O. Colocación 17.147.

SE NECESITAN oficiales ferrallistas y peones. Razón, Agrón, Empresa Constructora, S. A. General Mola, 3, 6.º. O. Colocación 17.140.

PEON, se precisa. Escuelas Pías, 4, bajos. O. Colocación 16.519.

CHOFER para reparto Plátanos Viguera. Murrieta, 3, bajo. O. Colocación 17.149.

PARA EBANISTERIA, necesito aprendices y aprendices adelantados Razón, Muclaes, Calle Quintiliano, 7. O. Colocación 17.132.

SE NECESITA chica. Familia residente en Algorta (Vizcaya), con fines de semana en la Rioja Alavesa. Llamar 211449, o escribir Sres. de Olazábal. Abasota, 14, Algorta (Vizcaya).

CHICA para todo el día. Víctor Pradera, 3, 4.º izqda.

CHICA de obligación, se necesita. Sueldo, 5.000 ptas. Gran Vía, 6, portería.

EMPLEADA hogar, buen sueldo. General Franco, 106.

CHICA sabiendo algo de cocina, se necesita. Sueldo, 5.000 pesetas. Modas Coté. José Antonio, 2.

ASISTENTA, se necesita hasta después de comer. Vara de Rey, 69, 7.º izqda.

ASISTENTA 2 horas, mañanas. Vara de Rey, 73, sexto «C».

CHICA, buen sueldo y salidas. Teléfono 214875.

SEÑORA o chica, se necesita, para cocina. Razón, Bar Mero. Travesía San Juan.

ASISTENTA, se necesita. Vara de Rey, 58, sexto izquierda.

ASISTENTA, se necesita. Doctores Castroviejo, 21, 3.º d.

SIRVIENTA, necesito señora sola. Sueldo, 3.000. T. 211391.

SE NECESITA asistenta por las mañanas. Calvo Sotelo, 28, primero derecha.

SIRVIENTA, necesito, buen sueldo. Víctor Pradera, 3, tercero izquierda.

MATRIMONIO joven con un niño, necesita muchacha. Preferible cierta edad. Buena remuneración. Marqués de la Enseñada, 5, cuarto «E».

ASISTENTA 9 mañanas 8 tarde. Castroviejo, 1, cuarto derecha.

ASISTENTA, se necesita, de 12 a 4. Gran Vía, 28, primero izq.

COMPRAS

LIBROS texto segundo curso bachiller, preciso para examen Instituto. Razón: «Nueva Rioja».

FINCAS

PISO calefacción central decorado empapelado armarios en cocina armarios empotrados suelo de parquet baño Rocca azulejo impreso cocina mixta se vende Lonjas de todas las medidas Razón. Oviedo, 18-20 junto Rincón de Pepe

NOSOTROS TENEMOS EL QUÉ USTED NECESITA. Piso de lujo, con calefacción central, en Avda. Portugal, 1. Informe en entraplanta número 4 del mismo edificio.

LLAVE EN MANO ofrecemos piso en venta, a estrenar, 4 hab y cocina exterior. Precio contado: 325.000 ptas Oficina de venta: Avda. Portugal, 1, entp. 4.

PISO MUY BARATO, con calefacción, se vende, en Duquesa de la Victoria 29 6.º 6 hab y servicios Oficina de venta: Avda. de Portugal, 1, entp. 4.

SE VENDE piso de 73,51 m.2, con un suplemento de 50 m.2, para oficina o salón de recreo, perfectamente combinable con piso. C/ Oviedo (obra).

SE VENDE piso. Razón, Rep. Argentina, 26, farmacia.

«INVERSIONISTAS» ofrecemos en venta plantas bajas en varios sectores y tamaños Precios desde 6.000 ptas m.2, trato directo Oficina de venta: Avda. Portugal, 1, entp 4

VENDO piso. República Argentina, 43, cuarto tercera.

SE VENDE o alquila piso. Villegas, 1, segundo derecha.

SE VENDE piso céntrico. Razón, Bretón, 33, primera escalera, segundo izquierda.

PISOS de 250.000 a 500.000 pesetas, y lonjas de 40 m.2 a 200 m.2, se venden. Razón, Padre Marín, 17, bajos.

ATENCIÓN NOVIOS 70: Ofrecemos en venta pisos, llave en mano, desde 253.108,80 ptas., sin ascensor ni portería. Facilidades de pago. Oficina de venta: Avda. Portugal, 1, entp. 4.

SU PISO DE SEMILUJO en Avda. Gral. Franco, 3 y 4 hab., con calefacción central, para habitar en el día. Precio, 400.000 ptas. Gastos de comunidad, muy reducidos. Facilidades de pago. Oficina de venta: Avenida de Portugal, 1, entp. 4

SE VENDE piso grande, facilidades. Teléfono 21-29-35.

SE VENDE casa de planta baja en La Estrella (Valderuga), 300 m. de tierra. Razón, Cervantes, 6, 4.º. Logroño.

PISO en Fuenmayor, exterior, exento, muy soleado, 4 hab., cocina, baño, despensa. Informes, Bar el Escudo.

PISO en La Cierva, 10, segundo izquierda, vendo, facilidades. Razón, 12, primero d.

VENDO piso nuevo, céntrico, o alquilo amueblado, 6 amplias habitaciones, dos cuartos de baño, calefacción central, ascensor subida y bajada, trastero, mediodía. Peso, 3. Teléfono 213919.

PISO, vendo exento. Razón, Avda. Colón, 26, octavo 3.

VENDO entresuelo, 4 habitaciones. 180.000 pesetas. Teléfono 220377.

PISO 4 habitaciones, sin gastos. Vélez Guevara, 16, cuarto derecha. tardes.

PISO libre, vendo, 350.000 pesetas facilidades, exento, 4 habitaciones, dos exteriores, baño. General Franco, 70 segundo primera. Razón, teléfono 222603.

VENDO piso exento. Razón, calle Huesca, 35, portería.

PISO segundo libre, a estrenar, exento 20 años, 5 habitaciones, baño. 12 Ligerio, 10. Razón, portería.

VENDO piso 5 habitaciones con patio, barato. San Roque 12, 1.º

VENDO o alquilo piso céntrico, 8 habitaciones. T. 220619.

SE VENDE ático pequeño, a estrenar. General Franco, 55. Enseña portero. T. 213398.

FINCA de 2.500 m.2 en Km. 7,5 carretera Soria, 35 metros frente carretera. Razón, teléfono 218919.

VENDO piso 4 habitaciones, todo exterior, mucho sol, decorado, muchos detalles, calor negro. Razón, teléfono 225090, de 2 a 6 tarde.

COMPRO piso 5 ó 6 habitaciones, exento, calefacción central. Trato directo, pago contado. Teléfono 214263.

PABELLON 900 m.2, estrenar, exento, unas 3.000 pesetas metro. Míad, facilidades 5 años. T. 220823.

PISO tercero, 4 habitaciones, en calle Múgica, 38, con terraza y trastero, vendo. Razón, en el mismo.

PISOS 300.000 pesetas, mitad facilidades, exentos, estrenar, 4 habitaciones, 3 exteriores, trastero, sol, sin ascensor ni portería. T. 220823.

LOCALES exentos, mitad facilidades 5 años, propios pescadería carnicería, bar, taller, etc. Teléfono 220823.

SE VENDE o alquila piso. Villegas, 1, segundo derecha.

PISO libre, vendo exento. Razón, teléfono 225944.

SE VENDE o alquila piso. Villegas, 1, segundo derecha.

SE VENDE o alquila piso. Villegas, 1, segundo derecha.

150 OVEJAS con 130 corderos, vende Francisco Ruiz, en Clavijo.

VACAS, 2, recién paridas, vende Nicolás Rioja, en Villalobar.

14 TONONES, vende Gaspar Martínez, en Alcanadre.

VACA recién parida segundo parto, a toda prueba, vende Octavio Zangróniz, en Baños de Río Tobía.

VACA superior recién parida del cuarto, vende Julio Cadenas, en Castañares de Rioja.

SE VENDEN tonones. Carretera Zaragoza, Km. 2. Ventorro Santander.

HUESPEDES

PENSION completa. Primo Rivera, 15, segundo D.

PENSION completa o veraneantes. Huesca, 34, 2.º D.

HABITACION 2 camas, cedido dormir o veraneantes. Teléfono 221165.

SE DESEA dormir o pensión. Jorge Vigón, 34, octavo izquierda.

DESEO pensión o dormir. Queipo Llano, 21, primero.

PENSION. San Antón, 5, portería.

ADMITO dos caballeros, baño. Calvo Sotelo, 30, primero d.

SE ADMITEN huéspedes y veraneantes. Navarrete el Mudo, 1, primero «A».

SE ADMITEN a pensión o veraneantes. Milicias, 12, 1.º.

PERDIDAS

DOS MIL CIEN PESETAS de una señora jubilada, de Estación Autobuses al Parque. Se gratificará su entrega en Colón, 19, cuarto izquierda.

BROCHE de niña, extraviado el pasado 19. Gratificarán, Enseñada, 5, primero «D».

LIBRO familia a nombre Antonio Díez Plaza. Gratificarán, Escuelas Pías, 27, tercero «D».

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARACÓN Y RIOJA. Extraviada la libreta ordinaria 104.671-94, de Sucursal de Logroño, se pone en conocimiento del público que si dentro de quince días, a partir de hoy, no se formula ninguna reclamación, será cancelada, abriéndose otra libreta a favor de su titular. Zaragoza, 30 de junio de 1970. El Director General.

RELOJ de bolsillo caballero. Gratificarán. Huesca, 10, 5.º d.

TRASPASOS

LOCAL arreglado, barato. Pino y Amorena, 15, 6.º d.

SE TRASPASA local de negocio, muy céntrico y amplio. Razón, teléfono 213679.

VEHICULOS

VESPIÑO Rally, nuevo modelo, encendido electrónico, se admiten ciclomotores a cambio. Distribuidor oficial para la Rioja Cabodevilla Hnos. Calvo Sotelo, 23. Logroño.

RIAUTO Distribuidor de «Barridos» SUPER AZOR Con basculante, bien de todo Ocasión.

SAETA 5 Tm., con caja verdadera oportunidad CAMIONES USADOS Varios marcas Todos revisados y en orden de marcha Facilidades.

RIAUTO. Vara de Rey, 61 y 63. T. 220200.



Entre los varios factores modeladores del futuro de Inglaterra, quizá el más importante sea el de sus relaciones con Europa, o más concretamente con la Comunidad Económica Europea o Mercado Común. El ingreso de Inglaterra en éste contaría una historia muy distinta de la que nos contaría su no ingreso. Un nuevo período de negociaciones va a iniciarse, y se espera que dure unos dieciocho meses.

Es una de tantas paradojas de la historia lo que ha ocurrido en Inglaterra con la "idea europea". Sir Winston Churchill "apostó" por ella en dos ocasiones memorables; una fue cuando en "las horas negras" ofreció a Paul Reynaud, poco antes del armisticio, una "ciudadanía común" anglo-francesa, que siglos atrás había malogrado Juana de Arco; otra fue después de la guerra, cuando el mismo viejo "premier" sacó la "idea de Europa" de sus panteones librescos, proponiendo una unión basada en un "bendito acto de perdón" por parte de Francia hacia la vencida Alemania.

Pero estas visiones europeístas, tan sugestivas en una mentalidad tan poco insular como la de sir Winston, y en verdad contrarias a los más profundos impulsos e instintos británicos, fueron enseguida abandonadas. Una vez le oímos decir a sir Anthony Eden que estaba en la sangre inglesa la repugnancia a asociarse con Europa; que su mundo era la Commonwealth; que el Canal de la Mancha no era un simple canal, sino un "estado del alma". Y esos instintos persisten todavía en los comienzos de esta década, en la conciencia popular británica, cuando primero conservadores y después laboristas, contrariando a sus instintos y a sus inclinaciones, reconocieron la necesidad de asociarse a Europa, de ingresar en un Mercado Común manipulado por Francia o, más lamentable todavía, en su tiempo, por De Gaulle. Y persisten de tal manera que en las discusiones que sobre el tema se han venido haciendo, los porcentajes en contra del ingreso en la CEE no han hecho más que crecer. En esto, como en algunas otras cosas, los senti-

mientos populares van por un lado y las servidumbres nacionales por otro.

INSTINTOS E INTERESES

A la hora de plantearse esa dramática disyuntiva, los ingleses no se han hecho demasiadas ilusiones sobre la proximidad de una unión política europea, cualquiera que sea la forma que adopte. Esto lo ven como una aspiración o una tarea para dentro de veinte o treinta años, o prefieren verlo así. En consecuencia, los ingleses se han concentrado en la pregunta: ¿A qué precio el ingreso? En sus respectivos manifiestos electorales, tanto laboristas como conservadores, no se han comprometido más allá de negociar y de aceptar "si el precio es correcto".

La respuesta al "¿cuánto?" trató de darla el Gobierno de Mr. Wilson en febrero de este año con un "libro blanco" en cifras, pero las cifras, como ocurre con frecuencia, no explicaron nada. En la balanza de pagos británica, el ingreso en la CEE podría costarle entre 100

millones y 1.100 millones de libras. En el mismo trabajo que hemos consultado y del que obtuvimos estos datos, se dice en otro párrafo: «Más esperanzadoramente, los cálculos incluidos en el «libro blanco» implicarían, como máximo, una detención adicional anual de nuestro desarrollo, por un período de años, de considerablemente menos de un uno por ciento de nuestro G. N. P. (Producto Nacional Bruto)».

Pese a todas las polémicas, el precio de ingreso es, pues, tolerable. Una subida de un cuatro a un cinco por ciento en el coste de la vida, a lo largo de un período de años de transición, no es prohibitivo. Y, sin embargo, queda dicho que el público lo rechaza. ¿Cuál sería, entonces, la alternativa? No directamente la Asociación Libre de Comercio, que perdió su carrera competitiva con la CEE; no el sistema preferencial con la Commonwealth, cuya hora ha pasado, y ni siquiera esa tan famosa como aerostática "relación especial" con los Estados Unidos. «¿A qué relación especial se refiere usted?» le preguntó una vez John F. Kennedy a un consternado Harold MacMillan. La única salida es Europa, cruzar el Canal o ese «estado del alma» insular británica, por siglos convencida de que Inglaterra estaría salvada mientras entre Dover y

Calais hubiese un almirante de la Flota, vigilando. Esta y no otra es la razón por la que el tema del ingreso de Inglaterra en el Mercado Común apenas fue tocado, por ningún partido, durante la última campaña electoral. Llegaron a abordarse otros temas —aunque inespereadamente, es verdad— tan comprometidos como el de la inmigración de gentes de color de la Commonwealth, suscitado por Enoch Powell, pero no el Mercado Común, el trabajo forzado que espera ahora a sir Alec Douglas-Home, y que tanta frustración trajo, en un primer envite, el actual inquilino del 10 de Downing Street, Ted Heath.

La curva de la aceptación-rechazo del ingreso en el Mercado Común queda expresada en estos porcentajes: marzo de 1966, el 53 por ciento pensaba que debía intentarse el ingreso; el 18 por ciento, que no; el 29 por ciento no sabía qué pensar. Primavera de 1969, 37 por ciento a favor; 41 por ciento, contra. Marzo de 1970, 22 por ciento, a favor; 64 por ciento, contra. En víspera de las urnas del 18 de junio, estos porcentajes se mantenían casi invariables.

EL HOMBRE Y LAS COSAS

Tras todo lo que llevamos dicho hasta aquí, cabe esta otra pregunta: En una Inglaterra cambiante, en

transición, en la que tantos «dinosaurios» van siendo enterrados, ¿qué pasa con el sistema de rotación de dos partidos en el Poder, cada vez más dos partidos, por cuando el liberal casi se ha extinguido, nacionalmente? ¿Leí lo que sigue en «Punch» del 17 de junio en víspera de las elecciones: «A juzgar por lo que los dos grandes partidos han estado diciendo el uno de lo otro, parece como si ninguno de los dos debiera ganar. Los dirigentes del Laborista, según Mr. Heath y sus colegas, son deshonestos, complacientes, cobardes e incompetentes. Los «Tories», según Harold (Wilson) y sus alegres muchachos, son deshonestos, desalmados, imprudentes y peligrosos. Dado que los políticos se ven unos a otros mucho más de lo que les vemos los demás, es de presumir que saben de lo que están hablando. No es de extrañar que la gente, en vista de las circunstancias, se muestre cinica o escéptica con todos los políticos...».

De acuerdo. Y, sin embargo, el 72 por ciento del censo electoral acudió puntualmente a las urnas, aun habiéndose combinado varios factores abstencionistas, entre ellos el buen tiempo. La verdad es que tanto a ingleses como a americanos no se les puede tomar demasiado

serio su confesada indiferencia ante la política, los políticos y los partidos. Todo esto lleva más de cien años de descrédito; pero se trata evidentemente de un descrédito que no acaba de consumarse. Yo lo encuentro natural en países amantes de las carreras, aunque sea de ranas, como en California; de la competencia, aunque sea para venderles refrigeradores a los esquimales; de las apuestas de caballos, de boxeo, de fútbol... o de las elecciones.

Es cierto, por otro lado, que los partidos políticos, bastante distanciados en los puntos de partida de sus filosofías, digase lo que se quiera, vienen a ser una misma cosa cuando llega el momento de gobernar, o sea, cuando mandan las «cosas» o los «hechos».

En estos tiempos de enorme dinamismo, a veces los Gobiernos tienen que correr detrás de los países con la lengua fuera, tratando de alcanzarlos.

En Inglaterra como en casi todos los países democráticos, el cuerpo electoral tiende a «empatar» a votos cada vez que hay una consulta electoral. La diferencia entre conservadores y laboristas parece estabilizarse entre el millón y los dos millones, lo cual quiere decir que los resultados finales

pueden depender de factores francamente marginales, como el tiempo del año, como, por ejemplo, en el verano, cuando muchos están disfrutando de vacaciones en el extranjero, el tiempo atmosférico o una simple «revelación» de última hora, como la que hizo Ian Mc Leod el 17 de junio sobre la cifra de parados.

Las opciones ideológicas cuentan también cada vez menos en Inglaterra. El partido conservador no podría ser en la actualidad identificado honestamente como un partido de «clase», aunque en el juego es «Esablishment» meramente a conservarse a sí mismo. Y el último Gobierno laborista, con verdadero espíritu socialista, de cruzada, casi entre la reforma y la revolución, fue el de Clement Attlee. El «Labour» de la era Wilsoniana que hemos tratado de abocetar para ustedes, ha perdido ese espíritu, y no ha reclamado las viejas y un tanto olvidadas reivindicaciones de un proletariado que se va sumiendo en la clase media. Lo que queda de él es una genuina preocupación por el hombre, por sus necesidades, por su dignidad, ante un conservadurismo más preocupado por la estabilidad del orden, la buena administración y la propiedad.

Blanco Tobio enjuicia a la Inglaterra del 70

EL CAMINO A EUROPA